

破

週報

The Voice of Generation Next

# POTS

復刊231號

10/18-10/27.2002

免費取閱

[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)

科	技	藝	術
在	不	在	在
台	灣	一	跨
領	域	民	主
集	體	制	風
潮			



Mr. Fed 2002.10A

週報

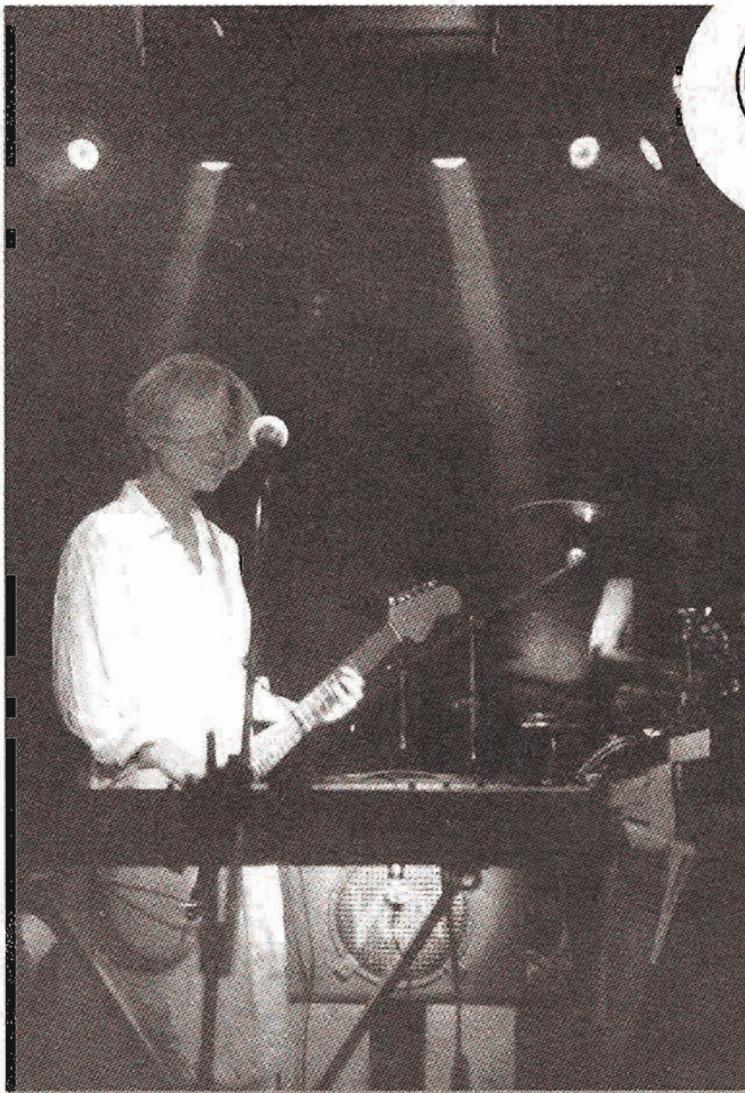
1998年2月底重新復刊

The voice of Generation Next

復刊二三一號

社長/發行人: 成露苦  
 總編輯: 黃孫權  
 美術編輯: 江宜蔚  
 執行編輯: 尹蓓芳  
 記者: 林倩如、巫祈麟、康寧馨  
 特約撰述: 張端志、殷訥夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯穎、丘國美  
 廣告主任: 賴敏雄  
 廣告AE: 吳金治、楊人翰  
 業務助理: 楊素菁  
 專案企劃: 吳語心  
 發行: 涂嘉原  
 行政院新聞局版北市誌  
 第1158號  
 中華郵政北台字第277二號  
 執照登記為第二類新聞紙類  
 每周五出版, 台北市免費  
 地址: 台北市木柵路一段十七巷一號  
 (台灣立報大樓)  
 Snail Address: No.1, Lane 17, Mu-Cha Ro.  
 Section 1, Taipei, Taiwan  
 Email: pots@www.pots.com.tw  
 編輯部  
 訊息熱線: (02) 22367116ext297  
 傳真熱線: (02) 22360340  
 業務部  
 訊息熱線: (02) 22367116ext243  
 傳真熱線: (02) 22360340  
 網址: http://www.pots.com.tw  
 發行所: 台灣立報社  
 印刷: 台灣立報社  
 訂戶制辦法  
 帳號: 12283295  
 戶名: 台灣立報社  
 一年: 1600/半年: 800(含郵費)

封面設計: 紅膠囊



## ●現場就是飄蕩!

10月12日活動太多,令人難以選擇。在地社的完工派對,是飄蕩繼與 Dirty Three 共演後少見的演出,以紀念Nancy Spungen(Sid Vicious女友)逝世24周年無關緊要之名。特別的是,阿利穿著像是醫生的手術白衣拿起吉他主秀演奏,另有一番味道,鼓手變成是一外籍女子,帶點爵士的鼓點卻也劃惻惻。最不一樣的感覺是許多人都是坐著聆聽,飄蕩曲風有沉有躁。(林倩如)



## ●HEY, THAT'S ME!

在 Paul Oakenfold 之前表演的是義大利知名 DJ Daniele Devoll,現場體熱實況同步拍攝,與DJ表演畫面即時切換變化,在顯像大型螢幕,互動有趣而平民。(林倩如)

## ●無可避免,界於Social Animal與Party Animal之間

10月12日同天在DEEP舉行的Earth Dance完全是個輕鬆自在的同樂會,走上階梯第一道牆面放映藝術家洪東祿的影像作品「涅槃」,他守候在入口顧著器材順便送往迎來,還真像個waiter!非洲鼓會延伸到室內與電音自由玩耍,聽到實音不是幻覺,而不想玩了就跳舞,螢光圍牆美羅,Jim"E"說:「明年再見!」(林倩如)

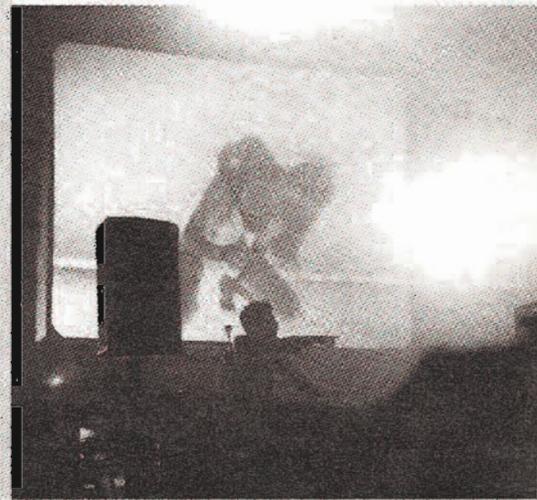


## ●被戲稱為文學"暴發戶",池莉願永遠求新求變

http://www.peopledaily.com.cn/GB/wenyu/66/index.html

北京娛樂信報10月13日報導,作為家喻戶曉的電視劇《來來往往》的作者,池莉今年可謂好事不斷,除了憑借中篇小說《看麥娘》獲得獎金十萬元的"紅河文"獎(該獎是大陸獎金最高的文學獎),由小說《生活秀》改編的電影也好評如潮,且她所有的小說幾乎都賣得很好,所以媒體戲稱其為文學"暴發戶"。

而除了正常專心寫作外,她亦擔任武漢文聯的主席,池莉對於外界的批評則回應:文聯主席不是我要當的,是文聯的群眾無記名投票選舉的。選舉之後,它就成為了我拿國家工資的職務。我不考慮?人對我的職務有什麼看法。這個行政職務實際上是體制造成的,文聯需要一個主席。有什麼具體的行政事務影響我的寫作。又她表示,從1987年發表的小說《煩惱人生》開始,就不斷有作品獲獎,所以自己從來找不到"暴發戶"的感覺。池莉拒絕承認自己有所謂創作的風格,"我的寫作宗旨是始終不變的:這就是對於中國人人性的挖掘和表現。具體到每一部作品,由於取材的局限,其視角,語感,結構等等藝術技巧,肯定都會不同,都會求新求變"。(林倩如)



## ●不予置評

過氣DJ的演出本來就不被看好,十點半進場時就有不少人離開了。然上千元大洋仍有二、三千人捧場,可見台灣參與全球化之熱烈。Paul Oakenfold的流行電音未免小看了台灣的電音迷這幾年來的長進。除了螢幕上的西洋美女開腿與東方風味的美女,餘則乏善可陳。Paul 一人還在舞台裝巨星,只能說台灣電音迷也夠捧場、夠良善。DJ @llen在現場,問他音樂如何,他說:「不予置評」,這句話與台大體育館地板的共振讓我耳鳴。(殷訥夏)

## ●烏仁娜在路上

還是10月12日,來自蒙古的聲音烏仁娜在國父紀念館舉行「藍色草原演唱會」,以新專輯《藍色草原》曲目為主要鋪陳,而旅居多年歐洲的經驗讓她也習慣與各方樂手合作,像這次團隊即為新搭配,親密夥伴Robert Zollitsch則沒有出現。烏仁娜接受訪問時表示,台上台下對她而言都沒有差別,更不自覺為藝人,因為唱歌就是她的生活,她不過在生活中。烏仁娜懷念每一次表演,因為只要在台上,就可以聽聞到草原的呼喚。所以眼睛可以一直很專注閃亮吧,我想。(林倩如)



## 麻辣一聞

## Random Notes

## ●完美同樂會

上星期六要熱鬧一整天的地球之舞(Earth Dance)首場節目由大安非洲鼓友會在大安森林公園的原住民區展開。秋末天氣舒爽,人來鬆散約莫五十上下,場子不算太大,都是熟面孔。先不管又有不知狀況市議員來關心,或是下次鼓會有可能又得被趕到別的地方去。先玩再說拉!要打鼓的請打,要起舞的隨意,選擇或站或坐,單純感受氣氛看人或給人看的也很好,在一旁攤開報紙閱讀的人也覺趣,反正,一切隨性就行。秋日午下的同樂會在正六點結束,大伙兒移駕DEEP續攤。到底,要玩永遠不缺理由,Earth Dance是什麼咚咚,也沒人會真正在意吧。(妮基塔)





POTS VIEW

### 國慶星空下 看不見的寥落

文/台灣立報編輯部

對許多中部民衆而言，昨天晚上政府無疑送了個大禮。史上頭一遭地，國慶煙火在台中港區施放，光從中港路幹道灑成一層巨大的停車場，各大飯店求宿無門，即可知這場國慶慶典為蕭條的中部注入了多大的生氣。

據主辦單位估計，這場國慶煙火表演，至少吸引了 20 萬人來前往。可以想見，這股充沛的人流絕不止於中部縣市之內，而是包括了特地趕來共慶國慶的北部民衆。然而值得注意的，在這個普天同慶的氣氛背後，卻透露著微弱但真實的掙扎與無奈。

就在國慶日前夕，數百位中部組合災民北上總統府陳情。其中，這些長途跋涉者以老弱婦孺為主，甚至許多人根本就上不了幾趟繁華台北，更遑論有「以身犯險」與成列警察隔著蛇籠相對的經驗。這群中部災民沒有被國慶煙火「臨幸」家門的雀躍，相反地，隨著拆除的倒數計時，保住僅有的組合屋絕對比坐等觀賞煙火來得實際且迫切。到達抵達路頭大道時，終於盼到重建會主委郭瑤琪現身，災民們一通通地喊著「作秀」，素樸地表達他們對官員「先安置後拆遷」承諾跳票的不滿。郭瑤琪先是當場簽名支持災民訴求，之後竟又率爾宣布撤離去時，眼前細雨直下的凄風風寒凜冽，哪比得上災民們刺時心頭上的一涼？

這樣的對比，說明了主政者竟採形式猛下功夫的虛偽。介壽路易名為凱達格蘭大道，但原住民的現實處境卻與這樣的正名尊嚴毫不相稱。同樣地，路煙火易地至中部施放，讓人們在仰望其輝煌、讚嘆其壯麗之際，卻忽略了低下頭去看看、聽聽，那些正在你、我腳邊為生存而恐懼的卑微聲音。因境難行的 921 議題特別無法讓人對政府的失職釋懷，其原因不正是政府 3 年重建無功，並以無理的技術理由，將災民逼入「弱勢」、「弱勢」，更在於 921 災變所匯集的全台善心、善款，早已是愈趨功利化的台灣所未見。

921 重建的失敗意味了整個社會連帶的破產，而政府除了該給災民一個道歉外，更該還給全台灣人民一個公道。



員因為生活亦或學業的考量離開台中。劇團經營則漸漸有目前的藝術總監阿燐(林景穎)和製作人唐鶯德接手營運。去年開始，他們租了一塊地產稱爲「工廠」，重新募集新團員，因奉梅洛龐蒂與果陀夫斯舉辦一系列自修訓練課程活動，並請郭文泰、吳文翠南下上課。《三月亡靈與墳上桃花》由阿燐包辦編導，由五位團員出任演員，以散文詩體相印接禪學式珠機對白，文本僅一千三百多字，演出算是總結自修課程的呈現。首演於上月加拿大溫哥華第十八屆菲米格戲劇節(Vancouver Fringe Festival)，據說有多位觀眾還感動落淚久久不能自己。

十三月劇團的編導曾筱光大學時代曾是代面和象劇團的一員，畢業後到加拿大做加航的空姐，並攻讀舞台設計碩士學位。她說，要決定此生要入戲劇這一行的時間很晚，她到二十九歲才真正確定這一件事，在此之前她甚至懷抱要當時裝模特兒的美夢，因為受不了長期節食而作罷。爾後，她回台至大葉大學任教，並成立十三月劇團，並打算一輩子都要搞創作。十三月從創團製作《梅迪亞》開始，團內每逢比較完整的製作，就會上台北巡迴，曾筱光認爲這是給團員的一種訓練，戲子呀，總要登台就能演。新戲《無痛自殺列車》她謙虛的說淺淺地談到死亡、人與家庭的關係這個主題。演出當天隨時有可能會離席，因為她的預定期就在這幾天，小 BB 就要落地了。

### 原來都只是一種過程？

和曾筱光與阿燐聊起在台中經營劇團的難處，她們不約而同都說，「人才」是一個大問題。在台中除了青年高中有影劇科，並沒有表演藝術的相關科系。生嫩的團員一進來，得從最基礎的開始教，等了兩年三年團員終於可以獨當一面，就得面對不同生涯規劃，也許就業也許當兵。唐鶯德甚至還打趣說：「把團員訓練好了，更有天分又想去戲劇發展的團員，就到台北考藝術大學，象劇團的訓練與相處變成只是一段記憶裡的過程！」再來最台中戲子無奈的，大概就屬文化單位對非台北「名」劇團的視而不見，比如象劇團此番到加拿大溫哥華作演出交流，又建會和國藝會的補助雙雙意料之中落馬，連在地的台中市政府也來各相應不理，機票錢還是這群學生團員自個兒掏腰包出的。十三月的情形更窘，國藝會除了劇團作按例補助之外，其他演出一律怎麼投怎麼不中。阿燐語出感嘆的說：「有這樣的結果我也不知該如何，既使想生氣，也不知道去哪裡生。只能說台灣沒有文化政策，只有錦上添花吧。」

：現實世界在等待他們的集體創作力度，期使一切的意義得以愜意呈現。

就是像雀兒喜藝術及設計學院這樣的創作理念，理性主義面對後現代性及解構主義時備感緊繃。保守勢力要在這筆文化論戰繼續硬碰硬的話，大概免不了必須先算算美術設計的帳。尤其是集結於雀兒喜藝術及設計學院的創作青年。學生通過學院多元化的課程，得已接觸各專業學科，或各種兼讀課程及國際著名的美術碩士課程等。

除了個別學員的成果累積外，學院本身亦著重投入各項大型研究，計有：Virtual Reality as a Fine Art Medium (作為藝術媒介的虛擬真實)及 Environmentally Positive Textiles (積極環保織品)。

雀兒喜藝術及設計學院的眾多發展項目中，最爲矚目趣味的可算是：該院繼而走險地，與始終拒絕放棄美術創作中理性前衛、堅持前衛藝術革命、無視後現代的不滿不擾，並繼續推動美術進程的坎伯韋爾藝術學院(Camberwell College of Arts)合作在版畫、書本藝術和美術及設計史的三個項目。

該院強調挑戰新、舊觀念呼應後現代主義，同呆滯的理性主義徹底決裂，拒斥對真理、理性的盲目崇拜，重視差異性，除了個性、創意之外，沒有其他。(下期待續)

有關詳細資料請洽倫敦藝術學協駐台代表甄凱蒂小姐。

網址：<http://www.il.com.tw>  
聯絡電話：(02) 8771 8681 / (02) 8771 8683



## 兩個小時的邊疆？ 華山見 13 月與象劇團

文/巫祈麟  
圖/13月提供

台灣的小劇場地圖，才不過到台北縣之外便就模糊了。搜索記憶之中，好像各縣市都有兩兩三三，有煙花似的出現便就頹落，亦有數棵大小樹自然成蔭。只是，要叫台北城市鄉巴佬們按圖索驥，就完全搞不清楚方向。一掃巧合把台中唯三小劇團之中的爲二，十三月劇團和象劇團拉到華山各自搬演《無痛自殺列車》與《三月亡靈與墳上桃花》打對台。看似有點煙硝，其實這也還好，一個週末要看台北小劇場的觀眾，試試別種口味。

### 哪是文化邊疆？

十三月劇團和象劇團，在台中經營都一段時間。往回溯源七八年前，都算是東海大學代面劇團的殘響回響。象劇團，在七年前成立，當時的走向以多元發展爲主。團裡有多位態度積極的創作者共同經營，是中部少見年輕活躍的劇團。三年前，由沈正國出任導演，在台北的新興台大張旗鼓搬演布魯希特《四川好女人》。此後，劇團也漸漸面臨轉變，許多團

學院，以小組形式爲組合，以創新及實驗出名，爲學生在主科架構中如美術、彫刻、版畫、綜合傳播、紡織、室內設計、室內建築、彩繪玻璃、建築式陶器等自基礎課程，學士至研究生，提供一個有彈性的學習形式。他們的彈性學習形式，在倫敦的美術養成機構中，算是較爲令人側目。

彈性的訓練形式，有別於全面灌輸技藝，卻更是接近全方位創作者的養育環境。德古拉爵士及其後人，之所以能馳騁歐陸，爲所欲爲，除了足以致命的一口咬定令人聞風喪膽之外，讓世人感到無力應對的，是他們雖死猶生的「彈性體質」。德古拉不必十八般武藝樣樣通，他只不過是無法被消滅。雀兒喜藝術及設計學院著重訓練學員的「彈性體質」，建立自己在創作上的應變途徑。

雀兒喜藝術及設計學院藉由提供學員一貫彈性的學習形式，令學員具有多重應變能力，創作並不爲了要成爲某領域中的工匠，而是趨別、彼此之間互不相同的創作活動，帶來的永不止息的喧嘩，進而作爲構建人文意義的美學憑藉。

創作青年集結於雀兒喜藝術及設計學院，其志向並不是爲了成爲甚麼，也不爲了改變甚麼，更非爲了印證甚麼，而較接近事實的是

## 突破藩籬的美學集結 倫敦藝術學協 (The London Institute) 系列報導之四



文·攝/丘德真

## 雀兒喜藝術及設計學院 (Chelsea College of Art and Design)

文/丘德真

對於保守人士而言，後現代性及解構主義誠然是一連串永不休止的騷擾，它們擾亂一切秩序，拆解一切認知意識。自此，萬事萬物不再是本來就有意義，生活世界之外一無所有，反倒是當代文藝創作喧嘩卻是爲意義構造的真實憑據。後現代性及解構主義並未直話直說地衝撞保守勢力(尤其是理性主義)，只是展示一套足以隔絕並消弭理性主義攻勢的另覓思維。後現代性及解構主義相信，只要世界更好玩，還要管那麼多嗎？雀兒喜藝術及設計學院的美學集結，就是一個累積創作青年的實踐歡愉，並叫人心醉的迷人場所。

挾帶後現代歡愉，並和你們爭奪藝術學院的沉著進路分庭抗禮的雀兒喜藝術及設計

# 科技藝術 在不在 台灣—— 跨領域 民主風 集體制

## 看完1.0 創意一點靈?

文/巫祈麟

科技潮湧不絕，多媒體創作在台灣漸漸勢力日漸抬頭。從早些年宏廣為迪士尼卡通公司動畫代工，到現在各大學紛紛設立多媒體相關系所，今年，具有數位指標性黃金馬影展全民DV活動，比前年第一屆幾乎增加三倍，共有兩百六十八件作品報名參加競逐，透過一羣影像圈見強勁。仿若，我們早已加快步伐，來到原定的未來視像世界。甫於上週禮拜日在北美館結束的台北1.0數位藝術影展(onedotzero adventures in moving image Taipei)，則大範圍的收羅從前衛實驗影片、在舞臺上的表演氛圍的魔法VJ、影視科技產業界緊密結合的MV電腦動畫的商業作品，由創意出發多方面向地一覽，這由零和壹組構的虛擬世界。

### 漫遊世界 影像先鋒

onedotzero是設立於英國倫敦長期關注數位多媒體影像聯盟組織，才剛在倫敦當代藝術節(TA)盛大舉辦完五週年聯展。由薩能偉特(Shane Walter)和麥韓森(Matt Hanson)創立的onedotzero，以做數位影像先鋒自許，從1996年開始以每年舉辦數位影像藝術節、國際論壇，由倫敦到全世界各大城市為下一波的數位影像背書尋找未來，onedotzero脫去流俗派白門戶，全方位聚集來自各地以電腦為輔助工具實現創意的多媒體影像工作者。獨立實驗影片、創意平面設計、新媒材/軟體應用、舞臺空間視覺、電腦動畫、商業短片MV……都是onedotzero的瑰集拼圖。而最有意義則是onedotzero在Channel 4電視台的資助下，從1998到2001全時紀錄當代全球各地風格特出又具代表性的影像工作者，給下一代的數位影像創作者有了可供依循的族樹。

本次，在台北展出的作品十足代表onedotzero的精神，全球精銳影像玩家輩出，加上影展前兩天由數位重疊極高手如薩能偉特、Tim hope、Hexstatic成員之一的Stuart Warren Hill……等人在台上與觀眾作直擊式的座談，這短短兩個星期的影展像超級大補帖為在地影玩強勁補血。除了開幕一兩天，大概因為宣傳過於倉促，人來的略稀稀拉拉外，展期最後幾天北美館的絡繹不絕的學生族群把視聽室擠的爆滿，甚至，還有人要求延長展期。群眾對數位多媒體的求知欲，更可從Stuart Warren Hill這位全球最早開始在舞臺放映影像的VJ元老者的show case展露無疑。總是有大團人圍住VJ左右，探頭探腦看他用哪款蘋果，那陣陣軟體、何種E和D機器，至於，他真正在show case展出的有趣影像，好像失去關注的焦點。

在座談會上，有觀眾特別提到在台灣多媒體影像，似乎有操作硬體技巧純熟卻腦袋創意不足，風格雷同抄襲風氣盛的問題。Stuart Warren Hill認為，創意需要循序漸進大膽嘗試，像他雖自與VJ出身，但從未遲斷對生活細節中不同元素的敏感度，VJ就算玩出神遊戲也可帶著藝術感。他個人則在過程裡不斷探索，現在他在台上可以音樂影像一起，從VJ又跨足變身VDJ了。Tim Hope則提醒不要太在意外在的硬體或是軟體，管他好蘋果還是爛窗戶，重點是腦袋有沒有新鮮玩意。

其實以台灣表演藝術界為例，多媒體幾近成了一門災難顯學，不管作品和影像的連結與順暢度，各大小劇團及舞團以前仆後繼的戲展，在沒有精確的思慮通盤考慮下，

### 前言:

七十年代揚英風引進雷射藝術，約略已是科技藝術的先鋒之一。93'年北美館「荷蘭當代錄影藝術展」、96'年淡水藝術中心「澳洲電腦影像創作展」、98'年北美館「秒，荷蘭科技藝術展」、2000年台北縣文化局與帝門藝術教育基金會合辦「發光的城市—2000國際科技藝術展」及宏碁藝術中心「國際數位藝術競賽展」為科技藝術備受注目的高潮，多年來二十幾個公私大小展覽/座談會，和傳統展演相比數量當然是少得許多，但質感水準不低並宏觀國際，穿梭科技/媒體/裝置/數位藝術間的藝術家，黃文浩、袁廣鳴、王俊傑、盧憲孚、徐瑞惠、林書民等等均列此一陣線。然近兩年似乎聲勢停滯，網上資料庫多就此不再更新，也少見新作品。

不過今天，又一輪新生代，電玩、電視、電影、party文化更加重其視聽享受的任性；而科技藝術轉化成各種可聯想的類型藝術的元素，跨領域/媒體/數位/錄像等都與科技藝術有關。我們不怕只要從D字開頭，便套用科技藝術新派的跟風，卻也全然反射地推離它的界定，人們到底是愛戴科技呢？還是被科技搞？北美館、當代館日前兩場展覽，在此邏輯下都成立於科技藝術的應用，不妨由此小小拆解科技藝術在/不在台灣。(林倩如)

那要在舞台上掛塊大白帆布，花大筆經費請專人製作動畫或是影像，投射與作品有關或無關或甚搞不懂在幹嘛，糟糕複雜又看不見創意在哪裡的影像，壓壓台充充場面便可在DM大刺刺地逃過「跨界合作」。同樣在舞臺播放多媒體影片，上週禮拜日在國家劇院演出荷蘭與劇團季里安團，用最簡單的元素，精準的舞臺效果，影像的運用在舞臺和螢幕上的影像接洽如流水般順滑，又不失令觀眾驚喜的創意，則作了一個幾近完美的示範。並不說表演藝術，全然沒有精彩的影像作品，只是實在有太多不清楚狀況和舞臺調度的導演與編舞家，把好好的一台戲或是影像作品給硬硬深深強暴，平白浪費資源徒留遺憾。或許此番派來台北的1.0影展和季里安的舞作，都可以留給另一種作藝不作匠的典範。

## 當代館反芻科技藝術，

### 「科技禁區—當代媒體藝術展」走古典風

文/林倩如  
圖片提供/台北當代藝術館

即日起展至明年一月的「科技禁區—當代媒體藝術展」為台北當代藝術館之年度大展，邀請國際多媒體創作藝術家克羅斯Dorothy Cross(澳洲)、威廉·肯吉William Kenridge(南非)、瑞秋·羅Rachel Lowe(英國)、萊恩Len Lye(紐西蘭)、潘納諾Joao Penalva(葡萄牙)、派崔西亞·佩契妮Patricia Piccinini(澳洲)及台灣藝術家高重黎、林俊廷共八位藝術家作品，其形式多以電子影像、錄影裝置及電腦輸出為主。科技革新除了成就、允諾先進的科技遠景，未來反而瀰漫曖昧而令人著慌，科技/禁區的雙關，是國際策展人伊溫·麥當勞Ewen McDonald特有以人文反思科技的歸趨。「這個策劃有積極意義，卻又是禁止進入的區域；作品中藝術家觀看世界的方式，也是回顧自身的存在價值。」

桃樂絲的《水母湖》是作者近期研究水母的生物機械學生態的成果，透明的水母鏡框與女體體身親吻，髮絲、乳頭、局部放大漸層的顏色，無聲的光點落下，人與水母共生的情景類似子宮溫潤的遐想。《眼球製造者》裡配測「哈斯先生是一位視覺藝術家，堅持人工製作玻璃眼珠，時間重複動作令人難耐，最後竟然吹破完美的球型表現出官能上的障礙。威廉96'~97年的《烏布道出真相》是35厘米的動畫片，以紙上炭筆畫、黑紙粉筆畫、記錄片、底片拼貼，在復古、優美的配樂中顯刺突顯出國家機器的獨裁、暴力。

瑞秋99'年錄影裝置作品《緯度31之南》一名黑衣長裙梳著髮髻不見容貌的女子前後樓梯上下走動，由粗糙的超八厘米(super-8 film)轉換成循環錄像投影在一二樓之間，其巨大彷彿是真人演著薛西佛斯推走石頭的悲劇，構圖則參考杜尚的《下樓梯的裸女》；另一作品為《給未知者的一封信》，兩者都是動態的詮釋。喬·的《孤》與《懷賞之歌》，極富隱喻刺激。而連恩的膠卷作畫是其領域的先行者，展覽中播放大師29'~80'年的實驗影片。

《反·美·學》裡，高重黎藉由手繪鉛筆動畫、單格電影攝影交替的影像，加上放映機的結構、馬達、燈泡、螢幕及

自動循環片盒均自行改裝，使影像成為可見的中介物，讓人一目了然機械操作外，亦可察覺隱藏在背後的還有生產力、生產關係、交換價值和社會、政治、經濟等歷史條件的劇烈變動。臨出口前，很壯觀線意呼嘯的是派崔西亞除《科學故事》外，另一個作品《望塵學》，60多台大電視機排成圓弧形，蒲葵、楓香、海濱蠟梅，虛擬平面影像卻達到了美輪新世界立體寫實，有一隻小鳥棲身濕潤森林裡，如果你走近一點點……

### 不戴科技藝術的桂冠

還有一位參展藝術家林俊廷，他的作品詩意、齊與齊、光科技媒材的特質，甫於今年六月獲得國巨基金會主辦的第一屆「國巨科技藝術創作獎」，將駐紮紐約Location One半年。此獎由國巨與亞洲文化協會合辦，評選則是Location One和亞洲文化協會紐約總會的代表共同決定，他輕描淡寫說了：「這真是無心插柳，本來只是受設計具記者會會場，不小心誤會做成裝置作品，四月四日午後的風鈴及其他，視聽展覽三方切入，沒想到反應不錯，基金會便鼓勵我投稿。那時我投稿還是複雜的設計圖呢，也很幸運受到肯定。」

### 請脫鞋，再脫鞋

高中學的是電子，在雲林科技大學讀的是工業設計，研究所則是南藝應用美術所，早就練就林俊廷跨領域創作的紮實功力，「在我的作品裡，主要有兩個延用的脈絡，一是綠色(因為藍色太貴)，一是味道(此作還來不及完成)」

通常作品不願意寬展，當代館的「Loading……」當然也是新作品，首先你必需脫去鞋襪換上拖鞋(一次入內限定七人猜測為啥，草地走起來卻不柔軟，中央再由一片片透明玻璃構成一個長方平台(透透虛像效果的3D人體影像)，平台被地上伸出的機械支臂抬舉著，踩上去則要赤腳表皮冰涼。「表現出一種失重，在醒與睡之間。我到現在仍常常做夢，夢到未來等等，再回到現實生活，想呈現這種時空過渡的狀態。就像每天你開燈熄燈，卻不認為切換之間也有意義。另外要脫腳接近作品的不自覺，也是在提醒觀者的觸覺。在你踏上正方玻璃後，窗上的羊即轉幻成一種與觀者等同的懸浮感，如果在中央的「床」躺下則符合虛實的精神狀態，還有光澤的亮便，紫光燈只為了黃昏時小露草本的新鮮，故意如此設計的，光線實際隨時間變化。」他一一述說細節的哲理，至於中央人體影像感應的玄機，試了好玩，說了棉襪！

### 科技藝術可以潛行

具作品通常不小，「Loading……」總面積九公尺，陳俊明不選擇空間決定論，所以作品不多，2000年「發光的城市」的作品「記錄零秒」更廣達30多平方公尺，以雷射光束反射馬達震動空氣水分子的物理原理，產生可見的螺旋狀運動，形成一種無法名之的「太空綠光隧道」吸引觀眾彷彿進入未明黑海的末路雷爾，其視覺、感官、心靈經驗都受到驚證。他再說：「別人提出作品中多帶有幾何、幾何、科學可驗證的純粹與精準，其實真的都是盲覺的啓發。而我喜歡的是觀眾扔掉藝術史的壓迫，好好體會作品的能量。我儲存了很多技術上的靈感，不急著在流行中狂亂創，開放知覺經驗是創作的方向，將會多嘗試聽覺部份，其實作品好不好，身體會告訴你。這作品不一定要靠科技成全，別人定位我在科技藝術，我不認為如此。」

# 新樂園跨領域藝術節—不是影，就是人，還有音

## 要以小博大長出繁花茂盛

文/林倩如

圖片提供/泰順街唱團、新樂園藝術空間

以前在台灣涉及、關懷多媒體/科技藝術的民間團體/機構，包括在地實驗、國巨基金會、希門藝術教育基金會、宏碁數位藝術中心等，陸陸續續都有集結，不過因為散狀的分佈，總是偏於小眾的研習與會或展覽欣賞。近一年來，至少媒體傳播管道上的成熟，及台北藝術大學科技藝術研究所、實踐大學、中原大學等學院在人才養成上的投資，一眾與「電」相隨的人口日漸蔓延。我們可以看到更多表演團體在較大型或既知範圍較廣的場所發表多媒體/科技藝術作品，靜態點像是前衛藝術工場、媒體實驗室等等，甚或也有藝術節的規模；動態方面，DJ、VJ流竄在party之外的機會也更自由，在此則就近期「新樂園跨領域藝術節」及視覺設計者紅膠囊與DJ林強、DJ Ty的合作做一切片報導。

### 大家起來，腦力激盪

起自10月19日至11月10日的「新樂園跨領域藝術節」，由新樂園及其團隊策展，華山果酒禮堂將有劇場表演，新樂園則有文件展、座談會(邀請石瑞仁、黃海鳴、汪墨林、阮慶岳等人跨領域深化議題)，並有網路論壇。策展人陳俊明表示：「印象派、拼貼、現成物……逐一開創了二十世紀現代主義的冒險，如今我們正準備迎接這個世界需要新的能量。藝術需要重新被審視與定義，跨領域的「模糊關係」與「新思維」將開啓新的創造性能量。」文化美術系出身的他經過紐約市立Queens大學藝術研究所專攻複合多媒材學習Studio Art之洗禮，體驗到藝術生態走向跨領域的世界趨勢，不管是畫廊、劇場、舞蹈，早有現代主義發展極限/瓶頸下關係重整出口的異動，尤其是紐約同一個時空裡文化、人種的交流更是顯著，人類新新的創造力、選擇性應由異質的結合而來，陳俊明如此信服著。99'年回台後，去年三月便會於華山舉辦個展「In-Between」，兩位法國舞者隨機合作，並在台中20號倉庫發表行動藝術作品「行走?差異?連結」，意圖以此團體持續跨領域創作。後來則轉型為「水母漂集團」。此次他也與「外表坊時域」李建常、「聲動劇場」謝韻雅、Scott共同製作空間媒體裝置作品《滲透》(為第二檔期表演)。「藝術家可以有各種不同的身份，產生一種自由性，一如我走過的路徑。」他說。

又補充道藝術家責任的不遑：「這個時代在統整，無法順流單一角度的狹隘，共進才有風景。雖然跨領域作品數量越來越多，但仍欠缺議題內化的企圖，新組合輕忽尋找新思維，型式結合了卻沒概念地相互介入結果會很尷尬，頂多名之為新音樂、新舞蹈。跨領域之後的作品是無法歸類的，它已經不在單一象限的藝術層次，我想，這整個時代都將籠罩在此模糊地帶，所以藝術家的概念型態必需演進，要有融接不同元素變成一種混合、有機、可變性語言的彈性與想像。」

「藝術節在跨領域這新疆界丟出一個問題，時代的可能性在哪?我們不期待有答案，一百種意見或許就是答案。當代的特質是未知，需要不停的窺覷，現在到了時間點!藝術節以事件形式發生，表演為前引，重點在研討會後的心得，我們並非強化既有的判斷，而是期待透過文件展等能接力較嚴密的思考，爆發出刺激溝通的火花，讓它擴散出論述上的邊際效應，未來將是大家完成的。至於科技藝術，是個具強大感染力的媒介，此元素廣泛地影響不只在藝術，所有的事情都是如此，新的介面產生新的平台對話，關鍵在於達到有效串連。」陳俊明鋪出跨領域藝術節的嚴謹目標。

### 第一彈作品—蘇匯宇白色的《幸福空間》

高大的蘇匯宇從師大美術系畢業後，現正就讀於台北藝術大學美術創作研究所，年紀輕輕，跨領域經驗指數卻不低，「泰順街唱團」湯淑芬、邱信豪及我三人的組合，2000年成立以來一直以跨領域為經營原則，突破鏡框對話，再現身歷其境，裝置/版圖/影像/聲音創意不設防，雖然一開始多少存留戲劇文本，也有人評價我們是會動的視覺藝術，但幾次作品發表後到第三節《鳳凰情結》影像與人玩出心得，動機也就更明確，《Insert》則是我們已能成熟地結合創作理念的作品。又因為我是新樂園的成員，策略上彼此相通，也就架構了此藝術節。或許是知識上的焦慮，藝術節雖有心探求跨領域整合的邏輯，我可預想藝術界反應的激烈。不過，任何藝術都有討論的空間，但我們想要什麼樣的整合成功?我們想要什麼樣的整合意義?跨領域藝術難以定義，所以我會focus在《幸福空間》。他氣質文文地說著。

多媒體與劇場結盟在國外行走多年，台灣正流行。蘇匯宇在《Insert》操盤數位音樂與影像，而《幸福空間》除音樂與Pei、舞蹈和余雅婷合作外，編導、影像、燈光集一身搞定，是他第一次個人主導獨立之作。「其實我碰電腦也是大學畢業後呢，現在電腦介面非常人性化，金錢/技術門檻降低，吸引更多人崇尚數位影像。之前常與劇團合作，影像處理在很短時間內插縫，以後想專注在個人創作上。且我不認為我的作品能定位成科技藝術，我主要仍應用投影器材與數位影像。《幸》借了兩台EPSON投影機，另外還特別使用60多顆畫廊燈，想營造出眼睛被炸到的感覺。找到Pei合作非常有趣，我喜歡旋律性強的音樂，Pei風格也屬同類，我告訴她某種抽象如光滑、舒服的要求，Pei即能舊作新編或全新創作令我驚豔，我們也玩音響空間位移的物理作用，最後選用高頻旋繞。影像上我想強調在現代建築裡，人們的身體被居家/廠體制約的關連，自《Insert》發展出舞者與建築透視視圖/3D影像的共振，這次將會完全呈現淋漓。當代作品太概念化，成功的作品應是讓人們看到一種新的經驗。每一代凝視的聲光，視覺轉化為知覺，前衛藝術在數位與科技藝術的、知覺的探險。這是振奮人心的。科技藝術高低，數位的無限可能，也會讓我，這個作品之後，想休息一陣子。」他笑說。

不過，蘇匯宇也透露跨領域藝術的迷思，「跨領域容易流於太貪心，沒錯，影像裝置可以增添、事活潑，但對影像過度迷戀，可能畫虎不成反類犬；而數位藝術又容易迷畫素dpi，是的，產業帶動藝術繁華，像99'年威尼斯雙年展2/3以上作品開始大量運用投影機，但科技終究要回歸到人的概念。而藝術勢必趨向Multi-Media、Multi-Performance，跨領域回到整體藝術，是一種創作態度!藝術家應該對未知的經驗興趣勃勃，隨興，觀眾最好奇的不是看完表演後了解了甚麼，倒不如檢視過程中是否讓他們「經歷」並拓展了新的知覺經驗。」

## 娛樂搖擺科技—紅膠囊的娛樂救眾及藝術普羅觀

文/林倩如

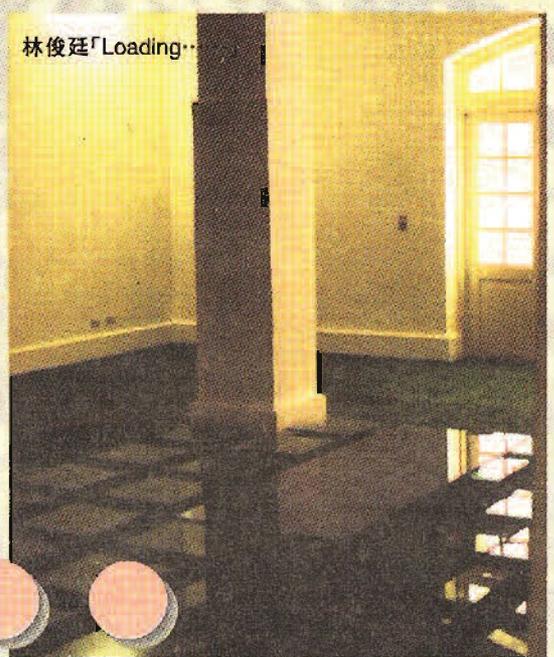
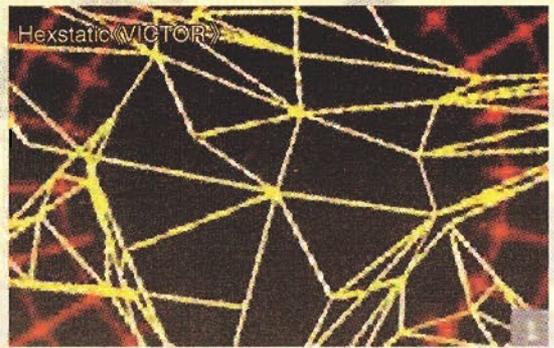
圖片提供/紅膠囊工作室

10月18日在華山號稱DJ+VJ的超強組合，是紅膠囊第一次扮演VJ角色，直接切入主題，「之前DJ Ty在海洋音樂祭組成SWING認識了李的陵，她又喜歡《佛陀插電》的風格，就牽線合作囉。DJ溝通方面，和Ty合作過，而林強、林哲儀Mykal的作品也多少有聽過。林強的實驗性強，Ty會放Funky一點的音樂，Mykal則是速度快、重、人來轟，搭配就會不一樣，不過這主要還是個看表演的party。」紅膠囊看起來頗熟地說著。

「VJ剪輯的素材不外乎新聞畫面、DV/video等Source，一開始我也想用幻燈片就好，後來馬上捨棄了，要玩就要玩得徹底!我不要那些觀眾已經疲乏的視效，彎彎難度較高，也是我擅長的。在未來發展會有更多人志於VJ，那存活度一定是靠個人風格勝出，所以我堅持這次全新製作圖稿，不計成本卯起來幹!工作室加上朱善修(3D)、林澤信、盧仲齊(兩位主要負責2D)的支援，時間很趕不到一個月製作，一秒音樂畫面切換16~30張圖，會有多少稿量呢?一個DJ配合四十分鐘左右的畫面，就是那麼多吧，不過也是看能做多少就是多少!題材由《佛》的概念蔓延，有一點批判性，不純然甜美。」VJ有團隊為背景，較能事半功倍。

話說藝術對娛樂角色，他光明正大地說：「藝術本來就是一種娛樂，偉大的藝術家都是受歡迎的，梭羅卡索。每一時代擁有不同的娛樂，以前是電影，現代是電視，則電影昇華成藝術，都是這樣推進的，技術開發、專研，然後升級。DJ、VJ、樂團、燈光、舞臺、舞臺設計的調度，把表演者與參與者緊緊Mix，這就是未來、下一世紀的娛樂，絕對是娛樂性高於藝術性。像瑪丹娜演唱會敢直接剪輯日本動畫而不用娜姐上場，可見VJ有其發展價值。在台灣VJ這塊土地是為零的，但有想法的人不少，所以跨領域不同藝術經驗的累積，是個可能，藝術家與VJ之間的分野更是沒有必要。只要是視覺創作，我是忍著出發的，想做就去做，看誰可以來參與。我們需要預言者，創意要先秀出來，技術提昇才有水準。希望這次合作是個聚攏同志的開始，有趣的是，我們堅持不排練，現場還有秀秀、李雨寰的吉他演出，現場絕對好玩!」

科技藝術，以上只能推測出日後的風起雲湧，有人野心遠大，有人戲弄便罷，有人處之以險，有人待之以顯，有人專研技術，有人處之以鼻，但不管是怎樣的波瀾縹緲、意見分歧，都是台灣在多媒體藝術市場展步必經的樞紐，而如果站在科技藝術起跑的步伐，體態漂亮心態卻侏儒，那才多遺憾吧。



### 科技藝術是什麼?

在《數位藝術》一書寫道：「科技」媒體藝術最令人鬼魅般著迷同時也是充滿無力感之處便是，「無法明確定位，但又無法逃避，以及不斷改變的本質。」

### 跨領域/科技藝術創作補助錢兒哪裡找?

文化局：分文學、美術、音樂、舞蹈、戲劇、影音、社區藝文、原住民、弱勢團體、民俗技藝、傳統表演藝術及綜合其他類。  
 像「泰順街唱團」以《斷代史即興》申請91年度第一期藝文補助案通過，但一年不可申請兩期，並歸類於綜合其他類。  
 綜合其他類90年度第二期7個團體共\$2430000  
 綜合其他類91年度第一期9個團體共\$2200000  
 綜合其他類91年度第二期11個團體共\$1300000  
 可見僧多粥少的狀況。  
 國藝會：受理補助類別包括文學、美術、音樂、舞蹈、戲劇、民俗技藝、文化資產、視聽媒體藝術等類別，自90年度增設跨領域藝術及藝文環境與發展兩項，前案未結不可申請後案。  
 跨領域藝術類91年度第一期補助計畫共有四件：  
 林俊廷「超空間—科技媒材創作計畫」  
 戲盒劇團《你正百無聊賴我正美麗》跨領域演出計畫  
 泰順街唱團《Insert》  
 匯川創作群劇團《沈默三部曲》



POTS VIEW

什麼是政黨輪替?

文/台灣立報編輯部

巴西即將政黨輪替。勞工黨總統候選人盧拉，於10月6日的第一輪選舉中大獲領先執政黨推出的人選。左翼將在10月27日的第二輪投票取得政權，當無疑義。

巴西人口1億7千5百萬，是中南美洲第一大國，在其103年的共和國歷史中，當權者一直是上層階級的社會精英，親美、服膺資本主義自由市場經濟是這個階級的共性。盧拉的出身是冶金工人，曾多次入獄，他得以在這次總統大選中脫穎而出，對於被視為美國「後院」的中南美洲，是項重大警訊，對於自由市場經濟全球化的趨勢，也是一股不可忽視的逆流。

盧拉所代表的勞工黨成立於1979年，當年的綱領是以推動社會主義的實現為目標，如今立場當然已逐漸向現實主義妥協。但是，其成員囊括了革命托洛斯基派、游擊毛派，盧拉本人則多次公開宣稱崇拜古巴首腦卡斯楚。這樣的政治組合，「反美」必然是其基調，對於當代國際社會自由市場的遊戲規則，也難免會存心挑釁。

盧拉大聲疾呼「要和資本主義體系斷絕關係」，對於美國所主導的、預定於2005年完成的「美洲自由貿易區」，盧拉痛斥其程序「根本不是整合，而是兼併」。巴西的礦民生產力相當於中南美洲的一半，很自然地扮演區域領導者的角色，巴西一旦反對，「美洲自由貿易區」註定要碰壁，而且是堵鐵強鐵壁。盧拉同樣反對主導全球金融市場的「國際貨幣基金會」，他說：「一個求乞於IMF的國家，是不可能往前邁進的！」

「盧拉當選，巴西翻身」，這是政見場上響徹雲霄的口號。工人盧拉這次選總統，在巴西掀起中下階層的龐大動員。政治觀察家指出：盧拉所提出來的訴求以及勞工黨的勝利，對整個拉丁美洲而言，象徵著一場即將爆發的「文化大革命」。有人甚至認為，美西封港事件具體展示了碼頭工人團結的驚人力量，也不妨視為是，這波新興文化大革命的先聲。整個世界即將因此產生重大轉變。

台灣政黨輪替後，整個社會竟是在「孫耳事件」的茶壺風暴中浮沉，我們的領導人則在「總統金孫」的歡暢中展現「家天下」(家即天下)的壯麗眼格局。看看巴西，看看外面正在急速變換面貌的世界，我們的政治，究竟輪替了什麼?



(續破週報復刊229期封面故事)

混亂又簡單的現在

我：「我們知道你不喜歡用網際網路，面對全球化下快速變遷的社會，你感嘆時下的年輕人不再閱讀文學作品，普遍功利地選擇書本。在台灣，我們會說六七年級(1970-1989)這世代不上網際網路是很罕見的事，大家都習慣從網路上獲取新知。我相信大陸的同世代年輕人應該也是如此吧。作為一個作家，面對與自己有世代差異的年輕人，你的態度似乎偏向不去理解他們?但這樣宣傳閱讀的道德勸說你覺得有多大效果?」

王：「對inter網與年輕人的看法嗎?我個人有一種看法，我覺得，事實上今天我們與年輕人的不同不是那麼簡單的代與代的問題，其實代和代沒有那麼大的差距，我們對今天的年輕人有些疑慮，我覺得應該說對這個時代的疑慮。我覺得好像不是年齡的問題，因為我們會在這些年輕人當中找到一個與自己熟悉的人，我們與我們上一代的人也並不如我們年輕時想像的那樣隔閡，其實我覺得世界上很多差異不是代和代的問題，生活一百年兩百年基本的東西還是一樣，沒有本質上的變化，但是今天這時代為什麼給我們這麼多困惑，這時代有很大的毛病，是甚麼呢?我覺得出現「外部」的東西特別多，外部的東西特別繁瑣，本質的東西包的越來越薄了，外部的東西就一層一層一層特別多，人的許多慾望與要求我都覺得是剩餘的，多出來的，簡單的生活越來越遠，我覺得這時代好像特別混亂，以前好像沒有這樣，不會那麼混亂就是了。最近我看了大陸的一些小報紙，在講一個大陸八〇、九〇年代很有名的影星劉曉慶，因為逃稅進了監獄，很多小報有很多報導，其中有一份，他們說劉曉慶進監獄時說了這麼一段話，使我覺得她好像繁華過後又回到很簡單，她說：「有甚麼了不起的，我在吃上面，也不過就一個胃，稅，不過就是兩瓶米。」我覺得這個人很了不起，其實你想，生活不過就是這麼簡單的東西啊，可是現在，這時代派生出很多很多的虛幻。我們有點年紀，還可以看出自己想要的甚麼，但現在的年輕人是很快樂的，他們要的只是派生出來的東西。」

我：「其實台灣的年輕人也差不多是這樣子的。」

紀實與虛構 ——專訪大陸作家王安憶

採訪/康寧馨、林倩如  
攝影/林倩如  
撰文/康寧馨

王：「好比inter網吧，我感到很不能理解，一個人的時間那麼有限，一天24小時，和面對面的人說話足矣了吧，為什麼要和那麼多看不到的人說話，並且說那麼多無聊的話，有哪一句是重要的?」

我：「也許與看不到的人說話比較有安全感吧。或說這是年輕人對某些很表面的說話方式的反抗，因為互相沒有利益關係，日常生活也見不到面的人，特別能夠說真話。」

王：「首先是這世界不安全才有安全感的問題出來。還有我覺得現在人的需求特別大，以前好像一個人有一個知心朋友就足够了，現在要說那麼多真心話，到底有多少真心話得說?在網上與一個不確定的人說話，不是更加孤僻了嗎?」

我：「我想是因為在網路上有機會遇到來自世界各地的人，以前知心的朋友比較有可能是與自己的生活環境相近的，在網上則可以與自己生活背景不同的人交換想法。」

王：「對，這就是我說的人的需求特別擴張，其實，認識那麼多人有甚麼意義?有甚麼必要認識那麼多人呢?我們大部分認識的人，都是不可能深談的，現在人的需求特別大，需要吃得特別多，說的也特別多。」

我：「(笑)我覺得有一個可能，正因為現在環境越來越複雜，變動大，一件事情的來源很多面，所以需要更多面的資訊幫助他瞭解這是怎麼一回事。」

王：「我倒是覺得理由剛好相反，我覺得是生活越來越簡單，其實我覺得真正豐富的生活是在最自然的狀態下，比如說我們現在要填飽肚子變得很簡單，去米店就可以買到米，去外面餐館裡就可以吃到飯，然後，要掙這一頓飯我們就必須在某個公司裡做事，每個月才能領到薪水。可是我們推回原點來說，在農人的社會裡，他要滿足自己這個最基本的需要，需要播種、收割，每天去看看長的怎麼樣了，最後才收成。這過程當中，我覺得他甚麼都有了，吃的東西也掙到了，他的哲學問題也解決了，人究竟為什麼活著?人就是為了活著而活著，然後呢，藝術也有了，看到一樣東西從無到有慢慢長出來。今天的生活變得很簡單，因為太分工了，分工太細了，生存，是我出去工作，哲學，就是由另外一部份人專門在講人生的意義(笑)。這樣我覺得很單調。就是因為生活變得簡單了，反而要求很多彌補，其實我覺得這根本不能解決問題。聊天室裡說些話能給你甚麼滿足呢?可能我也是站著說話不腰疼啦，可能我有很多機會說話而別人沒有。」

我：「我在想，現在大陸與我們年紀差不多大的年輕人，或者再小一些，家裡應該只有一個小孩吧?那麼獲得想要的東西可能更加快速，父母親也更疼，這會有點影響吧?」

王：「現在我們社會獨生子女最主要的問題，最可怕的是整個社會都失調了，你想想看，假設家裡有很多孩子，那麼父母的希望是平均的，孩子裡說不定有一個是比較有出息的，其他一個作勞工，一個當職員，每個社會階層裡都是有的，但現在只有一個孩子，這個孩子是一定要成為菁英，不能不成為菁英的，父母是一定要把他弄成菁英，我覺得非常可怕，每個孩子都在為菁英做準備，現在社會很多階級是沒有人準備的，人都往上層走，走不上的話絕對是失敗者，他心裡得不到平衡，他會

變的非常頑強。我在這兒(台灣)就感到滿和諧的，雖然年輕孩子們也會去狂歡，也會放縱自己，可是在任何一個地方、每個職業裡邊，我都看到勤勤懇懇工作的人。有一次我要去南部前，早上起來大概七點鐘吧，我就去找早點，有個女孩子，年紀與你們差不多，她在賣麵線，就一部車推著那種的，我看她動作好像非常平靜，很心甘情願地在做這樣的工作，如果我們在上海，有個這年齡的上海女孩子，長的還不算太難看，你要她做這個，她怨死了。不會的，不會有這樣的情形的。」

我：「我們是不覺得賣麵線就怎樣的(看看倩如)是嗎?」(大概很心虛地想著台灣大有賣麵線致富的例子。)

王：「這就是一個比較健康的社會。你去過上海，你看看那些lobby裡的女孩子，那些情景，她當然會覺得賣麵線非常糟糕了。」

我的母親

我：「已經在98年逝世的母親茹志鵬女士也是一位作家，她對你的寫作有甚麼影響嗎?」

王：「我的母親並沒有特別教育我，但無論如何，她給我營造一個背景。因為文化大革命時我剛上小學，所以，我整個教育是缺失的，只受了五年小學教育。後來也沒有讀過甚麼學校，我整個教養是家庭環境養成的，他們也沒有教我甚麼，但家裡有很多書嘛，就是一個環境，我覺得，就是個大環境。至於直接的教育，我想我的母親倒也沒有刻意教我甚麼，因為她其實並不希望我成爲一個作家，她自己就是個作家，她深知裡面的苦處。並且，文革的政局又很動盪，知識份子容易受到一些，一些不好的遭遇。她內心其實希望我們能走走理工的。」

我：「她的寫作方式也跟你很像嗎?」

王：「我母親是比我用功的，她是一個寫作寫得非常認真的人，每個字好像都是杜鵑泣血一樣。不像我寫東西比較粗獷嘛，而且她好像都是晚上寫作，總歸來講她不像我的寫作方式那樣流暢，她字句很講究，很精心，非常精心。」

我：「剛才我們講到互聯網，我跟妳說，妳母親的作品被放在網路上，我在上面讀到。」

王：「真的?我母親在六〇年代是非常有名的，那時代很多小說都是硬梆梆的，而我母親是比較抒情的，那時代很少數的一種情調就是了。」

我：「我在網路上有看到她的《百合花》，還有《靜靜的產院》。」

王：「《靜靜的產院》，對。她這小說《百合花》是進了課本的，高中課本。」

(這時，我碰了碰王安憶的手臂，對她說：「不錯吧，網際網路還是有點用的，年輕人可以讀到以前的、跨地域的小說。」)王安憶笑而不語。王安憶的家如同朱天心一樣，是個寫作家庭，母親茹志鵬，父親王嘯平都是作家，其餘的兄弟姊妹與丈夫李章也都是從事文字工作。茹志鵬是當代著名女作家，短篇見長，善於以小角度反映大時代，曾當選上海七屆人民代表。王安憶也於2001年十二月擔任上海第七屆作家協會主席。)



POTS VIEW

## 抱著貶值鈔票猛數 母語不敵英語

文 / 江望台

開了一場會議後，教育部決定把原訂國一才上路的客語拼音教學提前到小三，同時各校得視狀況提前。當然，原被安置在小四的閩南語教學也一併提前到小三開辦。

很明顯地，這是各種語言爭奪、各個族群不落人後狀況下所結晶的「鄉土語言教學」政策。可以想見，若是任令此一透過競爭較勁來追求（族群）平等的邏輯繼續發展下去，大概只有兩條路可走：其一是全部提前至小一，以示平等；其二是，教育部乾脆在鄉土語言政策上徹底鬆綁，省得動輒得咎。

但教育部與關心鄉土語言教學的人不可不察，所謂鄉土語言無論誰先被登堂授教，恐怕都免不了急遽貶值的宿命。但看台北都會中產階級之家，無論客、閩籍，有哪個望子成龍的家長，是將鄉土語言視為培育下一代的資本累積？實際上，這些家庭恰把鄉土教學視為阻礙，而忙不迭地拼命把小孩往美語教學中心送。是以，功利邏輯對於語言多元的扼殺，恐怕猶勝鄉土語言的孰先孰後。

中產之家如此，最邊緣的原住民同胞，恐怕也未必能在鄉土語言政策得利。學校雖從小一就開始教原住民語言，以示尊重；但在漢人經濟裡，誰都心知肚明，原住民語學得愈好，日後謀職反而愈難，差異其實就是歧視的詞義。

因此，若漢人經濟依然故我，那麼就算強說說母語，亦是無濟於事。



## 作家協會

我：「據我瞭解，大陸的作家協會都是由黨領導的，也有一個黨組書記。台灣並沒有這樣的傳統，也沒有黨出資的作協。我很好奇黨領導的作協雖然可以使作家安心寫作，但對於題材的選擇有否限制？比如，寫六四相關的題材會有甚麼問題嗎？」

王：「你們好像很用心，連黨組書記都知道。（笑）從網上看到的？」

我：「（笑）網路就是有這好處。」

王：「作家協會這個體制，怎麼講呢，它是介於有一點政府與民間的組織，它是個協會嘛，等於是個行業協會，是民間的，但事實上它又是個政府所比較注意的東西，因為他當然知道裡面集中了知識份子，所以我們也就占了這個優勢吧。它有比較完備的政府配套，包括你剛剛講的黨組書記，還有行政班子，等於秘書班，另外又有一套是民間組織，就是主席團。事實上現在給予的寬度已經非常寬，像這些黨組書記也好，秘書班子也好，都是為了機關的運作，而我們這些專業作家在裡面是一個相對遊離的部門，我們整天不上班，但我們領工資，我們有月薪。」

我：「可以問月薪嗎？」

王：「我們現在的月薪相當於一個教授的基本工資，我可以拿到兩千五（人民幣）。」

我：「那還不錯。」

王：「還不錯，對，就是基本的。」

我：「那更因為裡面的作家都是知識份子，題材會不會有所限制？」

王：「沒有。現在說實在，經濟是我們的首要嘛，他們也顧不上來管我們了，但是六四這種東西還是很明顯的不能寫的，每個政治都有自己忌諱的事情。有些東西很明確是不能寫的。」

我：「比如說甚麼？法輪功？」

王：「法輪功當然要批判的寫，法輪功其實是個非常愚蠢的事情啊，我覺得沒必要花那麼大力氣去揭法輪功，太愚蠢了。因為我們政府對他們有禁止嘛，所以他們馬上帶有政治的面目。這是一個非常愚蠢的事件，根本和宗教沾不上邊的。法輪功這體操是比較好操作的，沒氣功那樣複雜，有些老媽媽沒事啊就練，練了嘛就容易聚在一起，越聚越多。法輪功這事實在是太奇怪了。這樣中國大陸的人權問題永遠都會成爲一個口實。」

我：「這次互聯網上面的禁止搜尋引擎 google 的事件，禁止使用者找到一些資料，其實也很奇怪。」

王：「大概因爲今年要開十六大的因素吧。其實現在大陸的情況，不是對知識份子感到威脅，而是大眾。因爲現在貧富差距那麼嚴重，失業的人、下岗的人、貧窮的人那麼多，他們那麼不平衡，同時呢，思想改革開放後，二十多年後，思想非常民主，不像以前如果有不滿情緒的話他會很快有一些動作把你取消掉或是怎樣，現在那麼民主。現在人都自由了，你可以在公車上大罵共產黨，你罵好了，罵甚麼都不要緊，但是你還是下崗，還是破產。有甚麼用呢？」

我：「法輪功批判的寫可以？」

王：「法輪功是可以的，最近還出了一部電視劇呢，不過我也還沒看過。其實我在電視上看他們採訪一些法輪功的人，有些人是心理衛生比較糟糕的，而我們那兒沒有心理醫生，他們現在沒有滿足只是練功啊，他們一定要把它變成一種信仰。」

我：「那六四是一定不能寫？」

王：「當然六四我們沒有看到全部，但外邊有盜版的VCD、錄像帶可以買到。不過我自己對這題材並沒有多大的興趣，這件事已經過去了那麼久，並且也已經不像當時的那種

氣氛，我當時看了也是非常強烈的一種印象，可是後來有很多後續會把當時的激烈給沖淡。這幾年國內的經濟那麼好，消費主義那麼嚴重，年輕人對政治漠不關心，我想那事件的意義不斷的沖淡。我自己是覺得沒有甚麼好寫的。而其實如果真的要寫，我們現在是非常自由的。在國內不能寫，可以到海外去寫。我個人覺得這不是甚麼要不得的事情，不讓寫就不寫吧。並且要寫的話，有個前提，是要知道真相。我這個作家向來是離政治很遠的，這個題材即便開放後，我也不去寫的。它不在我題材範圍內就是了。」

（據這問題前，我想像王安憶會如何回答像六四這種激烈的問題，用甚麼樣的角度回答，好比說作家作爲知識份子的責任，或者對現實的批判等等。但也許我是騙你的，我保證告訴你一些事實，但不是事實的全部，如王安憶說的，要寫的話，有個前提，是要知道真相。王安憶並沒有很清楚地告訴我們對六四的看法。）

## 姊妹們

我：「提到離政治遠近，我們現在在台灣可以買到一些大陸女作家的書，比如說衛慧啊，棉棉啊，九丹啊，我覺得她們離政治更遠了。」

王：「她（衛慧）那個就不能算小說，只能算讀物了。」

我：「（笑）床邊讀物嗎？那麼你對池莉有甚麼看法？」

王：「池莉有些小說寫的非常好，你喜歡她哪一篇？」

我：「來雙揚那篇叫甚麼？《生活秀》。」

王：「生活秀之前她還寫過一篇叫《他是一條河》，還是《我是一條河》。（註：其實是《你是一條河》），她是寫一個市井婦女叫辣辣，寫她的生活，寫的非常好。池莉是一個很有寫實能力的作家，而且我覺得她很專注，很瞭解，或說很有興趣描寫那些市民階層的生活。」

我：「那麼新一代的作家你覺得哪一個比較好？」

王：「我個人覺得六〇年代出生的作家比我們這些五〇年代出生的好，比如蘇童，遲子建，都很好。七〇年代的到目前爲止的確沒有一個我感到滿意的。當然，這並不能取決於量化，也跟個人的出現有關係，你要說張愛玲的話，她出現的時代可不是個小說家的時代呀，但她出來了，有些偶然性就是。」

我：「先問台灣出版社有系統地出了新一代大陸女作家的書，一開始是衛慧，接著是棉棉，現在最年輕的應該是寫《北京娃娃》的春樹。」

王：「春樹？村上春樹的春樹嗎？我沒看過耶。衛慧與棉棉啊，我覺得棉棉的文字好一些。文字比較漂亮。」

我：「好一些。」

王：「好一些，就是一些而已。」

我：「九丹呢？」

王：「九丹，我沒看過她的東西，覺得這人很可怕，因爲她說中國女的都是妓女啊，我就聽過這東西。這些東西我都不看的，沒有價值，東西很多，何必看她們的，浪費時間。」

我：「虹影呢？」

王：「虹影，她的書我也沒甚麼看過，我個人來說不是太喜歡那種把自己的個人經歷作爲寫作對象的作家，她那個《饑餓的女兒》，他們都說不錯，但我也沒看過。抱歉，我都没看過。」

（2001年八月，出版《烏鴉》後在全球華人喧嘩與質疑中，九丹發表了一篇名為《王安憶衛慧乃一丘之貉 說我無恥我驕傲》的文章大罵王安憶，一開始即聲明：「首先我爲我

永遠不是文壇裏的人而驕傲，我爲我不是中國作家協會會員而驕傲，我爲我能夠在北京活下去而驕傲，我爲我自己沒有等待著中國作家協會或是中國文聯的下屬機構爲我發工資而驕傲，我爲我始終是以女人的方式去表達女人的心靈而驕傲，我爲我那麼深深地愛著郁達夫以及他的精神和很多作品而驕傲，我爲我會寫出《烏鴉》、《鳳凰》、《喜鵲》三部曲而驕傲。但是我最最爲我不是文壇的人而驕傲。」吵甚麼呢？我並不是很清楚，但覺得離道德不遠。在台灣，情況似乎剛好相反，吵得最熱的不是文學的道德，而是政壇的，比如李昂的《北港香爐人人插》，自然也不會有初生之犢想要罵李昂，說實話，有哪一个新生代女作家的作品比老大姐李昂爭議性大？而且，文學品質也不是台灣人的主要要求，想想，盛美鳳的《懺悔錄》在台灣想必比盧梭的《懺悔錄》賣的好，也好過中研院院士李歐梵的《苑柳原懺悔錄》，甚至比《北港香爐人人插》搶手。）

結束訪談，已是中午，熾熱陽光下，王安憶很閒適地讓倩如拍了照，有時刻意略擺出些世俗的沙龍姿態來逗人，或娛己。看我拿流行的Lomo相機，王安憶很有興趣的問我四個鏡頭的不同，戲謔等等，我想起她寫的一篇文章，叫《拿章給我照相》，講丈夫李章拍她，總是起爭執，她總是不滿意，「他太不照顧我的形象，我總是希望被照得好看一些，而他卻將『好看』當作第一等的要求，並且他似乎不太明白什麼是『好看』，什麼是『不好看』，這是最令我惱火的。」後來兩人妥協，「總之，這一次照相是我和李章的一個和解。我漸漸覺得讓倩如照相的幾點好處，一是任何時候任何地點都有可能拍照，二是與他舉凡熟悉，做什麼表情都很放鬆，還有第三，那就是他拍照確實有進步，他稍微懂得了一些『好看』與『不好看』。偶爾地，他也給我來兩張那種或懸欄或托腮的鄉俗照片，滿足一下我的大眾心理。」看慣了王安憶的小說，反而覺得她的這篇文章很日常近人，很滿足了我的大眾心理。由於文章裡頭流露老夫妻間的嬌嗔埋怨，當時我讀著讀著忽然就想到閨房情趣上頭了，不知道李章的新朋友們有多少讀過這篇文章，發現原來所謂的「作協打字員」就是王安憶？對話結束後王安憶又遁向樓梯，我也又想起訪談開始時那個關於「我」的優（？）問題，王安憶說的整体旁叨叨都是「我」的《紀實與虛構》一書開始，有她寫的幾點解釋：「首先要聲明的是，《紀實與虛構》完全是一個虛構的東西，雖然它所用的材料全是紀實性的……」

王安憶走上暗處的樓梯，倩如與我仍貓在藝術村，抽起煙來，倩如說：「選好吧？我覺得王安憶其實不像大陸採訪稿裡寫的那樣不愛回答問題啊。」我一邊說：「採訪稿也不見得都是詳實的。」邊看著龍應台致謝亞都飯店總裁嚴長壽，與廣達電腦林百里的大幅淡綠玻璃刻字匾額，很有現代品味的玻璃匾額上頭明列贊助金錢細項，林百里捐了兩千萬還有電腦，嚴長壽協助規劃建設，捐贈裝潢建材設施等，我卻覺得列的嫌少，好像總有甚麼在那玻璃後的東西沒說到。比如龍應台怎麼會說林百里是「無可救藥的浪漫主義者」呢。想到複雜的政治情勢與情結，龍應台邀請的作家、藝術家作爲開發台北市國際藝文視野的樞紐……一個大陸小說家的採訪稿要怎樣寫，可以說夠多且不至於說的太多呢？在大陸不輕易接受採訪的王安憶，其實已經說了很多足以對照的重點。「紀實與虛構」五字特別有意思，是以爲題。



POTS VIEW

反恐不能遺忘歷史

文／鍾瀚樞

當美國正躍躍欲試，頻密地敲起侵伊戰爭的鼓點時，峇里島一瞥巨響，轉移了全世界的目光。先前，印尼還曾遭到美國指責推動反恐不力，這次爆發疑似恐怖主義襲擊的事件後，一般相信，原本態度模糊的梅嘉娃蒂政府將和美團攜手，全力反恐。

可是，印尼政府如果畏反恐，又怎能不面對過去的歷史債務呢？1965年，上百萬的印尼工人、農民、學生和各階層左翼進步人士，在美國、英國、澳大利亞等強權的緊密支持下，慘遭軍閥蘇哈托發動殘酷的白色恐怖屠殺而死。這場屠殺了近百萬人的國家恐怖主義行動，在全世界的範圍內長期被視為高度敏感的禁忌。直到3年前，由於美國、澳大利亞官方檔案解密以及前印尼政治犯的口述歷史出土，真相才逐漸大白於世。

1966年左右的美、澳外交機密報告甚至顯示，當年美、澳外交官不斷以讚許的口吻，向本國僑領匯報印尼軍方與右翼穆斯林組織合作，每天至少屠殺1,500名「共匪」殘犯的實況。顯然，當年的印尼白色恐怖和今天的恐怖主義有個共通點：同為帝國主義強權所製造的產物。

然而，當真正的元兇，如今換上一襲正義使者的扮相繼續為孽時，怎不令人扼腕？



安那其大路 (一)

“Hey brother, can you spare a dime?”

文·圖／郭達年

BOULEVARD ANARCHIE

我的非常失靈的基礎義大利語僅可以叫我大概明白他的提問：“il compagno, lei pu? risparmiare un dollaro?”但來自「毛髮」(Hair)中的經典照會卻不陌生。“同志，可否打些零錢？”

零二年夏，陽光普照的午後米蘭，在Porta Ticinese對開的小公園，我面對著一個Mohawk頭的崩仔，呆滯的瞳孔和滿佈血絲的眼睛，氣氛充斥著他可能幾天未有淨身的垢氣和口腔的酒精。我微笑掏出零錢。

他伸手接過時我發現他的指甲全都油黑了。另一隻手環滿的，都是一些自製的金屬手飾，拿著一支啤酒。“grazie!”然後他朝那間中國人的鞋貨店走去。一架警車泊在對面馬路的教堂，逡巡守望。

Ticinese昆米蘭崩仔其一的集中地。因為Porta Ticinese 旁沿Darsena小水邊的市集，就是米蘭的香港廟街或台北士林，每個周末都有跳蚤市場和攤販。各式各樣非洲的非洲鼓、飾物、服飾、偷搶來的黑贓物、非法物品……品味是地道的歐式波希米亞，仍然非常六十年代。

同樣是義大利，我無法忘記十八年前在威尼斯我經歷的爭議：崩仔 vs 大學教授——非常明顯，他們在談論著一種截然不同的安那其。在酒精、性愛、破喉嘶叫的硬蕊圖騰當刻解放的虛脫之後，我們酒當進行辯證式的邏輯對話嘗試去梳理出一個理想國度的現實基因的潛行性質？

路是開放的。

在威尼斯大學內的講場，知識份子懷著一腔良知去共同尋索一個尤爾皮亞的肌理；在小廣場外的陽光下，在巷間吹來的海風間，“米烈頓”(Militant)的安那其以行爲的藝術在街頭標起自己的干戈。戰鬥，永遠不在學問和象徵學問的象牙塔內；抗爭，必然回到街頭；每一潮湧(由巴黎六八至北京八九)都如是。

十八年後，在衣光鮮映的大都會米蘭的這個平民的角落，在Ticinese拱橋下，我欣賞著警援營救政治激進份子“Mumia” Abul Jamal (www.freemumia.org) 的噴畫，在陽光下特別鮮麗。這個街頭畫家花了多少時間

的把美術進駐了社區空間，挺拔起公義的神彩。

一種超越爭議的良知和欲望永遠無法脫色。

Ticinese在它的社區歷史中，有過激烈的居權運動，相對於無殼蝸牛，早在三十多年前就已經在更貧困的社群出現了集體的抗爭。佔屋，集體談判對抗發展，拒絕高漲膨脹的樓房租，有過輝煌的戰跡。

不錯，千禧已過，義大利整體的經濟比起三十年前是有所改善，但細心開覽滿街滿巷的Graffiti，“居住權即人權”的行文，都不是古跡，而是新油。標示著，所謂“社會發展”，是局部的，小眾既得者的發展。小平同志的“先讓一小撮人富起來”的“共產”經濟泡沫早在基層人民的生活中潰破。中國或義大利，模式沒有兩樣。

於是當我發現一對生活在破裂的樓頂房的夫婦，還在搞他們的(今天的)“居權抗爭委員會”，拒絕給遷予地產商發展，我不會覺得這是陌生的地區社群的故事？

沿著Corso di Porta Ticinese向米蘭大教堂(Duomo)方向走去，有滿多的另途生活文化(非洲土著，東方西藏)的小店，更多的依存分享財富方式生活的崩克族。我走進一家把店子叫作“支持塑膠唱片”(Support Vinyl Records)的唱片店去發現一下新的歐陸vinyl生態形勢。最終竟如所料，膠片唱片在歐陸音樂文化的原本的抗爭味意，早被樂眾消費者對DJ音樂的熱愛而蔚成新潮，其載體(medium of carriage)的實用性(utilitarianism)，早把當初對抗雷射唱片作為霸權載體和市場(然後是文化品位)支配的出發，清洗得一干二淨。

這正是為何老板在我初始查詢時，非常詫異的目光看我。在我一覽他百分之九十的cd貨種和RAVE-TRANCE-ELECTRO的貨類之後，我才恍然大悟。我對牌額的解讀，是一個時空的誤會。可能是營商牌照的局限要他拱著一個標干。難怪我向他建議引入一些亞洲另途音樂時他的不屑一顧。這豈會是台南小巷間的惟因神話。

經過聖羅蘭素烈士陵園，在古舊的廣場破裂的柱石旁，散聚著圍坐的年青朋黨，觀賞著美國遊客跳透崩仔的打擾，各自走著陌生的路。再往前繞到Via Torino，就進入非常地球村的商業遊客區，麥當奴，銀行，時裝品牌，經濟生活躍躍眼前。早被一般民衆接受，佔領了百分之七十以上義大利的街頭牆壁Graffiti，在這樣的社區，幾近絕跡。

是以我訝然找到一個典型的，竟然是英語的宣言：“Reclaim Yourself!”

“Reclaim”，重新奪回，是一個歐陸抗爭社群的一個通識的概念模型。而基礎，當然是一個人本生活。分途而至的空間(街頭，居所，學校……)，權利(生活，愛戀，表達，創造—不創造等)都是這個集體“奪回”動作的段落。(www.reclaimthestreets.net; reclaimthestreetsnyc.tao.ca) “奪回”的正面意義是確定“我們(不單是一代人)會擁有”，而且“那原來就是有所屬——每一個人——於的”，而其中一個最無法推翻的衝鋒就是“時間”，或換一種語色：“光陰”。

要奪回“生活→生命”其實是“由自我決定時間的行使”的權利。在紛歧的安那其者之中都不難找到一個共識，就是反對為經濟增長(財富累積)的非意願的物質價值交換的勞動。

在一個正在標示以五百歐羅出售一對皮鞋的櫥窗地牆上，黑色的噴漆宣揚著的一個欲望，是否仍無法逃避被陽光風雨打曬日漸脫落塵土的命運？

路，還是開放的。



# POTS CHOICES

## 2002 新樂園 跨領域藝術節

結合各領域的創作發表、影音紀錄、文件呈現、現場表演和座談討論等多重方式，企圖挖掘及呈現台灣跨界藝術創作的成果累積及發展潛力。

邀集匯川創作群劇團、在地實驗室、河床劇團、後八、聲動劇場、泰順街唱團、水母漂集團等團體，及陳愷瑋、程文宗、季鐵男、凌凡、洪英仁(韓)、Scott Prairie(美)、Andreas Walther(德)、湯皇珍、林宏璋等個別藝術家等共同參與。

跨領域創作及展出內容：【華山藝文特區果酒禮堂一樓】

★《幸福空間》泰順街唱團

演出：10月19、20日 2:30pm-7:30pm

票價：200元 現場售票

洽詢電話：02-25611548、0955471966

創作者：蘇匯宇 共同演出：余雅婷、Pei、吳啓新

★《滲透》跨領域創作

陳俊明 <水母漂集團>、李建常 <外表坊時驗團>、  
謝韻雅 & Scott Prairie <聲動劇場>

裝置展出：10/26~10/31 免費參觀

演出：11月1日 7:30pm; 2日 2:30pm-7:30pm; 3日 2:30pm

票價：200元 洽年代售票系統

洽詢電話：0921124831

【新樂園藝術空間】

★ 文件展

展期：10/19~11/10

作品討論：10月26日 2:00pm

跨領域座談會：11月9日 3:00pm

來賓：石瑞仁、黃海鳴、阮慶岳、王墨林、參展藝術家

★ 特別演出

湯皇珍、黃慧鳳演出《四個天》

時間：10月27日 3:00pm

主辦單位：新樂園藝術空間跨領域藝術節策展小組

華山藝文特區

(台北市八德路一段1號, 電話: 23926180)

新樂園藝術空間

(台北市中山北路二段11巷15-2號, 電話: 25611548)

上網查詢: [www.etat.com/slyar/](http://www.etat.com/slyar/)



我要刊登!

活動訊息?

金援專案·保證曝光

收買專線: (02)22367116 轉 243 楊小姐 E-mail: [jung@lihpaoo.com](mailto:jung@lihpaoo.com)



## 講座、研討會

### ●九年一貫為孩子帶來什麼未來？—七年級「家長會日」九年一貫新課程座談會

時間：10月19日(六)下午2:00-4:30  
地點：高雄市立高雄高級商業職業學校活動中心(高雄市新興區五福二路3號)  
聯絡電話：07-2886510、2165379人本教育基金會高雄分會

演講分三個主題進行：

1. 九年一貫新課程的精神、意義與內涵
2. 九年一貫新課程與升學的關係(多元入學方案、基本學力測驗)
3. 家長如何參與學校教育、協助孩子的學習

### ●「校園精英看台灣—透視2020主流價值」研討會

瞭解當代校園菁英對社會問題及台灣未來發展之看法，從而透視2020年所呈現之主流價值及台灣願景，喚起社會大眾一個關注之重視及提供政府施政之參酌。

活動內容：

1. 問卷調查
2. 問卷結果分析與發表
3. 視訊會議—邀請在大陸就讀之台灣青年共同與談，設置台北—北京兩個會場，透過視訊方式，傳達兩岸台灣青年心聲。

主辦單位：聯合報系、救國團

日期：10月26日

地點：劍潭海外青年活動中心經國紀念堂(臺北市士林區中山北路4段16號)

對象：邀請大專院校學生、政府官員、研究單位及其它相關單位及團體、傳播媒體等意見領袖共120名參與研討。

費用：培訓費用200元

聯絡單位：救國團社會研究院

地址：台北市士林區中山北路四段十六號  
洽詢專線：(02)2885-5643李憶苗小姐

### ●「進步與反挫—從性騷擾案解讀法律結構的困境」研討會

透過台灣及美國之性騷擾個案，討論法律結構的困境，提供從事性騷擾之實務工作者及法律執行者互相交流及建立共識之機會。

焦點議題：

1. 客觀條件認定vs主觀意識主張
2. 自願故意或過失到性別權力關係的無形壓迫
3. 侵權到性別歧視
4. 受害者負舉證責任vs雇主負舉證責任

主辦單位：司研所、法務部、臺北市政府公務人員訓練中心

時間：12月20日(五)上午8:50~下午5:00

地點：臺北市公務人員訓練中心國際會議廳(台北市萬美街二段21巷20號)

議程內容：

- 8:50-9:00報到
- 9:00-09:50解析美國案例  
主持人：顧燕翎主任  
講座：嚴祥鸞(國立中正大學勞工研究所所長)
- 10:00-10:50解析師大、林口長庚案例  
講座：王如玄(性別人權協會顧問)
- 11:00-12:00解析政大案例  
講座：楊淑文(政治大學法律系教授)

- 1:30-3:00從法官、檢察官、律師角度作回應(各30分鐘)
- 回應人：高鳳仙(高院法官)、彭昭芬(高院法官)、彭南元(台北地院法官)、戴東麗(檢察官)、賴淑玲(律師)
- 3:10-5:00綜合討論  
主持人：顧燕翎主任

本活動完全免費，報名時間即日起至11月15日額滿為止。

報名電話：2932-0212分機314陳家玲  
e-mail: pstech01@mail.tcg.gov.tw

### ●國際健康講座系列—台灣參加世界衛生組織了?

台灣參加2002年9月WHO西太平洋地區第53屆年會，世界衛生組織的一個區域性會議。這樣的一個例行會議到底意義何在?有何影響力?台灣的參加與否對於這樣的國際組織有什麼痛癢?台灣的反省是什麼?行動又是什麼?

時間：10月23日(三)晚上7:00-9:00  
地點：TIMA辦公室(北市仁愛路三段26號6樓之4)

主持人：黃高立(TIMA台灣國際醫學聯盟秘書長)

與談人：翁瑞亨(行政院衛生署國民健康局局長)、張珏(中華心理衛生協會理事長)

主辦單位：TIMA社團法人台灣國際醫學聯盟  
對象：15位(對於相關議題有興趣之NGO工作者及一般社會大眾)

費用：免費，報名請以電子郵件tima@tima.org.tw或傳真：(02)27044783回傳報名表後，電話02-27041656確認報名。相關活動訊息可上TIMA網站 <http://www.tima.org.tw> 查詢。

### ●「台北盆地客家墾拓發展史」學術研討會

邀請海峽兩岸學者專家共襄探討客家先民在台北地區移墾、開發、奮鬥的歷史過程與在地客家族群文化提出學術性的論證。

主辦單位：台北縣客家公共事務協會、台北市客家公共事務協會(電話：02-22035124、22038405)

日期：11月1日至2日

地點：台灣大學法律與社會科學院國際會議廳(11/1) 台北市徐州路21號、輔仁大學野聲樓會議廳(11/2) 台北縣新莊市中正路510號

研討項目：

1. 以台北地區及客家族系的移民、墾拓為對象的相關論述
2. 針對客家家族落戶台北盆地的歷程為研究的敘述
3. 有關台灣客家人的文化、組織與民俗現象的學術研究

開放式活動，欲參加者請寫報名表於10月26日前回傳。

傳真：02-22051828

e-mail: hakka\_taiwan@yahoo.com.tw

### ●「台灣青年·挑戰世界高峰」成果發表會

2002年由聯合國主辦的永續發展世界高峰會已落幕，但是，會議後的希望工程才將開始！台灣唯一與會的青年代表帶回台灣的不僅僅只是個人的經驗與心得，而是豐富的成果、青年觀察的建言，以及實際的行動方案！

主辦單位：AIESEC in Taiwan  
時間：10月18日(五)下午2:30-5:00  
地點：國家展望文教基金會大型會議廳(台北市新生南路一段148號5樓)

聯絡方式：黃菱安 0921612214、郭士筠 0918471513  
E-mail: twmcer@hotmail.com

活動名額有限，會場僅容納60人，額滿為止。

### ●邁向「正常國家」研討會

時間：10月19-20日  
地點：公務人力發展中心(台北市新生南路3段30號)

主辦單位：群策會  
專題演講：邁向「正常國家」/李前總統登輝先生

研討會分組及子題：

1. 國會改革組：選舉制度全理化、國會運作效能化、國會倫理優質化、黨政關係健全化
2. 經濟振興組：健全財政結構、改善金融體質、中國磁吸效應之因應、台灣的全球化佈局
3. 教育改革組：高中及大學入學制度的檢討、後期中等教育的制度目標與功能、師資培育

多元化v.s.專業化、中小學課程改革、建構台灣的主體性教育

免費入場，歡迎報名參加。  
詳情參閱<http://www.advocates.org.tw/>

### ●自由之路公民論壇

「台灣「光復」的背後，隱含了二次大戰結束後國民黨統治的荒謬歷史。外來統治的文化意理，以眾多節日植入在我們血肉相依的社會生活，型塑編寫了我們腦中意識型態與歷史記憶，也控制了我們生命歸屬的國家意識。以真實顯影虛構，顛覆「光復」顛覆被植入的歷史。

主題：顛覆「光復」歷史反思  
時間：10月19日(六)下午2:30-4:30  
地點：誠品敦南店地下2樓視聽室

主持人：李敏勇(詩人、鄭南榕基金會董事長)

主講人：戴寶村(中央大學歷史系教授)、李明峻(政大國關中心研究員)

主辦單位：鄭南榕基金會  
洽詢電話：02-25468766  
自由入場，歡迎參加。

### ●第二屆台灣和平學研討會—和平與社會科學的對話

廣邀各界專家學者發表和平學論文，為台灣的和平論述、和平教育奠定基礎。

主辦單位：台灣促進和平基金會、東吳大學張佛泉人權研究中心

活動時間：10月24日(四)、10月25日(五)  
活動地點：東吳大學外雙溪國際會議廳

議程詳情請見[www.peace.org.tw/activity/20020930.htm](http://www.peace.org.tw/activity/20020930.htm)

聯絡電話：(02)33933757

## THE LONDON INSTITUTE

### 各級課程學位頒發

- 一年學院證書
- 二年英國專業BTEC文憑
- 三年學士學位
- 一年或二年碩士學位

世界最大的藝術及設計教育機構，結合五所世界最著名、歷史最悠久的藝術學院。

飛向倫敦，擁抱藝術

Camberwell College of Arts  
Central Saint Martins College of Art and Design  
Chelsea College of Art and Design  
London College of Fashion  
London College of Printing



服裝設計  
禮品設計  
珠寶設計  
平面設計



舞台設計  
產品設計  
室內設計  
表演服飾及化妝  
流行服裝管理

流行服裝報導  
化妝品學  
美容美體

電影攝影  
攝影  
新聞學  
商業企管  
行銷廣告  
零售管理  
旅遊觀光  
製陶  
純藝術  
雕塑  
鑲嵌及金屬製作  
文物修復  
英語+藝術課程  
★尚有其他科系可供選擇

伊林留學顧問有限公司  
i-LINK EDUCATIONAL SERVICES  
"Connecting People to Excellence"

台北市忠孝東路四段250號11樓之3  
TEL: (02) 8771-8683 8771-8681  
FAX: (02) 2773-4370  
<http://www.id.llinst.ac.uk/cn/>  
[www.il.com.tw](http://www.il.com.tw)

申請資格：  
十一月起將派教授來台  
面試，遞交作品等！  
詳情請洽：在台辦事處

●【媒體識讀】台灣立報假日講座  
提供優質的專業知識具體引導教育工作者、積極推動將媒體素養教育落實教育及生活中、使他們有能力將媒體素養融入日常教學。  
10/20台灣媒體的改革之路/馮建三(政大新聞研究所教授)  
11/03地方媒體與鄉土教學/夏聖禮(大新店有線電視節目部經理)  
11/17媒體與人權/蔡崇隆(公視新聞部製作人)  
12/01八卦文化與媒體改造/郭力昕(政大廣電系教授)  
12/15一個台灣記者的偏見與焦慮/何榮幸(台灣記協執委、中國時報記者)  
12/29媒體識讀與日常生活/管中祥(世新大學公廣系講師)  
時間:週日下午2:00-4:30  
地點:台北市忠孝東路4段162號12樓  
指導:世新大學新聞傳播學院  
主辦:社會發展文教基金會  
協辦:台灣立報、台北市教師會  
報名方式:歡迎有興趣者參加  
講義材料費:每人每場300元,預約一季6場共900元(註:預約一季者,除研習時數外,另製發台灣立報研習證書)  
郵局劃撥 戶名:財團法人社會發展基金會  
帳號:19699372,劃撥後,再將個人資料:姓名、住址、服務學校、職稱、電子信箱、傳真至:(02)2236-7327  
聯絡方式:台灣立報 專案組陳小姐  
電話:22367116轉285  
手機:0968074588  
e-mail:kan88@pchome.com.tw

課程

●臺北縣社區人才研習營報名  
本計畫以能展現社區或鄉鎮特色為推動重點,培育社區經營管理的種子人才。  
主辦單位:臺北縣政府文化局  
活動時間:11月2、9、16、23日(四天)  
參加對象:凡居住台北縣對社區營造工作有興趣者  
報名時間:即日起開放傳真報名(FAX:22535932),額滿為止(以80人為限)

錄取名單:10月28日公布於文化局網站,並另函通知  
費用全免,提供午餐,參與研習三天以上並完成社區簡介者,核發結業證書。  
洽詢電話:22534412轉507(藝文推廣課林小姐),或上網查詢www.cabtc.gov.tw  
課程內容:  
(1)社造理念宣導:透過公部門的資源說明及政策宣導,整合行政體系與社區資源,以「社區經營」、「社區環保」、「社區活動」、「社區刊物」等主題進行講座、觀摩及經驗交流。  
(2)社區藝文推廣:指導社區幹部如何呈現社區的發展特色、藝文活動等情形,以社區簡介、社區專刊等方式加以紀錄,並彙整後刊登於本局的網站上,提供一般民眾及各社區資訊及經驗交流的陣地。  
(3)社區經驗交流:彙集推動社區營造活動有成的社區菁英作經驗分享,互相學習如何宣導及推廣社區各項事務,帶領社區人關心社區事。  
●三重社大秋季班短期課程  
三重社區大學秋季班短期課程招生中,即日起報名至11月8日止,課程包括:社區生態景觀、親子共讀DIY、電腦組裝DIY、台灣歷史民俗賞析、社區總體營造面面觀、世界人文自在遊、彩墨畫、教育劇場工作坊、生活與園藝、香草世界、插花藝術、生活與法律、認識歐洲...等,詳情來電或上網查詢:02-89812022。  
●第十屆新世紀青年學生領袖甄選培訓  
本培訓活動內涵最主要是根據時代的脈動、國際局勢的變遷,引導更多優秀青年學生參與社會公益,培養青年國際觀及關懷社會關心國家的情懷以達本基金會努力的目標—青年雙手,人類希望。  
報名洽詢:(02)2321-8198梁志隆執行長;傳真:(02)2321-3102  
十大傑出基金會網址: http://www.persons.org.tw  
電子郵件信箱:lc10128@hotmail.com  
資格:各大專院校一至四年級學生  
主辦:財團法人十大傑出青年基金會  
師資:王甲乙、許惠新、彭文正教授、劉必榮、胡德榮、張小月、方蘭生、台大 葉銀華教授、蕭新煌、羅文嘉委員、平路女士、黃士偉、王金平等。

活動

●第三屆台大大社影展  
時間:10/14-10/28晚上6:30-9:30  
地點:台大活動中心107室(活大自助餐對面)  
主辦單位:台大女性研究社、社會學會社、台大浪達社  
合辦單位:台大台灣文學社、台大台語文社、台大大學論壇社、台大勞工社  
●10/18(五) 浪達社  
影片: T的氣味  
與談人:王璵(性別人權協會秘書長)、陳雪(作家)、陳雅筠(同志諮詢熱線秘書長)  
●10/21(一) 勞工事務研究社  
影片:白領勞工打最久的仗「中時裁撤中南編案」  
與談人:王麗之(台北市產業總會秘書)、蘇雅婷(中國時報工會總幹事)  
●10/23(三) 台灣文學研究社  
影片:陳才根的鄰居們  
與談人:林正修(台北市民政局局長)、陳東升(台灣大學社會學系教授兼系主任)、劉可強(台灣大學城鄉與建築研究所專任教授)  
●10/24(四) 台語文社  
影片:沙河悲歌  
與談人:劉鍾元(河洛歌子戲團團長)、石惠君(河洛歌子戲團當家小旦)、陳雅妮(河洛歌子戲團新生代小生)、吳國祺(台灣歌謠研究者)  
●10/28(一) 大學論壇社  
影片:美麗天堂  
與談人:楊偉中(台灣大學史研所「連結」雜誌社主編、「工人力量」編輯)、廖成浩(台灣大學外文系教授兼系主任)

徵人、募集

●大同社區大學徵求師資  
由淨化社會文教基金會負責承辦的台北市大同社區大學及正在籌劃中台北市中山社區大學,為了提昇教學服務品質,即日起至10月底止,公開徵求師資,凡國內通識教育的學者,或對人文科學、社會科學、自然科學具有專長及興趣的學者專家,亦或

對電腦、英語、日語、法語及生活藝能方面具有專才,並有教學經驗者,均是社大網羅的對象。  
凡有興趣參與社區大學終身學習教育之教學者,請以電話2555-6008洽詢,或可直接上網至大同社區大學網站http://www.tatung.org.tw或http://member.giga.net.tw/tatungcc/下載師資申請表,並檢附履歷及相關文件資料, E-mail至james@tatung.org.tw或郵寄至台北市長安西路37之1號,大同社區大學張先生收,負責的承辦人員會將所有資料送交本校教務審核委員,經審查通過,將有專人通知上課之時間及地點。  
●台灣經濟研究院「文化產業」研究案招募研究助理  
研究期間:2002年10月中起五個月  
需求專長:涉獵廣泛、對文化產業有興趣、對知識有熱忱  
學歷要求:在校碩士班學生或是大學畢業程度很好  
語言:英文閱讀能力佳,具第二外國與專長更好  
薪資:比照台經院正式職員相關職等薪資  
有興趣者請儘快將:個人履歷、個人最佳著作(不一定要和文化產業相關),若有教授推薦信,敘述優秀事實更好。e-mail:dl2102@tier.org.tw 劉大和收,或快遞:台北市德惠街16-8號5樓,合者將儘速約談。  
●學術交流基金會徵才  
工作地點:高雄市  
職位:留美諮詢顧問  
聘僱種類:全職  
工作內容:1.留美諮詢輔導 2.辦理講座 3.維護留美參考資料 4.執行線上輔導專案 5.網站維護  
請備備最高學歷證明文件、履歷、自傳  
聯絡人員:陳小姐 電話:02-23328188分機192  
傳真:02-23325445 信箱:chiahuan@saec.edu.tw  
首頁網址:www.ustudy.org.tw, www.saec.edu.tw  
要求學歷:學士以上(求學國家-限美國)  
要求專長:1.有在美求學攻讀學士以上學位之經驗 2.英文聽說讀寫能力佳 3.熟悉網頁編輯(Dreamweaver)及MS Office工具

SWINGJACK PROJECT LEVEL 1 的簡介



SWINGJACK 的成員如下:

祝錫博 (James): 於1978年出生,金牛座,年僅23歲已經是 SWINGJACK RECORDS 總經理又身兼詞曲創作、編曲、混音、演唱等才華,曾獲加拿大溫哥華 B.C 省大學台灣聯誼會歌唱大賽冠軍,以及溫哥華世界日報 & 台灣大專校友會合辦歌唱大賽冠軍,是不可多得之人才,由於多年留學國外,除了精通英語與粵語外,也吸收了許多西洋文化,在音樂上以及思想上都具有國際觀,是不太一樣的年輕人。

王繼康 (Jack): 在音樂或生活上有著豐富的想像力及抱負,也是實踐者,與1 Ping共同創立 SWINGJACK RECORDS之前,在主流流行音樂界擔任一些工作,曾獲得金曲獎最佳編曲人獎,以及金馬獎最佳電影原音音樂入圍,在主流流行歌曲界編曲數量超過一千五百首,合作過的藝人包括張學友、李玟、鄭秀文、劉若英、王立宏、周華健、林憶蓮、陳奕迅、伍佰、任賢齊、劉虹諱、莫文蔚、蘇慧倫、光良、品冠、李宗盛、辛曉琪、楊乃文、范曉萱、周華健、陳淑樺、吳宗憲等等..... 超過百位以上,對音樂關係工作崗位之後全力發展屬於自己心中理想的音樂工作環境,現任公司的 PROJECT LEADER。

1 Ping: 我們的大家長,在主流音樂界服務已有十年以上的經驗,擔任於飛碟唱片(台灣華納唱片前身),豐華唱片音樂製作人和 SONY 唱片製作統籌,兼合作過的藝人包括李玟、張學友、黎明、郭富城等等..... 對於未來唱片公司經營的種種可能性,已有了變化的思想,不再眷戀或依賴所舊模式,有大膽及創新的經營才華。

小安: 很感性的女孩,很美,也很健康,歌聲非常動聽,能聽讓人進入她的歌中隨之感動而哭泣,寫作的風格是隨興的,有時淺顯自然,有時意境深遠,曾獲 SONY 唱片主辦之歌唱大賽冠軍,個人專輯在準備中,敬請期待!

Baby Wing: 天才型的歌手,可以詮釋各種類型的音樂,聲音清澈透明,可以讓聽者聽後心情輕鬆自在忘掉憂愁,她是一個有主見、聰明、漂亮的大女孩,在寫作與合聲的表現上,她也有著不凡的功力,不折不扣的才女。

Wiky: 怪角中的怪角,可愛活潑的女生,大膽放肆地唱著每一首歌,帶給每個人驚奇,也帶給每個人感動,她是很浪漫的雙魚座,有著很奇特的思想,當你見到她時絕對會不田得被她吸引,是獨一無二的好女孩!  
Brenda: 貓一樣的柔軟,像詩人一樣的思緒,天使般的樣貌,流浪者般的獨立,她喜歡音樂,喜歡閱讀,崇尚自由。

陳任佑: BASS 神乎其技個性謙卑有禮,多次出國進修是一個技術不斷在進步的音樂人,曾參與的演唱會有周杰倫、楊乃文等等,也是亂黨秩序的團員,和河岸留言的 JEG 樂隊 BASS 手。

阿瑞: 有上进心,有想像力,對音樂與美術有很高的敏感度,是相當有前途的年輕人,目前擔任 CHIEF ASSISTANT。

趙家駒 (JAJU): 樂手、錄音工程師、機械維修等多項才華,獅子座,個個兩杯,屬於剛毅木訥的藝術家,曾參與陳昇、劉若英、任賢齊、李玟、莫文蔚,等演唱會,經驗相當豐富。

琦琦 (洪瑞琦): 精通鋼琴、樂理、合聲、編曲、詞曲創作的美女你有見過嗎?就是琦琦!金牛座 A 型的執著使她在音樂領域中悠遊自得,勝任不少重要的角色,曾參與陳昇、劉若英、任賢齊、李玟、莫文蔚、梁靜茹、羅志祥等演唱會,對國內劇院音樂也有卓越的貢獻,劇院表演工作坊、奧比,九九,如奧兒童劇場等等。

SwingJack Records 徵才

1. 對文字藝術有濃厚興趣,撰稿及寫作專長。2. 美術設計、攝影、電腦網頁製作。3. 歌德能力越強,對音樂品味越高,一般歌德比賽不感興趣, KTV 裡的國語歌曲已無法滿足你的聽歌慾望。4. 精通 MIDI 編曲、作曲、音樂製作、DJ 混音、PROTOOLS 操作,有音樂家特質者。若你符合以上四大要素者,歡迎你來與我們一起為興趣理想努力。  
聯絡電話:02-27260738  
聯絡地址:台北市虎林街 247 號 B1  
e-mail: swingjack@pagic.net

# 第四屆 茂榜公益企劃營

## 以學習規劃未來， 用服務改變社會！

您參加或聽過下列活動嗎？921義賣園遊會、飢餓30系列活動、聯合勸募一日捐...等「公益活動」，隨著台灣社會力的逐次釋放，公益活動已漸漸成為你我共同的生活話題、記憶乃至期待的一部份。「公益企劃」需求與日俱增，而社會上各類公益活動則需要優質企劃力的引導，方能達成公益活動的實質成效。

第四屆茂榜公益企劃營將邀請社會上的菁英與富學習熱忱與活力的青年學子們面對面，分享公益企劃的經驗與精髓，再透過「做中學」(learning by doing)的體驗學習，讓您在提昇自我能力的同時，培養社會人文關懷、建立群己關係，擴展學校、家庭領域之外的生命空間，開拓宏觀嶄新的視野，一步步讓您的夢想High High High 起來！

### ●活動目標：學習優質企劃力

- 釋放e世代的熱情活力
- 鼓動年輕的無限想像力
- 展現豐富的創造力與行動力
- 感受團隊創造的神奇魔力

### ●活動時間：91/11/28-12/1，四天三夜

### ●活動地點：聲寶訓練中心

(台北縣淡水鎮小坪頂43之10號)

### ●報名時間：即日起至91/11/15截止，招收50位學員。

### ●報名資格：全國大專院校在學學生(含研究所)。

### ●活動費用：每名新台幣\$4000元整。

### ●報名方式：請先郵局劃撥或銀行匯款後，將報名表(上網下載)、學生證影本及劃撥或匯款收據影本，一併郵寄至「中華民國全人文教協會」完成報名手續。

### ●繳款方式：

#### (1) 郵局劃撥

戶名：財團法人陳茂榜紀念文教基金會  
帳號：19311514

#### (2) 銀行匯款

戶名：財團法人陳茂榜紀念文教基金會  
帳戶：華南銀行南京東路分行  
帳號：112-10-0012480

主辦單位：財團法人陳茂榜紀念文教基金會  
<http://www.sampo.org.tw>

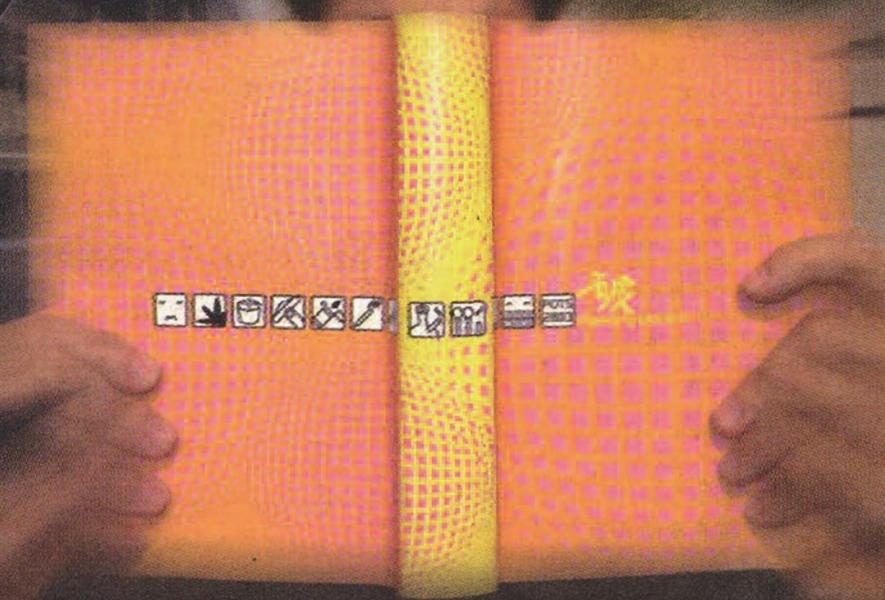
協辦單位：聲寶股份有限公司  
<http://www.sampo.com.tw>

承辦單位：中華民國全人文教協會  
<http://www.mbt.org.tw>

會址：(116)臺北市羅斯福路六段130號四樓之一  
電話：(02)8935-1699 傳真：(02)8935-1688  
e-mail:mbt97@ms17.hinet.net

搶先擁有  
Uubury The Future

2003破日誌



### ■ 新日期標記

5月1日別家只有勞動節，可破日誌記得那天台大女生宿舍有在放A片。

### ■ 1994~2002年台灣地下文化事件簿

1995年4月2日大家開始在「春天吶喊」，還有台灣第一次戶外DIY Rave Party發生在三重的二重疏洪道，重要事情的開始，很多人不知道。

### ■ 破週報專題索引

1994~2002，三百六十幾期破週報精取粹鍊專題整理。

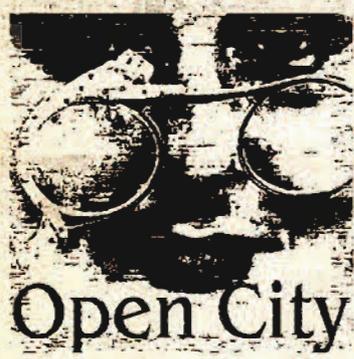
### ■ 搶先擁有Uubury The Future2003破日誌

方法一：單買破日誌，一本350元。

方法二：訂閱半年以上破週報，再加100元。

訂購途徑：請填寫27版之[不必搶破頭]訂購單  
洽詢電話：02-22367116ext.225吳小姐  
預購從速，2002/12/31截止





### 活動、講座

#### ●台北客家人文腳蹤-第七屆台北市客家文化節

【月光演唱會】嗶啞一聲 疑是客家  
時間:10月19日 19:30-21:30  
地點:大安森林公園音樂台  
內容:交工樂團 與吳濁流的亞細亞的孤兒、新竹風情(客語) 十八姑娘一朵花(中文) 黃昏愁(河洛) 一曲三唱鄧雨賢、檳榔兄弟阿美族跟張福興採譜邵族如何"快樂的聚會"、山狗大 今夜月光特別圓 所以要聽客家新音樂鼻祖吳盛智的無線、許景淳 望春風這首歌的靈感是取自《西廂記》隔牆花影動,疑是玉人來。

【台北客家人文腳蹤主題展覽活動】  
時間:10月19日-27日  
展覽:林海音、吳濁流、龍瑛宗 / 台北市客家藝文活動中心  
展覽:鄧南光作品展 / 台北市客家文化會館  
展覽:張福興、鄧雨賢、呂赫若 / 台北市北區客家文化會館

【台北客家人文腳蹤講座】免費入場  
1.「我的母親-林海音」主講:夏烈  
時間:10月22日晚間 7:00-9:00  
地點:台北市客家藝文活動中心  
2.「我的父親-鄧南光」主講:鄧世光  
時間:10月27日下午 3:00-5:00  
地點:台北市北區客家文化會館

【客家鐵人料理邀請賽】  
時間:10月27日 10:00-14:00  
地點:北區客家文化會館  
於現場完成兩道客家菜(一為指定項目客家小炒,另一為自選項目),並經由現場觀眾品嚐,票選出最美味者,歡迎民眾到現場品嚐客家菜。

【偶來是客-小型演唱會】  
時間:10月26日晚間 7:00-9:00  
地點:台北市北區客家文化會館  
內容:暖場 / 鄧雨賢之四月一號-雨西田布袋戲班 哩哩案弦樂班-客家民謠哩哩案牽手合唱團-向張福興鄧雨賢致敬。

【台北客家人文腳蹤體驗巴士】  
客家文化主題體驗之旅,免費提供體驗巴士進行定點導覽活動,並有專業人士隨車解說,歡迎踴躍參與。報名請洽:02-27730555 柯小姐。

日期:10月19日-27日 上下午各兩班,每班40人,定時定點接送。  
發車時間:上午 8:30-12:00 下午 13:30-17:30  
發車地點:台北市客家文化會館、台北市北區客家文化會館

【活動洽詢單位】:  
台北市北區客家文化會館(北投區明德路161號,電話:28250034)  
台北市客家文化會館(信義路三段157巷11號,電話:27026141)  
台北市客家藝文活動中心(新生南路一段157巷19號3樓,電話:27093234)  
台北市客家事務委員會(台北市市府路1

號東南區,電話:27574505)  
或上網查詢 www.hakka.taipei.gov.tw  
主辦單位:臺北市政府客家事務委員會  
●外籍新娘教育系列講座  
主辦單位:台北市賽珍珠基金會  
參加對象:外籍新娘及其家庭、一般大眾  
活動地點:劍潭活動中心教學區 323 教室(台北市士林區中山北路四段 16 號)  
免費活動,報名電話:(02)2369-8880  
10/19(六)10:00-12:30 異鄉與故鄉-東南亞與台灣文化 / 陳盛龍神父  
10/26(六)10:00-12:30 外籍新娘工作須知 / 龔尤清主任、潘英書小姐(台北市政府勞工局主任、社工員)

11/2(六)10:00-12:30 輕鬆愛自己-探索內在自我 / 劉麗慧老師(陽明大學諮商師)  
11/16(六)10:00-12:30 我該怎麼辦-碰到問題時該找誰 / 姜琴音老師(台北縣家庭暴力暨性侵害防治中心組長)  
11/22(五)18:30-21:00 我想了解你-共創美滿婚姻 / 呂嘉惠講師(杏陵醫學基金會特約講師、杏陵門診中心婚姻諮商師)  
11/29(五)18:30-21:00 我懷孕了-孕婦與新生兒照顧 / 郭啓英老師(婦幼醫院護理師、產婦班講師)

●談急診的醫療糾紛-醫糾之友會演講活動(三)  
日期:10月26日(六)上午 10:00-12:00  
地點:臺北市客家文化會館四樓(信義路三段157巷11號)  
對象:曾向醫改會尋求諮詢的醫療糾紛當事人及有興趣民眾  
活動報名:10/23 前來電 02-27417659 或傳真 02-27415013 報名。

主辦單位:台灣醫療改革基金會  
主題:急診醫療糾紛-病患、家屬與醫療專業之對話  
主持人:師範大學社會教育系潘淑滿教授  
主講人:彰化秀傳醫院急診室主任阮祺文醫師

●世界宗教博物館系列講座  
【主題宗教季活動-日本】:  
時間:10/19(六)14:00-15:30  
講題:四時節慶之美-談神道教傳統祭典  
講師:徐翔生(國立政治大學日文系副教授)

時間:10/27(日)14:00-15:30  
講題:日本新興宗教與當代日本社會  
講師:徐翔生(國立政治大學日文系副教授)  
洽詢電話:(02)8231-6699 分機 906

【心靈花園生活成長系列講座】:  
時間:10/18 19:00-21:00  
講題:自信自在就快樂  
講師:傅佩榮教授(台大哲學系教授、名作家)

時間:10/25 19:00-21:00  
講題:用智慧幫助孩子規劃未來  
講師:徐禮集教授(美國人類心智發展基金會駐台代表)

洽詢電話:(02)8231-6666 分機 815、手機 0933-715721 陳莉諭。  
◆招募義工  
世界宗教博物館新一梯次義工招募自即日起開始報名,服務內容:一、服務組 現場觀眾服務(計 24 名);二、醫護室 簡易護理服務(計 12 名),需護理相關科系。

本館將規劃相關系列進修課程及參訪、聯誼活動,歡迎有興趣的上班族、家庭主婦、退休人士或學生加入我們的行列。需年滿 16 歲,請於 10 月 31 日前報名。  
洽詢電話:(02)8231-6699 分機 907、107 觀眾服務組  
地址:永和市中山路一段 236 號 7 樓,世界宗教博物館。  
網址:htp://www.mwr.org.tw

### 課程

#### ★完全減壓放鬆課程-心靈總站身心放鬆科學研究會

這是由一群熱心人士贊助的公益活動,希望你夠活得快樂自在,從容控制情緒,輕鬆面對來自愛情、事業、家庭各方的壓力,找到來自內心真正恆常自發的喜悅!心靈作家王大鵬和成和平醫師以醫學及科學為基礎,提供一系列的身心減壓放鬆及靜心開悟訓練課程,除了教導迅速有效解除壓力的秘訣之外,更傳授深層的內在放鬆心法。  
我們接受所有心靈問題的諮詢  
上課時間:每週六下午 19:30-21:30  
地點:台北市愛國東路 36 號 2 樓  
電話:23969532,請務必來電預約。

#### ●身心靈桃花源成長中心-體驗營:親密關係系列 2【愛的練習題】

課程內容:(透過一連串活動的設計,在體驗中學習)  
1.批評的藝術-2.讚美的藝術-3.溝通的藝術-4.吵架的藝術-5.分手的藝術-6.床上的藝術-7.愛情的心理測驗-8.遇見 100% 的對象-9.愛的按摩法-10.愛的雙人舞-11.婚姻中的性與愛-12.生命在愛中成長。  
講師:楊舒涵老師(心理諮商師、身心靈治療師)  
時間:10/26(六)1:30-6:30pm  
費用:1200 元、學員 1000 元(5 個小時)  
洽詢專線:(02)2358-2201-2776-1045  
地址:台北市信義路二段 159 號 3 樓  
歡迎隨時上網查詢最新課程及活動 htp://www.taonet.com.tw/MGC1999

### 營隊

#### ●第四屆茂榜公益企劃營

將邀請社會上的菁英與同學們面對面,分享公益企劃的經驗與精確,再透過「做中學」(learning by doing)的體驗學習,讓您在提昇自我能力。  
主辦單位:財團法人陳茂榜紀念文教基金會  
承辦單位:中華民國全人文教協會  
活動時間:11/28-12/1,四天三夜  
活動地點:聲寶訓練中心(台北縣淡水鎮小坪頂 43 之 10 號)  
報名時間:即日起至 11/15 截止,招收 50 位學員。  
報名資格:全國大專院校在學學生(含研究所)。  
活動費用:每名 4000 元。  
活動聯絡人:中華民國全人文教協會 企劃部 執行秘書何來鈴小姐 電話:(02)8935-1699-0922-705-087 洽詢企劃營相關事宜。

#### ●冬之慶-族風原藝研習營

規劃以台灣原住民族的特殊風格美學,轉換成寓教於樂的本土化課程。  
主辦單位:教育部、台北市教育局、台北縣教育局  
承辦單位:國立中正紀念堂管理處  
活動日期:  
第一梯次:11月5日(二) / 台北市建成國中三樓大會議室  
第二梯次:11月13日(三) / 台北縣秀朗國小二樓二樓大辦公室  
第三梯次:11月19日(二) / 台北市建成國中三樓大會議室  
第四梯次:11月27日(三) / 台北縣秀朗國小二樓二樓大辦公室

參加對象:以台北縣、市國中小教師暨教育行政人員優先,對原住民文化課程有興趣之一般民眾。

報名時間:10月15日始至額滿為止(凡報名申請經本處確認者,於上課前寄發研習通知單)

報名方式:一律採傳真報名,並請於完成報名後來電確認。  
聯絡人:黃愛蒂小姐  
電話:(02)2343-1117  
傳真:(02)2341-5987  
課程內容及報名表可上網查詢 www.cksmh.gov.tw

#### ●明日媒體人培訓營

為協助青年朋友增加對大眾傳播的了解,並培養第二專長,因此規劃此研習,招收 40 位青年朋友共同參與 2 天的活動。透過參訪 / 聯誼 / 演講 / 交流互動以增加對媒體專業的瞭解,成為一位媒體先鋒,擔任當代青年的代言人。  
主辦單位:財團法人社會發展文教基金會、台灣立報社  
活動日期:11月2-3日(六/日)  
活動對象:16歲以上對相關主題有興趣的青年學生  
活動收費:850 元(傳記文學+贈書等贈品)  
報名詳洽:台灣立報社 李翊龍 2236-7116 轉 205-0968-199771 E-MAIL:lih-pao2002@yahoo.com.tw  
立報網址:htp://www.lihpao.com  
課程內容:

1. 電視臺的經營運作與節目制作
2. 破報與台北互動
3. 報紙的經營與行銷
4. 廣播之路與 DJ 之夢
5. 我國大眾傳播媒體的革新與省
6. 記者會的舉辦與媒體公關操作
7. 主播之路不是夢
8. 報紙的誕生與報社的經營運

### 生態、休閒

#### ●貴子坑自然探索知性之旅

一系列的探索活動,包括:賞鳥、自然遊戲、環山步道夜間觀察、觀星等,帶領你親近自然,認識動植物,了解生態保育的重要,進而珍惜自然環境,跟我們一起來走訪這個地方,走一趟環山步道,認識周邊的環境。  
活動時間:11月2-3日(週六、日)  
主辦單位:中華民國自然步道協會  
費用:會員 900 元;非會員 1000 元 / 每人(含餐和帳篷租借費用)  
報名電話:23638959;傳真:23694206  
E-mail:nature.trail@msa.hinet.net

#### ●採擷滿山繽紛-二格山秋季自然體驗活動

位於北宜公路佬寮附近的二格山,筆架山與皇帝殿組合而成綿延的山群,其中溪澗散佈,加上北台灣冬季的東北風的造訪,使得僅標高六百七十八公尺的低海拔山系中,卻能感受到中低海拔特有的豐富森林面貌,許多中南部山區才能看到的中海拔植物生態,都在這北台灣的小山裡讓您一次看個夠。  
主辦單位:荒野保護協會台北總會  
活動日期:11月17日(日)  
活動對象:一般民眾(年齡限 8 歲以上),合計 44 名(會員保留 22 位名額一天)。  
報名將於 10 月 17 日 0900 起受理,額滿為止,請以電話:(02)29303193 轉 19-20 報名(每通電話限制四位名額),並備妥活動報名者之身分證字號、聯絡方式及出生年月日等資料,恕不接受傳真及現場報名。

## 廣東話研習班 - 開課囉!

**天地粵語教室** 粵語研習第二屆,特聘專員,增加國際觀,提升競爭力!  
學習 3 個月就可以講粵語,—— 輕鬆學粵語,快從前工作更順暢!請速報名!

長期(隨時)——開課!

課程:  
(一) 粵語會話入門班  
(二) 商業粵語會話班  
(三) 日常粵語會話班  
(四) 廣東歌曲學習班

費用:  
A. 2 人小班教學班 —— 每小時 200 元  
B. 個人教學班 —— 每小時 300 元  
C. 台北縣市上門教學班 —— 每小時 400 元 / 隨時可加開班!

特色:  
師資專業,教材完備,時間彈性,冷氣教室,交通方便!

報名:  
洽詢電話:0926-272742  
或 E-MAIL:22362578@yahoo.com.tw

師資簡介:  
廣東籍香港人,曾任廣播電台節目主持人、記者,現任大學進修推廣部粵語老師,大專社團指導老師,有多年粵語教學經驗,並專門設計之教材!

上課地址:  
總校:1. 台北市文山區木柵路一段 51 號 1F  
分校:2. 台北市大安區杭州南路分枝

備註:  
1. 課程含一切費用,並有錄音帶供免費借閱  
2. 歡迎團體合作約課!

TCA 台北音樂學苑  
Taipei Communication Arts

歌唱/鍵盤/樂理/錄音技術  
吉他/貝斯/打擊樂器/作編

陸續開課

台北市忠孝東路四段250號9樓(ATT金石堂旁)  
(02)2778-9877 htp://www.teamusic.com.tw

**ACTION!**  
FOR SUCCESSFUL LIVING



品牌廣告形象故事。

影像掌鏡人：Mr. De Keyser「法國知名視覺設計及攝影大師」。巴黎街頭的場景，和一群掙脫價值觀、挑戰大社會的聚集群眾；無懼、自在且坦然而訴求已見。

**DIESEL**  
FOOTWEAR



### Diesel Footwear 2002 年秋冬新鞋發表秀 展現另類創意流行

Diesel Footwear每季的發表主題一直都是時尚界引領企盼的設計訊息，而今年秋冬屬於街頭質感的種族風情更是引人注目，台灣代理商新確公司本次成功的主辦一齣精采創意的新鞋發表秀，將純種歐洲街頭的LIVE音律移植到活動現場，完美的呈現了糜爛愛戀風情的尊龍饗宴！

主秀藝人路家欣與參與表演的模特兒，更透過運用造型獨特的透明寵物箱，秀出本季不同韻味的系列鞋款，傳遞出街頭的新風潮—「Diesel的新鞋值得消費者當寵物一樣寵愛！」

由於Diesel 2002秋冬新鞋強調的主題概念就是本我主義，勇敢ACTION!大膽釋放出真實的自我情感，展現潛伏心海狂傲，所以設計出的鞋款有如炫麗的時光彩妝，豐富且細膩。對路家欣而言，把充滿多彩的Diesel新鞋當寵物般寵愛，就可以稱的上是「時尚的創意家」。

FOOTWEAR 



### ACTION! Diesel Footwear 2002 秋冬本我主義 抬頭 多層次的黑秋和渲染著印地安 味道的花樣色彩、正漫延在你和 我和他之間。

2002年的秋冬是屬於Diesel本我主義的時節，勇敢ACTION!行動出真本我的情感，大膽放縱的盡情宣告，讓潛伏心海瘋狂主張，透過足踩Diesel Footwear展現不一樣的變遷風情和花樣年華。

沉穩的黑、以及大地色系，依舊是今年的基本底色，運用在不同鞋系皮革或透氣織布，甚至是蠶絲材質中，優雅的渲染出不同深淺的彩度，再搭配鮮明對比的珍珠白、古銅紅、葡萄紫和芥末黃等強烈的炫麗時尚妝彩，呈現Diesel Footwear新一季多樣且豐富細膩的圖像味道。

而以街頭朋克為主的設計題材，則讓整個秋冬充滿著嘻皮與貴族的氣氛，不論是個性運動、流行時尚或經典派對中的那一個鞋系，都能獨特又充滿魅力地刻劃出自我主張精神，讓本季透過流暢的鞋形、不同厚薄的鞋底和尖角鞋楦，拼組成讓靈魂在感应的Diesel Style。

SunMarketing 新確國際有限公司 客服專線：0800-079-968

(全版廣告)

# 一秒也不放過！

## 城市台北24hrs馬拉松攝影比賽

10月26日開跑！

### 都會遊俠 台北城市 迷宮歷險記

錯過這一秒，你就錯過全世界！

這一秒起，都會遊俠將24小時極大化！

瞬間穿梭流竄街廓巷弄、在城市迷宮中即時捕捉，

比創意、比體力、比速度，你要眼明，更要手快！

挑戰台北精采極限，開發你的潛能無限，

機會稍縱即逝，台北就看你這次！

#### 好禮獎不停

參加獎 凡參加活動者當天即可獲得紀念T恤乙件；而完成全程競賽者，均有機會獲得驚奇獎品

第一名 Leica D 複刻版相機乙台 價值80,000元

第二名 Nikon Coolpix 4500 數位相機乙台+高級攝影專用背包乙件 價值35,000元

第三名 Kodak DX443 數位相機乙台+Apacer 128MB Memory Stick乙只 價值22,400元

還有多項好禮等你拿！！

參賽名額：兩人一組接受報名，限50組，共同協力完成

報名時間：10月15日起報名，額滿為止

報名辦法：請填妥報名表並攜帶身分證與報名費用至Fnac環亞店服務台辦理報名

報名費用：每組新台幣200元整

比賽時間：10月26日早上11:00至10月27日早上11:00

集合地點：Fnac環亞店戶外廣場(2002/10/26早上10:00報到)

競賽方式：Fnac24小時馬拉松式攝影比賽，將比賽時間分6大時段，  
每四小時為一時段，並於每一時段設立一集合點，共六個集合點，  
參賽者須依每一時段設計之不同主題現場發揮(六個不同主題)，  
進行攝影比賽，於出發前與每集合點工作人員合照一張  
證明照片，且須於規定時間內完成比賽

請至Fnac環亞店、站前店索取報名簡章

主辦單位



協辦單位

MOCA Taipei 台北當代藝術館



臺灣中興商業銀行

Nikon 攝影器材公司

Kodak 士林電影



台灣電視

媒體協辦



贊助單位



THE HILL CHINA

報名專線：8712-0331 EXT 909服務台 · EXT 999凌小姐

Fnac環亞店：台北市南京東路三段337號11樓(環亞購物廣場) Tel: 8712-0331

Fnac站前店：台北市館前路12號 Tel: 23818669



國家交響樂團  
National Symphony Orchestra

音樂總監：蕭文彬 WEN-PIN CHEN, Music Director

Solemnity of Bruckner I  
Symphony No. 8

AKOKA & NSO  
16th Anniversary Concert

[25]  
OCTOBER

A

SOLEMNITY OF  
BRUCKNER

擁抱布魯克納系列

艾科卡 | 達林頓 | 伊凡·西弗羅

布魯克納第八號、第九號交響曲  
由睽違已久的NSO首任指揮Akoka  
與法國超人氣指揮Darlington擔綱指揮  
羅斯托波維奇力薦  
夢幻大提琴家伊凡·西弗羅助陣演出

天使的動容 浪漫的深邃  
在這焦慮的世紀裡 幸好我們擁抱了布魯克納



GÉRARD AKOKA, conductor  
BRUCKNER: Symphony 8 in C Minor

指揮／艾科卡  
布魯克納：C小調第八號交響曲

JONATHAN DARLINGTON, conductor  
YVAN CHIFFOLEAU, cello  
SCHUMANN: Cello Concerto in A Minor, Op. 129  
BRUCKNER: Symphony 9 in D Minor

指揮／達林頓  
大提琴／伊凡·西弗羅  
舒曼：A小調大提琴協奏曲，作品129  
布魯克納：D小調第九號交響曲



D

Solemnity of Bruckner II  
Symphony No. 9

[08]  
NOVEMBER

C

上帝的音樂家——布魯克納

兩位著名指揮家在對話，福特萬格勒（W. Furtwängler）對克廉培勒（Otto Klemperer）說：「除非你聽到他們（按指維也納愛樂）演奏布魯克納，否則你就無法對這個樂團作出正確的評價。」這說明了布魯克納音樂成了檢驗一個樂團演奏者的功力的標準，因為構成布魯克納作為布魯克納，以及一個樂團是否經得起考驗，全繫於「慢板」的樂韻。是故，布魯克納贏得到「慢板作曲家」的名號。

有人若問，浪漫樂派是否有一位「純粹」的宗教音樂家，毫無疑問的，我認為非布魯克納莫屬。布魯克納以音樂的「絕對」來表現宗教意義的「偉大」，十一個的交響曲都可以找到彌撒曲式和安魂曲式的影子，第九號題上了「獻給我所敬愛的上帝」的字句。不同於其他浪漫作曲家的狂瀾和解放，布魯克納以超凡脫俗見稱，不是展示人與命運戰鬥的力量，而是將人導向對神聖的虔敬。他的作品被稱作「交響曲式彌撒曲」（Symphonic Mass），其意甚明。

布魯克納的交響曲創作形式仍是傳統四個樂章的依循模式。第一樂章以弦樂的顫音或頑固低音呈現出帶有神秘的安寧氣氛，第二樂章轉進作柔美卻堅定的肅穆之情，第三樂章採變化較大的歌謠曲式，第四樂章即是將前面的所有樂章給予綜合，宛如投向於絕對者。十九世紀末的歐洲，早已瀰漫著尼采那股「世紀末」般的氣息，這一位曾在奧地利林茲天主教堂任管風琴師的布魯克納，將哥德式的教堂以音樂的形式留在人的心中，把管風琴的沈沈宏音化為現代的聖詠和禱詞。

布魯克納曾被他的學生馬勒嘲笑為「瘋子」，如果「瘋子」的意義是指布魯克納為人的整潔和老實，那麼在他的音樂裡，吸引著我們的正是這種被稱作「瘋」或「愚」的東西，不知馬勒是否承認，他也是一名「瘋子」，只是這兩位師生的「瘋」屬於不同類型的「症狀」而已。

2002年10月25日[五]07:30PM | 11月08日[五]07:30PM

布魯克納第八號交響曲 睽違了，AKOKA  
——NSO生日音樂會

布魯克納第九號交響曲 伊凡·西弗羅  
舒曼：A小調大提琴協奏曲

主辦單位 國立中正文化中心 演出地點 國家音樂廳 售票處 兩廳院售票系統

PRESENTER NATIONAL CHIANG KAI-SHEK CULTURAL CENTER VENUE NATIONAL CONCERT HALL TICKETING NTCH SYSTEM

票價 300|600|800|1000|1200|1500 (團體、學生廿人以上另享特別優惠) PRICE 300|600|800|1000|1200|1500 (STUDENTS, GROUP DISCOUNT AVAILABLE)

國家音樂廳售票口 | NATIONAL CONCERT HALL | tel. 02.2343.1364 國家交響樂團 | NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA | tel. 02.2343.1666

分銷點：FNAC法雅時代媒體店 | 8712.0331 | 聯20 ● 新學友木新店 | 2998.6666 ● 新學友樂化店 | 2700.7000 ● 新學友天母店 | 2673.5566 ● 金石文化廣場汀洲店 | 2367.5447 ● 金石文化廣場忠孝店 | 2781.0987 ● 金石文化廣場民生店 | 2768.2757 ● 金石文化廣場北投店 | 2891.6521 ● 金石文化廣場新店店 | 2913.8104 ● 金石文化廣場淡水店 | 2621.6066 ● 金石文化廣場竹林店 | 2920.6730 ● 金石文化廣場文化店 | 2250.3313 ● 宇音樂器行 | 2881.3563 ● 新學府樂器有限公司 | 2982.4245 ● 琴昇樂器事業有限公司 | 2799.4298 ● 十方樂集音樂劇場 | 2593.5811 ● 敦煌書店 | 2523.7860 ● 新雅苑 | 2722.4302 轉 7555 ● 功學社 | 2311.8701 ● 中山堂 | 2381.3737 轉 126 ● 元基售票 | 2784.3111 | http://ticket.acer121.com (網路信用卡售票服務)

NSO 2002



### 活動、講座

#### ●台北婦女中心「平權親密好夥伴 珍愛家庭做伙來」

活動：【老公老婆的私密空間】電影賞析與成長講座

婚姻的真義是什麼？在柴米油鹽的背後，你的婚姻「變」與「不變」的是什麼？邀請你前來重探婚姻經驗，品嚐夫妻互動的微妙！

主辦單位：台北婦女中心

活動地點：台北婦女中心（忠誠路二段53巷7號8樓）

免費活動，並備有臨托服務。

報名請電：2832-1173預約報名（每場40名）

#### ●影片：越愛越美麗

10月23日（三）14:00-16:30

分享講師：曾慶昭主任（松山婦女聲家庭關係服務中心）

#### ●影片：玫瑰戰爭

10月30日（三）14:00-16:30

分享講師：董秀珠社工師（市立療養院社會服務室）

#### ●重探婚姻本質講座

主題：女人戀家！談女人的婚姻經驗

11月6日（三）14:00-16:00

講師：劉惠琴教授（東吳大學心理系）

在本土文化、原生家庭形塑下女人的婚姻經驗為何？女人在婚姻關係中所有的權力與角色是什麼？邀請您一起從自我的經驗出發，來探討女人與婚姻的糾結！

#### ●台北市婦女新知協會 布的狂想曲

這裡是讓你自由自在發揮、創作、分享感受的地方；這是一個重視平等、相互尊重和相濡以沫的空間。我們要激發您的想像力、創造力以及生命的能量。來吧！和我們一起體驗玩布的樂趣，創造出屬於女人自我的世界。用布...寫下自己的生命

上課時間：10月30日開課，每週三上午9點半至11點半

洽詢電話：02-2558-0133

#### ●孔雀不必東南飛，GZ帶您西南瘋

GZ同志登山秋季賞楓行動：大屯西南芒芒瘋，11月3日星期六早上8:30集合，將在最適合的季節，親眼觀看萬頃芒芒之景，還可以真正享受「爬」山的樂趣，攀登近九十度的峭壁路線，全程加送台式城堡及迷人老酒香，免報名，費用自理，索取活動簡章請寄至g02041069@yahoo.com.tw或台北郵政79-119號信箱（郵遞區號108，請附貼有5元郵票的回郵信封，但10月30日截止收件）

#### ●台北G大調合唱團第一屆音樂營

G大調男身合唱團提供愛好合唱的男同志朋友們一個屬於大家，不必掩飾身份，可以學習成長，並結識朋友的音樂空間；首屆音樂營相關新聞稿請上G大調網站閱讀，因名額有限，G大調合唱團保留核准的權利。

活動日期：10月26、27日（六、日）

活動地點：台北市

費用：全程含住宿800元，不住宿者500元

洽詢E-mail: g\_major2001@hotmail.com  
G大調合唱團網址: http://tw.club.yahoo.com/clubs/gmajor

#### ●二度就業婦女的福音：多媒體電腦應用班

從零開始，由淺入深—讓您輕鬆成為多媒體電腦應用高手。

招訓對象：二度就業婦女

報名資格：國中畢業，會上網

報名證件：身份證影本一份、二吋半身照片二張

活動時間：11月11日至12月4日

上課時間：星期一至星期五9:00-16:00

上課地點：台北市中央北路一段12號6樓（公共溫泉浴室大樓）

費用：12,000元，自付6,000元，全勤者退半。其餘差額由財團法人婦女權益促進發展基金會補助。

報名日期：即日起至11月5日（額滿為止）

報名地點：台北市中央北路一段12號6樓

報名專線：28961918；傳真：28961931

名額有限報名從速！

#### ●SPA-DIY 親密按摩課程

這是一套讓按摩者不辛苦，被按摩者依然感到舒適喜悅的按摩法，藉由互相按摩的過程，檢查自己的身體緊張狀況，實際以身體工作方式增進親密關係，越按關係越好！

主辦單位：北投婦女服務中心（台灣婦女發展協會承辦）

活動時間：11月16日（六）9:30-16:30

活動地點：北投婦女服務中心（臺北市北投區中央北路一段12號7樓）

報名條件：1. 請兩人一組報名（親子、家人、朋友...）2. 若單人報名請考慮是否接受與他人有肢體接觸。3. 請穿著輕便褲裝。

報名費用：1. 每組600元，2. 單人300元。3. 低收入戶、特殊境遇婦女免費（請持卡驗證）。

報名專線：02-2896-1918

師資簡介：楊明嘉老師（銘傳大學通識中心副教授、家族治療師、心理劇導演）

名額有限，報名從速！

#### ●2002兩性平等教育學術研討會

充實國內兩性平等教育內涵，藉由學術研究與實務經驗交流以提昇兩性平等教育的研究水準。並藉由專題演講、座談會與論文研討推廣並落實兩性平等教育與性侵害防治教育。

主辦單位：杏陵醫學基金會

會議日期：11月4-6日 三天

會議地點：台北市立青少年育樂中心Y17國際會議廳（臺北市仁愛路一段17號）

參加對象：

1. 從事兩性平等教育研究之學者專家

2. 從事兩性平等教育以及相關領域之實務工作者

3. 各級學校（大專院校、高中、國中、國小）教師

4. 碩博士班研究生

5. 研討會參加對象預計350人

研討方式：專題演講、論文發表、座談會等方式進行

研討主題：

1. 性別教育

2. 性與兩性關係

3. 性別價值觀

4. 媒體中的性別議題

5. 校園性侵害防治

研討會費用全部免費，各級中小學教師教育部給予公差假，全程參與者並給予十八小時研習時數。

報名方式：請以傳真02-23657410或e-mail: families789@yahoo.com.tw方式回覆報名表。（報名表可上www.sexedu.org.tw下載）回覆後請再電話確認，聯絡電話：(02)23696752。

#### ●NULA聯合迎新舞會—不來拉倒

為迎接最新加入大專院校的拉子新血，同時培養聯盟各校成員彼此間的情感交流，特此舉辦此「不來拉倒」迎新舞會，屆時將有舞王舞后選拔大賽，加競標活動，不來就再等365天吧！

時間：10月26日（六）下午1:30

地點：東區某Pub

售票方式：網路預購300元，現場購票500元

注意事項：當天生理男性者禁止進入，任何攝影器材皆不得攜入

詳情請洽：nulalesbian@yahoo.com.tw

主辦單位：北區大學女同志聯盟

#### ●晶晶書庫活動

\*即日起—10月31日

十月戀制服癖—穿制服消費享85折優待

光輝十月普天同慶，憲兵哥哥、木蘭帥、閱兵齊步走；只要你著任何制服到晶晶消費，即享85折優待。

\*10月18日19:00-21:00

女同志十月交友聚會

秋高氣爽的季节，找尋我要的妳。票券199元，預購9折優待，70位人數限制，請帶小禮物方能進場。

\*10月19日14:00-16:00

青春感人男同紀錄片—「睡爛我的右臉」欣賞與座談

來自基督教家庭的壓力，年輕男同如何尋求自我認同，進而與同性相戀？兩位可愛迪底的動人生命，獲金穗獎肯定的男同紀錄片，最具潛力導演陳瓊予、男主角李人豪共同出席。免費觀賞，座位有限，請準時入場。

\*10月20日14:00-16:00

《舊絲新生活寶典》新書座談會

五位快樂、有趣的蕾絲拉子，看待同志生命的新觀點，改變你一生的重要生活態度，座位有限，請準時入場。

\*10月25日19:00-21:00

男同志十月交友聚會

十月佳節，你是躲不過要個男朋友的。票券199元，預購9折優待，70位人數限制，請帶小禮物方能進場。

【晶晶書庫/咖啡館/藝廊】

臺北市羅斯福路3段210巷8弄7-14號

電話：02-2364-2006

#### ●【同心教會】歡歡喜喜免費看電影

電影名稱：《聖經密碼戰》

時間：10月19日（六）下午2:30

地點：同心教會

同心教會歡迎女人、男人、同志、非同志、跨性別者、同志的家人、同志的朋友，大家呼朋引伴相邀來看這部精彩的電影，會後備有茶點招待。若您擔心曝光，請隨意穿戴墨鏡、帽子或扮裝，甚至也可以佩戴我們精心準備的「Leave me alone」胸章，屆時將不會有任何人打擾您，總之您歡喜就好！

同心教會地址：臺北市羅斯福路三段244巷9弄2-1號1樓（捷運台電大樓站下車，與晶晶書庫同一個巷子）

電話/代辦專線：(02)2364-6548（24小時接聽）

網址：http://www.ChristianLesBiGay.net

E-mail: unitychurch@christianlesbiGay.net

#### ●向日葵成長團體秋季活動訊息

Gay's Friendship Group of Sunflower

\*到底誰是我的Mr. Right?

10月25日（五）19:00-21:30

活動將與大家分享一下自己心目中的理想典型，再試著探討在現實中的可能性，為幸福找出一個方向！

\*同志定期健康檢查日

11月2日（六）11:30-12:00

每月固定的健康檢查活動，完全免費，並且匿名，保障同志朋友之隱私；由專業醫護人員為您測量血壓及抽血，可瞭解身體狀況，歡迎大家與聯絡人接洽。

\*男、性、星座

11月8日（五）19:00-21:30

向日葵十週年慶系列活動之一，我們特別邀請到同志星座大師—小發與與會者分析一下你的命盤及命理特質。希望能藉此找出幸運之星，為自己的感情路加一些分；而已有對象的人，也可以多瞭解你的伴侶，一起掌握幸福的未來！

\*安全的愛，愛得安全

11月9日（六）13:00-17:00

向日葵十週年慶系列活動之二，我們特別在臺北市青少年育樂中心七樓大會講堂舉辦一場專題講座，針對同志最切身的「性」活動，邀請到經驗之家—同志諮詢熱線的好夥伴們，一同探討如何推動同志圈中最重要的安全、性、教育及觀念。（地址：臺北市中正區仁愛路一段17號，完全免費入場）

每次活動均提供茶包及咖啡讓身體，請自己動手。

聚會地點：111臺北市士林區中北路五段685號6樓之2

聯絡電話：02-88663835（週一至週五下午兩點到六點）

信箱：quanrens@ms65.hinet.net

費用：每次新臺幣100元

#### ●當代台灣傑出女性講座

開講時間：9月1日、9月15日、9月22日、10月6日、10月13日、10月20日、10月27日、11月3日、11月10日、11月17日等，皆為星期日，下午14:00-16:00（13:30開放進場）。

開講地點：誠品敦南店B2視聽室（台北市敦化南路一段245號B2，02-27755977）

六、10/20—林媽利

馬偕醫院血庫及醫學研究室主任，研究血液證實台灣人非漢人，而為越人後裔，為台灣傑出女性醫學者。

七、10/27—林芳政

青輔會主委，為社會學、媒體、女權的學者，擔任公職後致力推動NGO、NPO工作。

八、11/3—陳郁秀

為著名鋼琴家與音樂研究者，與夫婿盧修一創立「白鷺鷥文教基金會」，致力本土音樂研究，現為文建會主委，推動台灣文化不遺餘力。

九、11/10—高李麗珍

終止童妓協會理事長，投身民主、宗教、婦女及二二八事件平反運動多年，備受社會大眾尊重。

十、11/17—呂秀蓮

台灣首位女性副總統，曾為女性主義先驅，美麗島事件政治犯，並著有《新女性主義》、《重審美麗島》等書。

主辦單位：望春風文化事業股份有限公司、台灣日報、財團法人蕭泰然文教基金會

洽詢電話：02-33932100、02-33932114望春風

### 徵人、徵件

#### ●晶晶書庫/咖啡/藝廊 誠徵工作伙伴

A. 咖啡館吧台人員（兼外場工作）

1. 35歲以下，性別、性傾向不拘

2. 大專畢業，一年以上吧台工作經驗

3. 具親和力、樂與顧客互動、合群性強，主動積極，認真負責

4. 可配合晚班工作時間者（最晚至24:00）

5. 對同志文化瞭解者

6. 月休六日、享員工餐、三節禮金、生日禮金、勞健保及年休、待優

B. 網頁設計（含美工）人員：

1. 35歲以下，性別不拘

2. 大專相關科系畢，一年以上相關工作經驗

3. 具創意及整合能力，主動積極者佳

4. 熟電腦網頁製作軟體及相關繪圖軟體

5. 對同志文化瞭解或對同志運動有興趣者

6. 週休二日、享員工餐、三節禮金、生日禮金、勞健保及年休、待優

有意者請於非假日時段親洽晶晶書庫（營業時間：11:00-22:00）電話：2364-2006 地址：北市羅斯福路3段210巷8弄7-14號（台電大樓與全家便利商店間的巷子走到底右轉）。

### 其他

#### ●【真情酷兒】同志廣播節目

雲林嘉義：Fm105.7姊妹電台（10月20日晚上9:00-10:00）

中永和新店：Fm95.7真心之音電台（10月20日晚上10:00-11:00）

真心之音網路電台：http://www.heartradio.net（10月20日晚上10:00-11:00）

台北桃園：Fm97.3綠色和平電台（10月20日晚上1:00-2:00）

網路廣播：http://www.hello-network.net（10月22日起全天候24小時）

本週節目內容：《搖滾芭比》

嘿！注意看，她可不是金剛芭比喔！這部導演親任男主角的美籍獨立製片，可是囊括了二十多個大小影展獎項，包括舊金山同志影展最佳影片、柏林影展泰迪獎等，現在，你只能在金馬影展中欣賞到—還想知道本屆影展中性別越界中的男同女同電影到底在演什麼？哪部電影最對你的胃口？在本集【真情酷兒】裡，讓你獨家聽到最完整的訊息。

#### ●想當偶像劇的男/女主角嗎？

你在國外穩定住過一段時間嗎？或是對某些城市都擁有著深深的回憶？【真情酷兒】同志廣播節目即日起邀請天下各地的有濃厚感情、志同道合、分享你在某種市、某鄉鎮、或某地區、居住、成長、或戀愛的同志生活經驗，並將這個地方介紹給廣大海外外僑愛友認識，讓這塊土地不再只有異性戀的視野，多一個同志朋友必去造訪的理路。如果你，符合下列條件（全具備），歡迎來當偶像劇的主角！

1. 必須是男同志或女同志，雙性戀朋友限有過同性戀經驗

2. 在某一塊區域或某城市居住一年以上，不限國內外

3. 具有動人的同志生活經驗故事，可以是戀情，也可以是單身生活觀察，但必須與當地景點（不限有名與否）結合，並能介紹者請把你身份、介紹地點、及故事內容以簡要文字簡介一份（200字以上），E-mail至queershow@inamail.com或郵寄至台北郵政79-119號信箱（108），並附上聯絡方式，符合條件者，我們會儘快安排節目錄音時間。

## 中國文化大學推廣教育部

您正確的選擇盡在文化  
激發創意 加強專業 培養專長

<b>傳播學苑</b>	廣告企劃人才培訓班	10/22
	攝影入門班	10/23
<b>設計學苑</b>	室內裝飾美學實務班	10/24
	C++程式設計班	10/21
<b>電腦學苑</b>	影像處理Adobe Photoshop	10/18
	Word+Excel綜合班	10/24
<b>專業證照</b>	法律學分班	11月開課
	社會工作師學分班	
	不動產估價師學分班	

諮詢上課地點：北市建國南路二段231號（和平東路口）  
課程諮詢專線：(02) 2700-5858#1 或 0800-008918  
線上預約查詢：http://www.sce.pccu.edu.tw

# Book

## 活動、講座

### ★林語堂故居「有不為齋」書院講座

10/25「吾國吾民」的想像-林語堂的「中國」講師：龔鵬程(佛光大學校長)  
 11/1「林語堂的幽默與悲憤」講師：蔡詩萍(作家、資深媒體人)  
 11/8「自然與詩歌同在」-談詩與自然寫作講師：向陽(詩人)  
 11/15「痴與幽默」-林語堂的生活藝術講師：韓良露(作家、生活美學家)  
 11/22「從金聖嘆、林語堂到讀者的《不亦快哉》」講師：沈謙(玄奘人文社會學院中文系主任)  
 時間：2:00-4:00pm  
 地點：陽明山仰德大道二段141號  
 費用：二百元(附茶點)  
 報名：名額有限，預約請洽 2861-3003轉16  
 交通：公車 260、紅5 到「永福(林語堂故居)」站

### ●2002 台北詩歌節-煉金術士的降靈會

日期：10/16-10/27 十大儀式：  
**【方塊字的化妝舞會】**  
 朗誦、戲劇、音樂、舞蹈、幻燈、影片、裝置藝術或多媒體...所有你想得到的現代詩表達方式都在此收集到了。  
 10月18日(五)19:00  
 地點：中山堂中正廳  
 \*開幕酒會-向五零年代詩人致敬  
 10月18日(五)17:00-18:30  
 地點：中山堂光復廳  
**【煉金術士的降靈會-詩人之夜】**  
 大型詩歌朗誦會，重量級詩人親自上場。  
 10月26日(六)19:00  
 地點：中山堂光復廳  
**【水調歌頭-古詩吟唱】**  
 10月19日(六)19:00  
 地點：中山堂中正廳  
**【新詩電音看-數位詩展】**  
 數位詩展 10月16日起 中山堂學藝廳  
 表演與會談：詩走向全方位藝術  
 10月24日(四)19:00  
 地點：中山堂光復廳  
**【台北，請聽我說！外勞詩會】**  
 來自基層的、異國的音韻，傾聽異鄉靈魂的告白-龍應台、羅智成、詹敏等文人均將蒞會。  
 10月20日(日)上午 10:30-12:00  
 地點：中山堂學藝廳  
**【向陽之夜】**  
 10月21日(一)19:00-21:00  
 地點：中山堂學藝廳  
**【鴻鴻與現代詩社之夜】**  
 10月22日(二)19:00-21:00  
 地點：中山堂學藝廳  
**【煉金術士之夜】**  
 10月23日(三)19:00-21:00

地點：中山堂學藝廳  
**【魔法學校的六年級同學會-新生代詩人朗誦會】**  
 10月26日(六)15:00-17:00  
 地點：中山堂學藝廳  
**【論詩的N種快樂的態度-詩與城市座談系列】**  
 一、詩在生活中的變貌  
 主持人：南方朔 10/18 2:00-4:00pm  
 地點：中山堂學藝廳  
 二、我的城市詩體驗  
 主持人：廖咸浩 10/19 2:00-4:00pm  
 地點：中山堂學藝廳  
 三、流行文化中的詩與歌  
 主持人：楊澤 10/25 7:00-9:00pm  
 地點：台北國際藝術村幽竹廳  
 主辦單位：台北市文化局  
 詳情請 www.cabot.taipei.gov.tw/

### ●茂呂美耶 Miya 感恩簽名會

時間：10月20日(日)下午3:00-4:00  
 地點：誠品書店 SOGO 忠孝店 12樓

### ●「戀戀三島-生命中的豐饒之海」座談會

主辦單位：木馬文化規劃了一場新世紀三島文學座談會，透過輕鬆對話的方式，讓幾位主講者和台下的三島迷利用難得的機會，一同分享各自的三島經驗。  
 座談大綱：  
 1. 震盪的記憶 閱讀三島由紀夫：座談人各自談述年少時期閱讀三島文學的體驗，及面對三島殘酷之死的震撼經歷與反思。  
 2. 不墜的完美 日本與台灣的三島現象：座談人分就政治、社會和文化層面，探討三島美學和切腹自殺事件對新世紀日本與台灣的影響。  
 時間：10月19日(六)2:00-4:00pm  
 地點：市府官邸藝文沙龍(臺北市徐州路46號，電話：2392-9510)  
 主持人：楊澤先生  
 座談人：劉黎兒小姐、楊照先生  
 開放一般民眾自由入場，歡迎參加！

### ●向陽詩歌朗誦會

文藝協會的「詩歌補子」將於10月20日起舉辦向陽詩展，並於20日(週日)下午2:00，由詩人向陽親自朗誦並主持詩的座談會，同時展出向陽的手稿、木刻、陶刻及著作，贈送與會文友朗誦詩稿，歡迎文友同好參與。地點：台北市羅斯福路三段277號9樓，電話：02-23638684。

### ●臺北市立圖書館「走過從前，迎向未來」館慶50週年座談會

舉辦祝賀卡活動及慶祝茶會，邀請市民朋友一起來見證市圖成長的軌跡，並透過對話的方式作進一步交流，共同為市圖未來的願景提供建言，歡迎市民朋友共襄盛舉。  
 活動時間：即日起至10月21日前完成祝賀卡填寫  
 活動地點：臺北市立圖書館總館及各閱覽單位  
 活動對象：志工及一般市民  
 活動方式：  
 1. 請市民朋友於活動截止日前填寫或自製給市圖的祝賀卡(形式不拘，內容約30-50字)，於臺北市立圖書館總館開關專櫃張貼讀者的祝賀卡，並敬邀參與慶祝茶會，到場參與前150名者憑兌換券贈精美紀念品。  
 2. 茶會：以茶會方式辦理，邀請本館之卸任館長、資深館員、志工及一般市民朋友參與，透過輕鬆的對話與交談，讓志工及市民對本館五十年來的成長有進一步的瞭解外，

也對市圖未來的發展有一份期許。  
 時間：10月26日下午2:00  
 地點：臺北市立圖書館總館十樓會議廳

### ●2002 年度留美系列講座

主題：留美測驗廣角鏡 -- 談 TOEFL、GRE、GMAT、GEPT 與能力提升  
 本講座將針對台灣學生英語的聽、說、讀、寫能力加以分析，提供學子未來提昇英語能力的方向，並介紹相關可供利用的資源，讓大家在學英語的過程中更能達到事半功倍之效。  
 主辦單位：臺北市立圖書館、學術交流基金會、中國傅爾布萊萊學友會  
 活動對象：針對準留學生或計畫赴美進修的讀者  
 時間：10月19日(六)下午2-4時  
 地點：臺北市立圖書館總館10樓國際會議廳(臺北市建國南路二段125號)

### ●張小虹《在百貨公司遇見狼》新書座談

為什麼在台灣集體消費上的性格如此瘋狂，Kitty 貓、蛋捲、繡花鞋.....每每流行如同一陣狂風掃落葉，幾乎無人倖免，但過後鮮有痕跡。張小虹的新作《在百貨公司遇見狼》談得是台灣文化中的時尚、慾望、城市與現代性，談得是消費與心理創傷的糾葛，是一本想要窺探觸碰物質慾望的迷宮的論述之作。女書店將於10月26日(六)下午2:00，特別邀請張小虹老師，談談她的新書《在百貨公司遇見狼》。歡迎讀者踴躍出席！地點：台北市新生南路三段56巷7號2樓，連絡電話：02-23638244。

### ●Y17 第一屆童書交換活動

自10月7日起至10月20日止為期兩週，特別針對台北市各國小一至六年級的同學，在每天早上的九點到晚上九點之間，Y17的服務人員將在現場接受書籍交換，不儘讓小朋友們不用花大錢買書，就可以抱得好書回家，輕鬆享受閱讀樂趣，整個台北城的小朋友可以相互分享原屬於獨家的書香。

此外，10月25日-27日活動三天，中心在一樓大廳及戶外廣場舉辦一場別開生面的「y17 童言童語嘉年華」的歡樂園遊會，現場除了有各種有趣的遊戲可供大、小朋友共同參與外，另外準備了多樣兒童玩具及優良書畫，歡迎爸爸媽媽，大手牽小手，踴躍參與，保證讓大家玩得徹底。  
 收書地點：臺北市青少年育樂中心 8樓教育中心  
 童書交換：10月25、26、27日，地點2樓展覽中心  
 連絡電話：02-23432388 轉 7802-7805 葉小姐  
 網址：www.y17.com.tw

### ●進入孩子心靈的旅程-維薇安·嘉辛·裴利演講與研習會

講題：幻化思維、思維幻化-說故事、演故事、敘事智慧的生活  
 活動時間：10月31日(四)、11月1日(五)、11月2日(六)  
 活動地點：劍潭活動中心、國家圖書館  
 對象：研習：針對全國公私立小學及幼稚園教師及幼教專業人員70人。演講與座談會：針對教師人員與有興趣之成人及一般兒童家長350人。  
 報名時間：即日起至10月20日止。  
 電話：02-2771-5799 分機 11；傳真：02-2771-6788  
 上課地點：台北市忠孝東路四段216巷33弄14號7樓  
 主辦單位：毛毛蟲兒童哲學基金會  
 詳情請至：http://forum.yam.org.tw/women/group1/gamc.htm

### ●《文學裡的陌生人》世界文學系列講座

時間：3月至12月每月一講，週五晚上6:30-9:00  
 地點：城隍廟講義藝文空間(台北市愛國東路100號1樓)  
 費用：單講 250元(學生憑證八折優惠)  
 結課學員均可獲贈額外贈券及出版品提供之文學好書一冊。  
 諮詢電話：02-23970306  
 10/25 從佛羅倫斯到哥倫布的《騎士德》/ 鄭若雄(台灣大學外文系教授-德文)

### ●2002 台北法國讀書節-你和美味的約會

主題：Littérature et gastronomie 美食與文學  
 主辦：法國在台協會(02-25456006)、比利時台北辦事處、信誼法國書店-FNAC  
 詳細內容、新聞網站：www.fepigeonnet.com/信誼 ange@pigeonnier.com  
 【10/18】(週五) 美食書展 11時 楊謙 記者會、14時 30 中視 阿福天天上菜、現場錄影、16時 30 信誼 開幕式 法國主權羅蘭、比利時辦事處主任阿爾維、法協會與友交組組長與信誼與專員馬潤蘭、台大文學院院長彭鏡淵與外交系主任廖威濤、法

# 光環舞集

Taipei Dance Circle

## 光環舞集 2002年「嬰兒油上的現代舞」

氣韻流轉·萬物照應·喚醒身心最底層的生命律動

編舞家劉紹爐與作曲大師李泰祥的第一次相遇

# 流轉

flow

11月27日(三) 19:30 台中中山堂

10月19日(六) 19:30 高雄衛立中正文化中心至誠堂

10月25日(五) 19:30 新竹市立演藝廳

10月26日(六) 19:30 台北「新舞臺」

票價：(台北) (台北) (台中) (高雄) (新竹)  
 300、350、400、450、500、550、600

售票系統：票寶系統  
 售票電話：(02) 89720081  
 售票網址：http://www.ticket.com.tw

主辦單位：信誼法國書店、法國在台協會、比利時台北辦事處、信誼法國書店-FNAC  
 詳細內容、新聞網站：www.fepigeonnet.com/信誼 ange@pigeonnier.com

【10/18】(週五) 美食書展 11時 楊謙 記者會、14時 30 中視 阿福天天上菜、現場錄影、16時 30 信誼 開幕式 法國主權羅蘭、比利時辦事處主任阿爾維、法協會與友交組組長與信誼與專員馬潤蘭、台大文學院院長彭鏡淵與外交系主任廖威濤、法

# 私房手札

音樂會

尤利·柏格斯 尤利·柏格斯 尤利·柏格斯

10/19(六)19:30 台藝演藝廳  
 購票請洽：元基售票系統 (02)27841011  
 或 02)2698-7898 李小姐

10/18(五)19:00 師範大學綜合大樓307室  
 報名表下載 http://www.enrichmusic.com.tw

語教協理事李佩華與秘書長劉順一、法國御廚戴裴思、世界麵包師柏朗、比利時美食家藍慈鴻、名主持人陳鴻、19時 美食品嚐與手搖風琴音樂欣賞。

【10/19】(週六) 10時 北美館 蔬果魔法棒 - 親子活動(10/20一場) 10時 30 伊通公園 特賣書市 13時 信鴿 蘋果塔烘培坊 13時 法國文化協會文學中的風景 13時 30 金石堂 / 城中 鵝毛筆挑選味蕾 14時 伊通公園 巴黎的甜味 - 楊南蔭與遠東西點總主廚 15時 伊通公園 法比恩·Perce 裝置藝術表演 16時 30 信鴿 美食家簽名會 18時 30 FNAC / 環亞 戴裴思與柏朗座談 19時 伊通公園 電影

【10/20】(週日) 10時 30 伊通公園 特賣書市 13時 30 金石堂 / 我的書房鵝毛筆挑選味蕾 14時 FNAC / 環亞 李友仁和桑希薇座談廣場 14時 30 伊通公園 徵文人選及淡江文藻中法短文朗誦 18時 信鴿 閉幕式暨文領獎典禮 19時 比利時帳棚會

●美麗新世界的誘惑 - 基因科技與人文的對話系列演講

針對「幹細胞研究」、「基因與生物科技產品研發」、「複製人」及「基因檢驗」四大議題，邀請國內生物科技界的科學家、醫學生命倫理方面的人文學者、基因安全管理及智慧財產權方面的法律專家共同對話。

時間：9月27日~11月15日週五晚上7:00-9:30

地點：台大應用力學研究所國際會議廳  
主辦單位：時報文教基金會、國科會人文處、中研院社科所  
免費參加但須事先報名，洽詢專線：02-23044212 未小姐。

內容場次：  
「第二單元 - 基因與生物科技產品研發」  
10月18日  
主題：你擁有你的基因嗎？一個人權利與基因醫療研發  
主持人：葉榮榮 演講人：胡幼圃、謝銘洋、劉尚志

「第三單元 - 複製人」  
10月25日  
主題：只有自戀狂才想複製自己嗎？人類無性生殖技術的合理使用範圍  
主持人：曾志朗 演講人：林淑華、謝世民

11月1日  
主題：複製人生而與「自然人」平等嗎？假如你是複製人  
主持人：余麗英 演講人：鄭登貴、雷文政、陳宜中

「第四單元 - 基因檢驗」  
11月8日  
主題：追求完美的後代有何不可？完美基因與社會正義  
主持人：陳建仁 演講人：謝豐舟、蔡南昌

11月15日  
主題：產前篩選、生育自由與身心障礙者的基本人權  
主持人：謝清志 演講人：周成功、黃三榮、吳嘉苓

●金石堂【強力推薦書】導讀會  
時間：10月18日(五)7:00-8:30pm  
主題：從《珍雅棋局》看義大利文學  
主講：康華倫(輔仁大學義大利系教授兼主任)

義大利小說家帕羅羅·莫倫西以多層次的技法，交錯時空，在文本中交替不同主角，替讀者打造閱讀新視界。

時間：10月25日(日)7:00-8:30pm  
主題：《大象與跳蚤》- 預見組織與個人的未來  
主講：南方朔(自由作家)

英國當代最知名的管理大師查爾斯·韓第，體會現在及未來這個更彈性的世界中，

每個人都會經歷成為跳蚤的轉變。  
地點：台北市信義路2段196號5樓  
報名電話：2322-3361 請先預約報名，還有機會免費得到強力推薦書乙本。

●「明清文學與思想中之主體意識與社會」國際學術研討會

會議時間：10月22-23-24日  
會議地點：中央研究院學術活動中心第一會議室  
主辦單位：中央研究院中國文哲研究所  
會議籌畫人：王璦玲、楊晉龍(中央研究院中國文哲研究所副研究員)  
詳情及報名請見 <http://www.litphil.sinica.edu.tw/home/>

●心靈講座：許醫師安心處方

主題：用心靈的力量戰勝疾病，創造健康生活  
主講人：許添盛醫師(台北縣立板橋醫院身心科主任、中華新時代協會心靈諮詢師)  
時間：10月19日(六)7:30-9:00pm  
地點：台北市北投區石牌立農街二段201號 陽明大學廣場 智慧藏書店講堂  
主辦單位：遠流出版公司、智慧藏學習科技公司、智慧藏書店  
自由入場，歡迎踴躍參加!

●心靈工坊每月一書導讀會：心靈寫作

相信很多人對寫作十分有興趣，但是往往限制於很多想法、既有的規則而無法恣意書寫。旭亞老師將打破這樣的迷思，帶領大家閱讀這本書，學會悠遊於寫作的世界。

導讀主題：《心靈寫作 - 創造你的異想世界》  
講師：呂旭亞博士  
時間：10月30日(三)晚間7:30-9:00  
地點：金石堂信義店5樓藝文空間(台北市信義路二段196號)  
費用：200元，報名專線：02-23418680 李小姐

●官邸藝文沙龍寫作班

地址：台北市徐州路46號  
電話：23969398  
時間：19:00-21:00  
場次：  
10/23 向陽：再現現實  
10/30 白雲：給想像一對翅膀  
11/6 鍾怡雯：現實蝶退  
地點：和式講堂  
費用：單堂400元

●金石堂【我的書房】

10月19日(六)2:00-4:00pm 現代人心靈的抉擇系列講座  
身、心、靈的現代安頓 / 王邦雄(中央大學哲學系教授)

10月26日(六)2:30-4:00pm 人文沙龍講座  
在我們的時代讀弗洛伊德：弗洛伊德與他的時代 / 劉森英(文化評論者)

活動地點：台北市建國南路二段201號1-2樓  
活動洽詢：02-27019322

●我與旅遊作家的週末約會 - 旅行文學系列講座暨旅遊書展

活動時間：  
書展 -- 10月1日 - 10月31日  
講座 -- 10月12、19、26日(週六下午2:00-5:00)  
10/19 桂文亞(民生報兒童組主任、叢書主編)  
主題：旅行文學的情與趣  
10/26 許斐莉(婕兮)(聯合報旅遊休閒組記者、旅遊專欄作家)  
主題：從「山海經」到「看不見的城市」 - 淺談旅行文學的演繹  
參加對象：對旅遊有興趣的朋友  
活動地點：王貫英先生紀念圖書館一樓推

廣活動室  
報名方式：講座每場次名額六十名  
洽詢電話：23678734  
地址：臺北市汀州路二段265號

●美學策進會 2002 年秋冬活動

【從閱讀班雅明(Walter Benjamin)而得的啓迪】系列演講：  
主講：石計生(東吳大學社會系教授)  
10/17(四)18:30 足下經驗與追憶逝水年華 - 談普魯斯特的非意願記憶  
10/31(四)18:30 逆風而行所運送的慾望 - 郁達夫的心靈之歌  
11/13(三)18:30 二元世界與向下沈淪的美學 - 盧貝松的電影創作探究  
11/27(三)18:30 社會革命的永恆悲劇 - 呂赫若的小說的現代寓意  
12/11(三)18:30 仰角人生的吉光片羽 - 小津安二郎的秋刀魚之味  
12/25(三)18:30 印象空間的舞台張力 - 布萊希特的史詩無產階級劇場  
1/1(三)18:30 神秘的美與配置的浪漫 - 誰能不讀徐志摩之詩?  
地點：紫藤廬茶館(臺北市大安區新生南路三段十六巷一號)  
參與方式：免費自由聽講(有茶水招待)  
聯絡電話：紫藤廬茶館(02)2363-7375

課程

●聯合報系知識講堂 - 技能與思想進修課程

主辦單位：聯合報系文化基金會  
特別籌畫了新聞英文、新聞漫畫、新聞編輯的技能課程，並邀集台灣十位哲學教育家、思想研究者與您一起追尋 20 世紀十大思想家的宏觀加上 藝術大師何懷碩 - 文化反省與個人追求開講 多元世代 多重進修邀您一同來充電。

●新聞學苑：  
「新聞一、Now is your TIME - 新聞英文樂開懷」

講師：朱邦賢先生(聯合報國際新聞中心編譯、台灣師範大學英語系畢業、政治大學新聞研究所碩士)  
以 TIME-NEWSWEEK、ECONOMIST、外電等教材，以生動活潑的方式引導學生進入新聞英文的堂奧，領略新聞英文之美，享受其中樂趣。適合有志從事英文編譯工作及參加英文檢定考試，提昇自我英文能力之學生報名進修。

開課期間：10月25日 - 92年1月10日  
週五晚間 7:00-9:00 總時數 24 小時  
上課次數 12 次  
費用：單次收費 250 元，12 次八折優惠，收費 2400 元，憑學生證單次收費 150 元。

●新聞二、【新聞漫畫 ABC】

講師：林江鑫先生(筆名林鑫)(聯合報漫畫組召集人、台灣師範大學美術系畢業)  
開課期間：10月26日 - 91年11月16日  
週六下午 1:30-3:30 總時數 8 小時  
上課次數 4 次  
費用：單次收費 250 元，4 次八折優惠，收費 800 元，憑學生證單次收費 150 元。

●新聞三、【新聞編輯入門】

講師：沈瑛君小姐(聯合報綜藝新聞中心主任、台灣大學哲學研究所碩士)  
開課期間：12月14日 - 92年1月4日  
週六下午 1:30-3:30 總時數 8 小時  
上課次數 4 次  
費用：單次收費 250 元，4 次八折優惠，收

費 800 元，憑學生證單次收費 150 元。  
課程內容：  
12/14(六)新聞編輯是蝦米碗糕 - 編輯工作的甘苦談  
12/21(六)新聞標題如何作  
12/28(六)好題、爛題、爆笑題 - 新聞標題與趣味與禁忌  
92/1/4(六)好版面、抓得住你 - 新聞版面的製作與範例

●人文學苑：

「人文一、【20 世紀十大思想家】  
集合十位哲學教育及思想研究家，為 20 世紀的思想光輝作註解。  
開課期間：10月24日 - 12月26日 週四晚間 7:00-9:00 總時數 20 小時 上課次數 10 次。  
費用：單次收費 250 元，10 次八折優惠，收費 2000 元，憑學生證單次收費 150 元。

課程內容：  
10/24 章伯：透視西方理性化形體的巨人 / 林端(台大社會系副教授)  
10/31 海德格的思想之路 / 黃文宏(清大哲學系副教授)

11/7 漢娜·鄂蘭的「公共空間」與政治理念 / 蔡英文(中研院人社所研究員)  
11/14 知識分子薩依德 / 李德興(中研院歐美所研究員)

11/21 紀登斯：現代性與全球化的詮釋者 / 黃瑞祺(中研院歐美所研究員)  
11/28 從批判理論到溝通行動理論：哈伯馬斯概觀 / 孫善豪(政大政治系助理教授)

12/5 傅柯的另類思考 / 林志明(國北師藝研所助理教授)  
12/12 德希達的言外之意，或言外之意下的德希達 / 蔡錦雲(中山大學哲學系教授兼所長)

12/19 二十世紀的詮釋學高遠美 / 張鼎國(政治大學哲學系副教授)  
12/26 邁向務實的烏托邦：羅爾斯的正義論 / 謝世民(中正大學哲學系副教授)

「人文二、【文化反省與個人追求】  
講師：何懷碩先生(藝術家、文化評論者、台北藝術大學美術系所教授)  
開課期間：11月2日 - 11月30日 週六下午 4:00-6:00 總時數 10 小時 上課次數 5 次。  
費用：單次收費 250 元，10 次八折優惠，收費 2000 元，憑學生證單次收費 150 元。

課程內容：  
11/2(六)設品味  
11/9(六)藝術為什麼崇高?  
11/16(六)藝術的現代困境  
11/23(六)危機時代孤獨的個人  
11/30(六)哪裡找到「幸福」?

報名事項：座位有限，請先報名繳費，以便預估座位。如欲參與單次課程，請先電話登記座位，現場繳費。  
上課地點：台北市忠孝東路四段 561 號 B1 聯經文化天地  
洽詢電話：(02)27569063 轉 16; 傳真：(02)27569070  
報名請電電子信箱：udfund@udngroup.com.tw

徵才、招募

●《聯合文學》徵編輯夥伴

負責細心、善於溝通、對文學有發自內心的喜愛、須擅長電腦應用及操作。  
有意者請寄：(1)簡歷 (2)自傳 (3)一篇 500 字文章談自己最愛的一本書 (4)如有已完成或已發表作品亦請一併寄出。來件請寄 110 台北市基隆路一段 180 號 10 樓 聯合文學 收(請於信封註明【應徵編輯】)。  
10月25日截止收件;如需面談,於10月31日前通知。

學好美語 找好工作

免費 10/19 星期六 14:00 美食英語研習營

來店禮 多功能計算機 (每日限五名, 動作要快!)

巨匠-美語事業部  
美·加·英·澳·紐·遊學代辦/免代辦費

找工作前學好美語  
Soeasy美語 洽詢電話：(02)2370-4358

廣告推廣專線：(02)2236-7116分機243

巨匠電腦 專業認證人才培訓

一張專業的國際認證讓你職場無往不利

微軟認證系列課程  
網路管理系列 - MCSA、MCSE  
程式開發系列 - MCSO.net  
資料庫管理系列 - MCDBA

10月底前 報名做認證系列課程 送禮券 NT\$9,900 元以上課程

台北 10/19 10/24 10/26 10/30  
板橋 10/22 10/25 10/28

各專科認證班均可開...  
MCSE 網路系統工程師  
MCSD 解決方案研發工程師  
MCDBA 資料庫管理工程師

板橋認證中心：電話：2954-0123 地址：板橋市中山路一段167號4F  
台北認證中心：電話：2322-8016 地址：北市公園路30號3F



# ARTS 展覽

## 公共空間、博物館

### ●台北市立美術館

台北市中山北路三段181號  
電話:25957656

北美館 2002-典藏常設展(展至10月27日):「科比意」Le Corbusier-Morceaux Choisit,1912-1965(展至10月27日);法國龐畢度文化中心兒童工作室「11張床:一樣/不一樣」教育展(展至10月27日);中美洲當代藝術展(展至12月15日);大律希音-陳慶詩紀念展(展至12月22日);夏一夫繪畫展-粘筆墨法的新途(展至11月10日);ABSOLUT EXPRESSIONS-絕對表現在台北(展至11月10日);生·衍·衰·滅--林耀仁個展(10月19日展至12月1日);魏克斯個展「desert」計劃(10月19日展至12月1日)

### ●國立故宮博物院

台北市至善路二段221號,電話:28812371  
故宮年度大展「乾隆皇帝的文化大業」(展至12月20日);「福壽康寧--十七世紀台灣、荷蘭與東亞」特展(92年1月24日展至4月30日);故宮青銅器菁華:松花石硯特展;玉器精品展(常設展);筆有千秋業-書法的發展(展至12月25日);造型與美感-中國繪畫的發展(展至12月25日)

### ●國立國父紀念館

台北市仁愛路四段505號,電話:27588008  
國父革命思想特展(展至10月31日);國父革命史蹟特展(展至10月31日);「永遠的孔子」文物展(展至11月12日);聖堂教父 義大利藝術國寶-喬托(展至92年1月26日);台灣畫會會員聯展(展至10月20日);正成畫會水墨聯展(10月22日展至10月27日);陳麗雀水墨畫展(10月29日展至11月7日);劉遵齊國畫展(10月29日展至11月3日);長青影藝聯展(展至10月20日);陳國珍油畫、水彩、彩墨畫展(10月22日展至10月27日);東方文位風-書韻(展至10月20日);游永亮篆刻展(10月22日展至10月27日);妙韻山畫會2002年大展(10月29日展至11月7日);出類拔萃-大陸全國高等美術院校畢業生優秀作品展(展至10月22日);台灣老記憶木雕展(10月25日展至11月10日)

### ●國立歷史博物館

台北市南海路49號,電話:23610270  
大唐風采:三彩、彩繪陶特展(常設展);中華文物通史展(常設展);布拉克之春-新藝術夏特展(展至11月5日);依克仁藝術回顧展(展至11月3日);台灣第一屆2002年國際袖珍雕塑大展(10月25日展至11月24日);史跡探源-歷史考古研究成果特展(展至10月20日)

### ●台北工藝設計中心

台北市南海路20號9樓

電話:23563880轉212

「工藝之華」-中華民國工藝發展協會會員聯展(展至11月17日);泰雅賽德克之華(展至11月17日)

### ●台北市立社會教育館

台北市八德路三段25號

電話:25775931轉313  
忘形得意-王公甫畫展(10月19日展至10月24日);大愚老人-羅禮成八十四願展(10月19日展至10月24日);成湯世界風光-現代水墨寫生展(10月19日展至10月24日);悠遊照臨-林金標創作畫展(10月26日展至10月31日);收藏秋天-蔡文尚水彩展(10月26日展至10月31日)

### ●國立台灣藝術教育館

台北市南海路47號,電話:23110574

家鄉的人文風景-鄭明進、曹俊彥、王春香、蘇振明四人聯展(10月19日展至11月14日);生活科學攝影比賽優勝作品展(展至10月31日)

### ●國立台灣藝術教育館「中正藝廊」

台北市中山南路21號中正紀念堂1樓

電話:23965102轉251  
中華民國第十六屆全國美展:國畫、書法、工藝(展至11月3日)

### ●國立台灣藝術教育館「懷恩藝廊」

台北市中山南路21號,電話:23431173

楊月明彩墨展(展至10月21日);林啓銘多层次重彩墨國畫創作精品個展(10月23日展至10月29日)

### ●台北縣文化局藝廊

台北縣板橋市莊敬路62號

電話:22534412  
謝麗美藝術創作展(10月19日展至11月3日);洪瓊華雕塑藝術展(10月19日展至11月3日)

### ●新莊文化藝術中心

台北縣新莊市中平路133號

電話:22760182轉324  
觸覺、視覺與想像 2002 陳國能陶藝回顧展(展至10月23日);金成財攝影展(10月25日展至11月6日);第十五屆新莊市書畫展(11月8日展至11月20日)

### ●台北市政府勞工局勞工教育中心

台北市新生北路二段101巷2號

電話:25519300轉5102  
陳瑞雲水墨畫展(展至10月31日)

### ●台北市立圖書館(三民分館)

台北市民生東路5段163-1號5/6樓

電話:27600408  
滿三畫會聯展(10月19日展至10月27日)

### ●行天宮附設圖書館

台北市敦化北路120巷9號4樓

電話:27136165轉333  
「全視點-登錄點」國北師藝教系師生展(展至10月27日)

### ●華岡博物館

台北市陽明山華岡路55號 中國文化大學內,電話:28610511轉410

館藏民俗類畫特展:蘇州桃花塢、山東聊縣、四川綿竹等中國三大民間木刻年畫以及台灣民俗及原住民、西藏佛教和上海「月份牌」版畫(展至1月24日);臺灣清代民俗文物展(展至1月24日);中國歷代古陶瓷展(展至12月31日)

### ●台北市中正區公所市民藝廊

台北市羅斯福路一段8號6樓

電話:23416721轉308  
劉永富攝影及孫崇鎮葉家三傑書畫聯展(展至10月31日)

### ●台北市北投區公所藝術文化走廊

台北市新市街30號4樓

電話:28912105轉204

青青畫會91年會員聯展(展至10月30日)

### ●台北市議會文化藝術中心

台北市仁愛路四段507號1樓

電話:27297708轉816  
油畫鄉土情-柳青松師生聯展(展至10月30日)

### ●鶯歌陶瓷博物館

台北縣鶯歌鎮文化路200號

電話:86772727  
第一屆台灣陶瓷金質獎-生活茶具特展(展至12月22日)

### ●華山藝文特區

台北市八德路一段1號,電話:23926180

新樂園跨領域藝術節-「浮遊」裝置展(10月26日展至10月31日)

### ●台北當代藝術館

台北市長安西路39號,電話:25523721

「科技禁區」當代媒體藝術展(展至92年1月12日)

### ●順益台灣原住民博物館

台北市士林區至善路二段282號

電話:28412611  
鏡頭下的達格-蘭映達格族影像特展(展至92年1月19日)

### ●台北市二二八紀念館

台北市凱達格蘭大道3號,電話:23897228

劉銘傳與台灣現代化特展(展至10月20日)

### ●官邸藝文沙龍

台北市徐州路46號,電話:23969398

龔露 龍君兒女聯展(展至11月7日)

### ●交通大學藝文空間

新竹市大學路1001號 浩然圖書館B1

電話:(03)5712121轉52666  
不插電也發光-交大應藝所師生展(展至11月7日);B-612 奈米足球-黃瑞芳個展(11月15日展至12月15日);四度空間-葉東運畫展(12月23日展至1月15日)

## 替代空間

### ●cafe 2.31 藝文空間

台北市信義路二段86巷27號

電話:(02)23510406  
「情緒過期後在左眼底蒸發」高宇秀攝影個展(展至10月30日)

### ●在地實驗媒體實驗室

台北市建國南路一段160號7樓

電話:27789268  
在地實驗「T」art系列作品 第五檔完結篇:蔡海如「看入,看出」(展至10月25日)

## 商業空間

### ●袖珍博物館

台北市建國北路一段96號B1

電話:25150583  
劍意娃娃大觀園特展(展至11月3日)

### ●朱銘美術館

台北縣金山鄉西勢湖2號,電話:24989940

兒童插畫在台灣-用畫筆向兒童說故事的人(展至10月27日)

### ●台北世貿中心展覽大樓

台北市信義路五段五號,電話:27251111

台北國際電子成品展覽會(展至10月20日);台北國際精品暨文具秋季展覽會(10月23日展至10月26日)

### ●台北世貿中心展覽二館

台北市松康路三號,電話:22725111

2002年台北國際五金暨DIY展(展至10月19日)

### ●誠品敦南畫廊

台北市敦化南路一段245號B2

電話:27755977轉583  
台灣當代素描展 群像亂舞(展至10月27日)

### ●時報藝術中心

台北市民權東路六段25號2樓

電話:27936000轉3309  
蔣勁個展(展至10月27日)

### ●福華沙龍

台北市仁愛路三段160號2樓

電話:27849457  
王人平個展(展至10月30日);河內成木木刻版畫作品展(11月2日展至11月20日);綠動生命-生態繪畫三人行:賴吉仁、徐偉斌、鄭義輝(11月23日展至12月10日)

### ●新樂園藝術空間

台北市中山北路二段11巷15-2號

電話:25611548  
新樂園跨領域藝術節文件展(10月19日展至11月10日)

### ●朝代藝術

台北市樂利路一段41號1樓

電話:23770838  
當代華人精品油畫聯展(展至10月31日)

http://www.send-q.com.tw

特種圖案

註冊用戶:由手機撥打 \*148112\* 圖形代碼 \* 撥下發送  
非註冊用戶請直接輸入Send-Q下載

	註冊用戶 Nokia 3310 / 3310 / 3315 / 3330 / 3350 / 3510 / 3610 / 5110 / 5130 / 5210 / 6110 / 6130 / 6180 / 6210 / 6220 / 6250 / 6260 / 7110 / 8210 / 8250 / 8310 / 8610 / 8650 / 8655 / 8610 / 8110 每張每次實收費用3元, 贈款3元	

圖文簡訊

註冊用戶:由手機撥打 \*148111\* 圖形代碼 \* 撥下發送  
非註冊用戶請直接輸入Send-Q下載

	註冊用戶 Nokia 3310 / 3310 / 3315 / 3330 / 3350 / 3510 / 3610 / 5110 / 5130 / 5210 / 6110 / 6130 / 6180 / 6210 / 6220 / 6250 / 6260 / 7110 / 8210 / 8250 / 8310 / 8610 / 8650 / 8655 / 8610 / 8110 每張每次實收費用3元, 贈款3元	

手機屏碼

註冊用戶:由手機撥打 \*148115\* 圖形代碼 \* 撥下發送  
非註冊用戶請直接輸入Send-Q下載

	註冊用戶 Nokia 3310 / 3310 / 3315 / 3330 / 3350 / 3510 / 3610 / 5110 / 5130 / 5210 / 6110 / 6130 / 6180 / 6210 / 6220 / 6250 / 6260 / 7110 / 8210 / 8250 / 8310 / 8610 / 8650 / 8655 / 8610 / 8110 每張每次實收費用3元, 贈款3元	

彩色圖案

Toshiba使用畫面上圖畫+color+style圖庫隨時進行調整即可下載

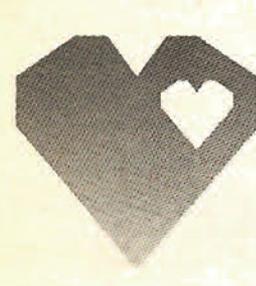

下載名牌穿上機, 讓你真的名牌穿上身! Nokia 3610 還有名牌服飾及配件等超值好康, 選擇用戶現在到11月底前下載5個「名牌穿上機」圖形就有抽獎, 快上吧, 相關活動辦法, 請上www.fetnet.net查詢。

廣告託播專線:(02)2236-7116分機243

這裡是堅持廣播淨土的電台,這裡雖然很小,但這裡有很多真心,這裡的真心都是絕對的,這裡的真心都是奉獻付出的,這個電台叫做「真心之音全球網路廣播電台」。

歡迎對兒童青少年生活成長有興趣的真心人加入我們,這裡是一個相當單純的地方,我們不塑造偶像,我們期望您會是一個親切的大哥哥或大姐姐,能製作主持週一至週五帶狀性節目,成為青少年兒童的家人,然真心之音廣播電台並無法支付您車馬費用及節目所可能的製作費用,這六年來,真心之音是憑藉著理想的堅持、不倦的熱忱、教育的使命維繫電台,望您的認同更望您的加入。

真心的發源地在台北縣的中和,聯絡信箱: trueheart953@giga.net.tw



快樂活力的發源地 · 分享生活的好地方 · 兒童青少年的好朋友  
真心之音全球網路電台 <http://www.heartradio.net>

- 鴻禧美術館  
台北市仁愛路二段63號B1  
電話:23569575  
2002年聚英雅集(展至11月3日)
- 太平洋文化基金會藝術中心  
台北市重慶南路三段38號B1  
電話:23377155 轉121  
潘麗紅畫創作展(展至11月2日)
- 富邦藝術基金會  
台北市敦化南路一段108號  
電話:87714890 轉302  
富邦藝術小餐車12【和顏悅色】胡坤榮、莊普、房國威、賴純純(展至1月31日)
- 首都遠企展示中心  
台北市敦化南路二段203號4樓  
電話:27361288  
非洲印象-劉其偉個展(展至10月31日)
- 仁愛醫院藝術空間  
台北市仁愛路四段10號2樓  
電話:27093600 轉3551  
林學榮油畫個展 台灣情系列一(展至10月31日)
- 大趨勢藝術空間  
台北市承德路三段209之1號  
電話:(02)25873412  
90年代台灣「新古典繪畫」特展:郭維國、郭淳、李足新、朱友憲、許智瑋、黃坤伯、王智誠、徐睿甫、陳復華、林欽賢、蕭仲伯、周川智(展至11月9日);幻影天堂-台灣當代攝影新潮流(11月16日展至12月14日)
- 煙蛇藝術中心  
台北市忠孝東路六段405號  
電話:02-27862171  
意志與表象 中青輩畫家人體油畫展(10月19日展至10月26日)
- 亞洲藝術中心  
台北市建國南路二段177號  
電話:27541366  
行雲流水畫我人生-新寫實運動在台灣(展至10月27日)
- 雅逸藝術中心  
台北市忠誠路二段166巷3號  
電話:02-28739190  
心象寫實之繪畫潛流 精神貴族所召喚的另一種真實(展至10月30日)
- 玄門藝術中心  
台北市士林區東山路25巷30號  
電話:28728007  
午時-蕭榮慶水墨展(展至10月27日)
- 木蘭藝術中心  
台北市光復南路260巷26號4樓  
電話:87715559  
瓶子與戰後-Malcolm Reid個展(展至11月16日)
- 世華藝術中心  
台北市敦化北路236號7樓  
電話:27170988  
台灣色彩-曾郁文多媒材創作展(展至10月27日)
- 鳳甲美術館  
台北市北投區大業路260號5樓  
電話:28942272  
台灣當代藝術全集 第一檔:關鍵報告(展至11月17日);第二檔:LIS 倫倫愛上你(11月23日展至12月29日)
- 伊通公園  
台北市伊通街41號,電話:25077243  
崔廣宇個展-系統生活捷徑-表皮生活圖(10月19日展至11月16日)
- 智邦藝術基金會  
新竹市科學園區區二路9號8樓  
電話:(03)5770270 轉1902

- 捕風捉影-關耀輝 2002 歐洲旅行攝影個展(展至10月25日);石溪-劉庭易雕塑展(展至10月25日)
- 形而上畫廊  
台北市忠孝東路四段218-2號5樓  
電話:27529974  
遇見-張堂畫展(10月19日展至11月16日)
- 孟焦畫坊  
台北市士林區雨農路17之2號  
電話:28344319  
陳明齊畫展(展至10月30日)
- 翰墨軒  
台北市信義路四段199巷2號10樓之2  
電話:27064355  
花開海上海派名家畫展(10月18日展至10月31日)
- 觀想藝術公司  
台北市松德路200巷1號B1-2  
電話:87808181 轉115  
關瑞麟 2002 木工創作展(10月26日展至11月3日);造像運動 展-高古佛像與當代藝術新介面:于彭、江賢二、李光裕、李明則、李義弘、林季鋒、林鉅、吳淞、陳永賢、陳界仁、陳朝賀、蔣勳及魏晉南北朝至唐代高古佛像(展至10月27日)
- 大未來畫廊  
台北市敦化南路一段252巷11號  
電話:02-27208889  
民初新潮-第一波歸國藝術學人(展至10月31日)
- 名人藝術畫廊  
台北市政大 台北市市府路1號11樓  
電話:02-27208889  
首都之美-李鉅賢油畫展(展至11月1日)
- 天棚藝術  
台北市環河北路一段111號  
電話:25585789  
林書亮、許月里、林逸青藝術家家庭繪畫展(展至11月3日)

攝影

- Fnac 環亞店  
台北市南京東路三段337號B1  
電話:87120331  
當代印象-林忠平攝影展(展至11月15日)
- TIVAC 台灣國際視覺藝術中心  
台北市遼寧街45巷29號,電話:27733347  
穿越嘈嘈的自己-林珮瑛攝影個展(11月9日展至11月28日);陳福祺「空、遠、影」創作攝影展(10月19日展至11月7日)
- 爵士攝影藝廊  
台北市八德路二段433號  
電話:27219011-603  
關渡鳥鳴-洪明政攝影個展(展至10月20日);金門印象-簡榮泰攝影個展(10月22日展至10月31日)

活動、講座

- 國際論壇-藝術介入社區·公共空間的人文風景  
竹園工作室特邀「藝術介入公共空間」的知名研究者及國際藝術策展人卡特琳·古特女士共同籌策「城市與河流的交會-竹園環境藝術節」,以駐地藝術的方式進行公共藝術展,並與台灣藝術發展協會暨台北市立社會教育館共同舉辦國際論壇,將針對現階段台灣及國外藝術介入社區及公

共空間進行深度研討,繼而探索藝術與公共空間的互動模式,共同建構人文與社區、空間的對話關係。  
時間:10月26日-27日  
地點:台北市立社會教育館四樓會議室  
參加人數:限額80名  
費用:1000元,10月20日前報名者以及在學學生憑證件享有八折優惠。  
對象:1.藝術相關行政工作者及承辦人、藝術創作者、策展人。2.研究學者。3.社區工作者、社區發展協會、社區總體營造及文史工作者。4.城鄉規劃、建築師、學生。5.公私單位產權所有者、民間企業、基金會。  
報名方式:一律採傳真或線上報名,請填妥報名表,連同匯單影本、傳真或 e-mail 至竹園工作室 bancur@ms15.hinet.net 電話/傳真:02-2808-1465 查詢網址:www.adal.org.tw

●「文物的保存與修復」推廣課程及特展活動

主辦單位:財團法人福祿文教基金會  
承辦單位:台灣民俗北投文物館、國立台北藝術大學建築與古蹟保存研究所  
活動對象:對於文物保存與修復有學習興趣及參與意願的人,招收名額30位學員。  
「文物的保存及修復」特展展期:10/26(六)-11/2(六),為期一週。  
展場:北投公民會館(台北市北投區中山路5-7號,北投溫泉博物館對面)  
活動時間:10月26日(六)上午9:00-下午5:00  
活動地點:台灣民俗北投文物館(台北市北投區幽雅路32號,02-28912318)  
報名方式:即日起至10/21止受理報名,請將簡章報名表以郵寄或傳真方式辦理報名(來件請註明報名此活動)。  
活動洽詢:國立台北藝術大學建築與古蹟保存研究  
電話:02-28961000 轉3822 曾惠惠  
傳真:02-28938756  
課程內容:  
演講一「文物的保存與維護」  
主講人:余敦平(國立故宮博物院科技室研究員)  
演講二「書畫卷軸的保存與維護」  
主講人:葉仁正(墨耘坊-紙質文物修復裝裱中心負責人)  
專覽活動:「台灣民俗北投文物館」現場  
演講三「白蟻防治與木造建築的維護」  
主講人:李慧音(中西化學工業有限公司總經理)  
演講四「北投文物館的調查研究及修復」  
主講人:郭中端(中治環境造形顧問有限公司代表)  
閉幕式

●「科比意」展研討會

時間:10月19-20日  
地點:北美館視聽室  
對象:建築系學生、建築愛好者、藝術愛好者(座位計三百席,東海大學與淡江大學建築系各一百席,另外一百席保留給館方與民眾)  
主辦單位:台北市立美術館、東海大學建築系、淡江大學建築系  
10月19日首日議程,將邀請到國內知名的建築學者漢寶德、金光裕、施植明、徐明松、阮慶岳、郭肇立、何以立、張樞、曾成德、畢光健等,以「科比意評介」、「科比意建築作品」等命題,對科比意的建築成就提出討論,並且由劉克峰、林芳慧、楊家凱、劉惠媛、蘇重威等評論人,以「科比意繪畫作品」主題,探討科比意的藝術創作。  
10月20日第二天的議程,則邀請吳光庭、王俊雄、王增榮、郭文亮、羅時璋等學者,以「科比意對現代建築的影響」為題,提出來

例討論。  
除了研討會議程外,也將安排學者們為與會者進行展覽深度導覽,歡迎各界朋友報名參加,有意者請洽北美館 25957656 轉316張先生。

●「中正社區藝術教育學苑」戲劇人生講座

主辦:國立台灣藝術教育館  
執行:台灣發展研究院  
地點:台北228紀念館(視聽室)  
時間:19:30-21:30  
10/18(五)音樂與生活-音樂中的戲劇性 / 王秀瑜老師  
10/19(六)音樂與生活-戲劇中的音樂性 / 王秀瑜老師  
11/1(五)電影藝術-起舞弄倩影,何似在人間 / 李振亞教授  
11/2(六)電影藝術-電影的前世來生 / 李振亞教授  
為鼓勵大眾參與藝術學習,特別推出藝文講座「台灣藝術·心靈與創作」系列課程,誠心邀請大家回來關心...台灣·藝術·心靈成長!  
免費欣賞,洽詢專線:02-23813832。

●西洋藝術史學術研習營

本研習營在於匯集國內西洋藝術學界研究人力,啟發對於西洋藝術史研究的興趣,散播未來學術種子,激發學術火花及對研究新方向的認識與探索。  
研討會主題:「藝術史學與研究方法導論」  
本次研習營希望針對兩大範圍中的各項議題進行研習,包括:  
1.藝術史學的歷史定義與內涵:藝術史的興起與其歷史條件  
藝術史在二十世紀之前的流變  
2.各種新興的研究角度之相關之議題:符號學與藝術史  
藝術史與社會學的結合  
所謂的視覺研究與藝術史  
性別理論與藝術史  
藝術史的後結構與解構  
時間:11月30日、12月1日  
地點:國立中央大學文學院  
報名資格:在學之大學生與研究生,不限科系,額滿為止。  
報名費:300元,提供二天台北到中央大學的交通車及午餐,須住宿者另繳住宿費,二人一房,一晚300元。  
報名方式:請將報名表、學生證影本於11月4日前以傳真(03-425-5098)、電子郵件(ncu3650@ncu.edu.tw)或郵寄至中央大學藝術學研究所,地址:320 中壢市五權里,中央大學藝術學研究所。  
聯絡人:譚美玲 國立中央大學藝術學研究所助教 電話:(03)422-7151 轉3650;傳真:(03)425-5098。

●「藝」企如何相投?「專業」怎樣「分享」?「藝術與企業合作」國際研習會

由文化關懷協會舉辦,邀請兩卸任的「日本社團法人企業贊助藝術協會」專務理事根本長兵衛先生,針對「結合亞洲與歐洲經驗:21世紀藝術文化之交流及振興條件」發表專題演說。另外,英國「藝術與企業協會」(A&B, UK)執行總裁,同時也是「歐洲企業、文化與藝術協會」(簡稱 CEREC)主席的柯林·崔迪(Colin Tweedy)則將以【從金錢到管理,從現金到創意 'From Money to Management - from Cash to Creativity」-「藝術與企業合作」的英國經驗】為題,帶入他個人多元豐富的「藝術與企業合作」歐洲經驗。  
演講過後,並分別由國內企業與藝術代表,以及與會人士共同進行圓桌討論會,共同為打造屬於我們的「藝術與企業合作」機制

**開發記憶潛能 免費研習**

時間:10/18(五)、10/22(二)、10/25(五)、10/29(二) PM 7:15-9:40  
地點:台北市南京東路四段163號5樓

記憶是一門學問,也是一切學習的根本,是知識累積的不二法門,更是智慧生成的基礎。因些如何提升大腦的記憶力,精確而有效的取取資料,將是學習過程中最重要的關鍵。為培養正確的記憶方法,提升記憶力,世禾企管公司特將人類行為科學家研究成功的大腦格式化的成果引進國內。  
該項課程由艾力克超覺記憶與學習法創始人:林建華教授主講,目的在開發人類的右腦潛能,運用人腦潛意識的優勢腦波,以提升記憶力5至50倍以上!有助減輕學習壓力、快速學習外語、增加學習信心。  
歡迎您一起來探索與解密!

憑剪報來電預約:2546-2189 吳小姐

政府補助產業勞工在職進修

- ◆課程 A:非線性影片剪接及視訊特效班(10月12日開課) 假日班  
課程內容:  
1-Adobe Photoshop 7.0 影像處理 27小時/2- Ulead Cool 3D & Gif Animator & IEI1394 影像擷取 6小時/3-超炫分子爆炸特效 Illusion 23小時/4-非線性影片剪接 Premiere 6 15小時/5- 視訊特效整合 AfterEffects 5.5 21小時/6-影片剪接與視訊特效專家實作 18小時  
共 90 小時,自費\$4220 ( 職訓局補助\$4220 )
  - ◆課程 B:互動式多媒體整合光碟製作班(10月8日開課) 夜間班  
課程內容:  
1-Adobe Photoshop 7.0 影像處理 27小時/2- Ulead Cool 3D-Gif Animator & IEI1394 影像擷取 6小時/3-超炫分子爆炸特效 Illusion 23小時/4-多媒體光碟製作脚本企劃 6小時/5- Macromedia Director 8.5 24小時/6-互動式多媒體光碟專家實作 24小時  
共 90 小時,自費\$4260 ( 職訓局補助\$4260 )
  - ◆課程 C:多媒體網頁設計班(10月12日開課) 假日班  
課程內容:  
1-Adobe Photoshop 7.0 影像處理 24小時/2- Ulead Cool 3D-Gif Animator & IEI1394 影像擷取 6小時/3-多媒體網頁向量動畫 Flash MX 21小時/4-多媒體網頁編輯 Dreamweaver MX 24小時/5-多媒體網頁實作 15小時  
共 90 小時,自費\$4240 ( 職訓局補助\$4240 )
- ★中國多媒體協會會員課程 最新推薦
- ◆Flash MX 動畫/網頁養成班課程(10月19日開課) 假日班  
1-Flash MX 36小時  
2-Flash ActionScript 24小時  
3-Dreamweaver MX 48小時  
共 108 小時,課程超值價\$21000
- 相關諮詢電話:鄭先生  
台北市漢口街一段61號四樓  
電話:02-23825776 23825152  
網址: http://www.hyperlink.com.tw/

激盪出更多可能性

時間:10月23日(三)、24日(四)
地點:國立中正文化中心多媒體放映室
對象:關心藝文發展的政府部門、企業、基金會、藝文團體、藝術行政工作者

●西洋藝術史研究成果發表會
主題:十八、十九世紀英國農事主題風景畫的美學與社會問題
主講人:楊永源教授(國立台中師範學院美術教育系副教授)

徵人、徵件

★徵參賽及畢業製作短片演員

我們是世新大學廣電系電影組大四的學生,目前籌畫拍攝一部16mm的劇情短片,之後也會陸續參加各大影展,希望有興趣的朋友儘速與我們聯絡。

●發神經發 Pupa is coming II 之「世界劇場」展演團隊大募集

藝術家施工忠吳邀請大家共同來炒熱城市藝術話題,打造台北City成為藝術大舞台!
這是一項台北雙年展週邊展演活動,不論是什麼樣型的表演藝術活動,傳統與現代,個人或團體,年長與年少,主流或另類,管你是籍籍無名、初出茅廬的小腳,還是赫赫有名、資歷顯赫的藝壇大老,只要有興趣,我們竭誠歡迎大家一起來「熱鬧」!參與這場無政府、無國界、無信仰、跨領域的盛會。

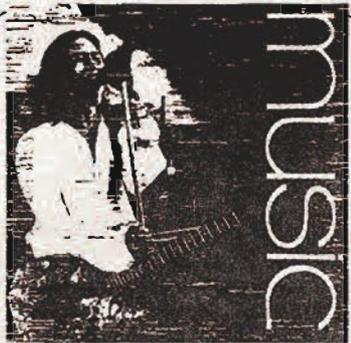
●人力大募集

這是一項台北雙年展週邊展演活動,只要你具備:
1. 說學逗唱的主持功力
2. 能歌善舞的肢體表演才華
3. 厚顏無恥的叫賣推銷長才
4. 其他十八般獨門絕活

●智邦第三屆「精藝求驚」藝術新秀徵件

意在發掘藝壇中具備潛質的藝術創作者,使其藝術作品與創作概念有完整發表的機會,以符應本會推動贊助台灣現代藝術創作之重要理念。

- 徵求對象:
1. 年齡限制 22 歲到 35 歲之年輕藝術家
2. 作品係個人獨特藝術風格與現代藝術創作精神
3. 創作內容、題材、主題均不限
參加辦法:
1. 須完整填寫活動報名表
2. 徵件作品請均以 135mm 幻燈片參加送審
3. 如為平面類作品,須提供至少十至十五件作品幻燈片;若為立體類作品,則至少提供十件作品幻燈片,且每件作品要有三張不同角度的幻燈片。
4. 請完整標明作品之名稱、年代、尺寸、媒材於幻燈片上。
5. 歡迎上網直接下載活動報名表,或來函索取報名表格。
收件方式:
1. 報名資料請郵寄到智邦藝術基金會,地址為新竹市科學園區國慶二路九號八樓。
2. 如須退件者請附回郵信封,否則本會逕行處理。
3. 即日起至 12 月 31 日截止(以郵戳為憑)
4. 聯絡電話:03-5770270 轉 1902、1903
詳情請參閱 http://www.arttime.com.tw/data/2002newarts.htm



古典、傳統、藝術

周五 10月18日

●單簧的魅力-知心單簧管四重奏
7:30pm 文化大學推廣教育部(和平東路/建國南路口)
\$250 洽年代系統
洽詢電話:27327933
演出者:單簧管/黃詩萍、陳霽、吳珀元、許筱婕

●古鍵琴的藝術-孫千淨 2002 年古鍵琴獨奏會
7:30pm 國家演奏廳
\$200、300、400 洽年代系統
洽詢電話:23419898
主辦單位:亞藝藝術有限公司
演出者:孫千淨

●世紀巨星美聲系列-庫拉與 NSO
7:30pm 國家音樂廳
\$400、700、1000、1500、2000、2500 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:23431587、23431647
主辦單位:國立中正文化中心
演出者:指揮/亞歷山大·維得尼可夫(Alexander Vedernikov)、男高音/荷西·庫拉(José Cura)、國家交響樂團(NSO)

●王蕙心低音管獨奏會
7:30pm 十方樂集
\$250、洽 25935811
演出內容:韋伯:P大調低音管協奏曲,作品75、卡利沃達:雙簧與輪旋曲,作品57等

周六 10月19日

●尤利私房手札音樂會
7:30pm 台鐵演奏廳
\$250、350、500 洽元善售票系統
洽詢電話:(02)26987898 李小姐
主辦單位:音橋唱片公司
Ulli Bogershausen 尤利·柏格森森九歲時就接觸吉他,在古典吉他紮實的基礎訓練下,尤利在技巧的運用、音色的控制力都游刃有餘,進而他從事創作,並製作唱片,讓更多人有機會分享他的音樂。今年十月,尤利大師將帶著他的 Lakewood 吉他,與台灣地區的樂迷相見,喜愛音樂的朋友千萬別錯過囉!

●賴承儀雙簧管獨奏會
7:30pm 國家演奏廳
\$200、300、400 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:29271871
主辦單位:台北愛樂木管五重奏團
演出者:雙簧管/賴承儀、鋼琴/陳玲琳
演出內容:法朗傑:《花之鏡》、杜節夫:《雙簧管奏鳴曲》、布瑞頓:《野蜂》、《黃蜂》

●慶典經典名曲之夜-梁祝與黃河
7:30pm 國家音樂廳
\$300、400、500、600、700、800 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:23431587、23431647
主辦單位:國立中正文化中心
演出者:指揮/黃曉同、鋼琴/李堅、小提琴/謝楠、國立實驗國樂團
演出內容:《梁山伯與祝英台》小提琴協奏曲、《黃河》鋼琴協奏曲

●2002「菁英獎」全國學生音樂比賽頒獎典禮暨音樂會
7:00pm 國父紀念館大會堂
索票入場,請洽 27180171 轉 312
主辦單位:行天宮基金會

周日 10月20日

●金塔長笛獨奏
7:30pm 中山堂中正廳
\$300、400、500、600、800 洽年代系統
主辦單位:新逸藝術有限公司

●2002 豐田古典慈善音樂會-西班牙卡達奎斯管絃樂團
7:30pm 國家音樂廳
\$300、500、800、1000、1200、1500、2000 洽年代系統
洽詢電話:23419898
主辦單位:牛耳藝術

●鍾家瑋鋼琴獨奏會
7:30pm 國家演奏廳
\$200、300、500 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:23634617
演出內容:斯卡拉第:D小調奏鳴曲,作品9、D小調奏鳴曲,作品141、舒曼:《克萊斯勒奏鳴曲》、作品16、李斯特:《三首佩脫拉克十四行詩》、卡爾·尼爾森:夏康舞、浦羅柯菲夫:第三號奏鳴曲,作品28

周一 10月21日

●女高音-林錦如獨唱會
7:30pm 國家演奏廳
\$200、300 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:0922096092
主辦單位:台灣省教育文化基金會
演出者:女高音/林錦如、鋼琴/洪雅蓉
演出內容:理夏德·史特勞斯:《俄國如天使般高飛》、《露西利亞》、《萬靈節》、《解放》、《馬克斯:愛觸動了你嗎?》、《幸福的林中》、《昨天他為我帶來了玫瑰花》、荷瓦格:《林中陽光》等藝術歌曲以及經典歌劇選粹

●蕭滋教授百歲誕辰紀念音樂會
7:30pm 新舞台
索票免費入場,請洽新舞台或國立臺灣藝術大學(台北縣板橋市大觀路1段59號)
洽詢電話:22722181 分機362
主辦單位:國立臺灣藝術大學
演出者:國立臺灣藝術大學音樂系合唱團、管絃樂團、指揮/戴金泉 男高音/蔡永文 女高音/陳麗香、男中音/黃俊欽、女中音/林麗瑛、鋼琴獨奏/Martin Canin
演出內容:莫札特:《迎主曲》、《加冕彌撒》、《聖體頌》、舒伯特:G大調彌撒曲、吳伯超:《中國人》、李斯特:蕭邦之鋼琴作品

周二 10月22日

●青春頌歌-第25屆三團聯合音樂會
\$200、300、500、800 洽新舞台或兩廳院售票系統
洽詢電話:27555395
主辦單位:青音合唱團
演出者:青音合唱團、建中教師合唱團、木樓合唱團、北一女中合唱團、建中合唱團
演出內容:伯恩斯坦:齊徹斯特詩篇、佛瑞:《哈辛之歌》、拉威爾:《三首法文香頌》、屈文中歌曲選:《行路難》等、張炫文:《土地之戀》

●陶斯第的浪漫曲
7:30pm 國家演奏廳
\$200、300、500 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:(03)3360250
主辦單位:萊比錫國際事業有限公司
演出者:聲樂/林惠珍、鋼琴/黃星瑩
演出內容:《晨曲》、《春天》、《理想》、《夢》、《四月》、《晚鐘》、《俄國》、《俄國死去》、《不再愛你》、《祈禱》、《離別之歌》、《為了一個吻》、《戀歌》、《漁夫之歌》、《我願愛你》、《再會》

●中興保全年度音樂會
7:30pm 國家音樂廳
索票入場,洽詢電話:23694802
主辦單位:台灣絃樂團
演出者:台灣絃樂團
演出內容:羅利納:《鬥牛士之歌》、巴赫:《三小提琴協奏曲》、沃爾夫:《義大利風小夜曲》、柴科夫斯基:《如歌的行板》、安德森:《藍調探戈》等10首

周三 10月23日

●吳旭玲獨唱會
7:30pm 國家演奏廳
\$200、300、500 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:(06)2747659
主辦單位:財團法人蕭炳上文教基金會
演出者:女高音/吳旭玲、鋼琴/葉惠嘉
演出內容:羅利納:《如歌的詩》、莫拉納多

斯:《愛之歌》、歐布拉斯多斯:《西班牙古歌》、羅德利哥:《兩個時期的歌》、雷歐茲:《三首聯篇歌曲》、洛爾卡:《西班牙古老的歌》

●匈牙利銅管五重奏
7:30pm 國家音樂廳
\$300、400、500、700、900、1200 洽年代系統 洽詢電話:(07)7403466
主辦單位:寬宏藝術工作室
演出者:匈牙利銅管五重奏(Hungarian Brass Quintet)
演出內容:史特勞斯:《藍色多瑙河》、《維也納森林》、饒舌波卡舞曲、維也納圓舞曲、布拉姆斯:匈牙利舞曲、雷哈爾:金銀華爾滋、蒙地:查達斯匈牙利舞曲

周四 10月24日

●溫頓·馬沙利與林肯爵士樂團
7:45pm 國家音樂廳
\$600、1200、1800、2400、3000 洽年代系統
洽詢電話:27025131
主辦單位:牛耳藝術經紀公司
演出者:藝術總監/溫頓·馬沙利(Wyn-ton Marsalis)、林肯爵士樂團(Lincoln Center Jazz Orchestra)
演出內容:路易斯·阿姆斯壯、艾靈頓公爵、約翰·柯川、查爾斯·明格斯、亞特·布萊基等及溫頓·馬沙利的原創與改編作品

●阿薩巴吉克吉他演奏會
7:30pm 國家演奏廳
\$300、400、500 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:23431587、23431647
主辦單位:國立中正文化中心
演出者:吉他/阿薩巴吉克(Denis Azabagic)
演出內容:布勞艾:《黑人十日譚》、羅德利哥:《祈禱與舞》、塔瑞嗎:《威尼斯狂歡節》、雙奏曲、龐賽:《南方》、小奏鳴曲、亞森西歐:《讚歌》、組曲、李維拉:《舞神》

周五 10月25日

●阿薩巴吉克吉他演奏會
7:30pm (見10月24日)
演出內容:托洛巴:《位曼加曲調》、巴利歐斯:《大聖堂》、法雅:《德布西之墓園》、塔瑞嗎:《威尼斯狂歡節》、雙奏曲、塔瑞嗎:《阿罕布拉宮的回憶》、魏拉-羅伯斯:《五首前奏曲》、蘇爾:《莫札特主題變奏曲》

●NSO 布魯克納系列 I - 睽違了 Akoka & NSO 生日音樂會
7:30pm 國家音樂廳
\$300、600、800、1000、1200、1500 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:23431587、23431647
主辦單位:國立中正文化中心
演出者:指揮/艾科卡、國家交響樂團(NSO)
演出內容:布魯克納: C小調第八號交響曲

●馬士康尼歌劇《鄉村騎士》
7:30pm 中山堂廣場
免費入場 演出者:指揮/導演/陳秋盛、杜利都(男高音)/賈斯汀·蘭文德、珊杜莎(女高音)/陳興安、阿費歐(男中音)/白玉璽

周六 10月26日

●馬士康尼歌劇《鄉村騎士》
7:30pm (見10月25日)

●91年啟動台灣的聲音-國人作品發表系列音樂會(七)
7:30pm 國家演奏廳
\$300 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:23431587、23431647
主辦單位:國立中正文化中心
演出者:啟動台灣的聲音演出者
演出內容:洪雅惠:《散步之歌》、湯詩婷:三重奏、馮麗來:《雨之素描》、鍾麗光:《次誠》、盧炎:《月》

●蕭滋教授百歲誕辰紀念音樂會-蕭滋 vs. 莫札特
7:30pm 國家音樂廳
\$300、500、800 洽兩廳院售票系統
洽詢電話:23431587
主辦單位:國立台灣藝術大學音樂系校友會
演出者:指揮/李春峰、鋼琴/劉富美、國立台灣藝術大學音樂系校友會交響樂團
演出內容:蕭滋:管絃樂組曲(1932)、莫札特: D大調第三十八號交響曲(布拉格)、KV. 504、D小調第二十一號鋼琴協奏曲、KV. 466

●弘一大師圓寂六十週年紀念音樂會
7:30pm 新舞台
\$200、300、400、600、800、1000

# 走在那條 編號第33的 人生大街

文 / 王明霞

圖 / 風潮唱片提供

高中開始學吉他，一直到就讀成大，董運昌一直是各類校園歌謠創作賽的常勝軍。除了得過大學城全國大專創作比賽的冠軍、青春之星創作組季軍之外，更曾因獲得第四屆熱門音樂大賽冠軍之後，有幸受邀前往日本東京武道館參加世界賽。多年後提及這件事，他形容在台灣這是件「前無古人，後無來者」的事。因為在他之前台灣樂手尚未有人被邀請過，而在之後，也許主辦單位發現本地樂手素質不過爾爾，因此再也沒有對任何人發出邀請。

在他充滿戲謔自嘲的神情裡，也許還有另一種能參與這歷史性演出的喜悅與驕傲吧。畢竟，對一個樂手來說，能夠登上那樣的舞台演出，除了是無上的殊榮之外，更是對演奏能力的肯定。在一個意外的機緣下，董運昌參與了曾經紅極一時的藍山咖啡廣告配樂製作，並因此結識當年任職於新力唱片的製作總監靳鐵章，出版了生平第一張個人演奏專輯「聽見藍山的味道」。這張以廣告配樂為主題的專輯，在沒有宣傳經費的唱片市場裡，仍有不錯的銷量，同時也獲得許多熱烈回響，為他的音樂生涯起了一個不錯的開頭。

隨後的第二張音樂專輯「城市冥想」更將他推上金曲獎的舞台。雖然，他的非主流樂手身分並沒有因為得獎而顯出黃袍加身的榮耀，但是在心底，他反而感到些許慶幸，無須因此承受太多壓力與干擾，得以避開獎座光環繼續自在地創作。第三張以改編國台語老歌為主的音樂專輯，對他而言，紀念性質多於商業考量。在台灣甚少有人能將這些老歌成功地編寫出精采的吉他樂譜，而董運昌的吉他老師做到了。因此，他決定用吉他重新詮釋這些大家耳熟能詳的經典歌曲。

這三張音樂專輯無論是個人創作或詮釋他人作品，對董運昌來說，三年的音樂歷程就像是一個階段性的完成。因為覺得自己想用吉他說的話已經暫時說完，創作的能量也在過程中漸漸耗盡。所以，在第三張專輯發行之後，他決定該是停頓下來休息的時刻。

這一個停頓，便是三年。

三年內，看似沉潛的董運昌其實並沒有真正停頓。

雖然暫時停下創作的腳步，但並不表示創作的思考也同時隨之停滯。相反地，退居幕後的這些日子，董運昌反而有了更多的時間學習與吸收，並且希望自己能生活中累積更多的經驗來創作。因此，在個人的音樂演奏與創作之外，他也跨界與主流唱片合作。事實上，有心留意流行唱片市場音樂專輯的人不難發現，這些年他曾陸續與許多主流樂手合作過，例如為金曲獎得主雷光夏「原諒」擔任吉他演奏、為陳綺貞的「還是會寂寞」編曲與吉他演奏、莫文蔚「愛情」的編曲，以及為其他歌手如王菲、江美琪等人演奏，都是他企圖突破自我格局的不同嘗試。

而在主流音樂之外，他同時仍擁有較偏向個人音樂演奏的空間。

與風潮唱片合作曾獲金曲獎的大自然音樂專輯【我的海洋】中的「我的海洋」，以及收錄於【飛魚樂園】專輯的知名電視廣告曲「青青草原」等曲子，也都是出自於董運昌之手。仔細聆聽這些屬於他個人創作的音樂，再對應他曾經寫過的主流樂曲，讓人不得不為他所擁有的寬闊的演奏能量，與音樂創作的不同可能性感到訝異。其實，遊走於個人創作的非主流與流行通俗的主流，兩種截然不同的領域，對他而言是在從生活經驗中汲取靈感的另類學習。

與主流樂手合作，在不同的思考面向之間溝通，他常常會得到一些驚喜。從別人的角度觀察、碰撞，讓他發現原來音樂可以是截然不同的模樣，這些意外的驚喜大部分是來自於概念的獲得，而非僅僅只是技巧的變化而已。然而，對於一個創作能量多於演奏的樂手而言，能夠不受市場拘束，自在演奏個人音樂的空間，才是他一直追求的音樂桃花源。所以，在不須為製作個人專輯而背負創作壓力的這幾年，他其實很安然於為非主流音樂擔任演奏創作的角色，因為那個空間可以任他在呼吸，沒有邊界地帶著他的音樂前行。

這些年來，董運昌在不同音樂領域中汲取的經驗與技巧，所釀成的創作果實，在今年夏天，終於有了具體的呈現。經過一趟遠赴歐洲的旅程洗禮之後，他帶著新的音樂專輯，以不同的神情重新出現在舞台上。

這張名叫「第33個街角轉彎」的音樂專輯，不論是在創作的概念上，或音樂創作人本身的生命歷程，都頗有令人玩味之處。因為在這張專輯之前，他曾經出過「3」張專輯，距離上一張專輯與這張專輯之間，他也經歷了「3」年的停頓，而這張專輯的出版，正好又是在他「33」歲這年，所以，「33」這個數字對他來說，格外具有特殊意義。也因此，以「第33個街角轉彎」為名的這張音樂創作專輯，其實是象徵了在他的音樂創作及人生歷程上，此刻都有了一個全新的轉折。專輯裡的音樂所呈現的，雖然是關於旅程的種種想法與感受，然而在創作手法上，董運昌卻用一種「逆向操作」的方式來完成。

相較於他人的旅行作品，往往是經過一段旅程之後回來沉澱，再慢慢醞釀累積出作品。而他卻是在旅行之前，便已將大部分的音樂編寫完成，然後再出去旅行。

為什麼要以這種方式來創作旅行音樂？難道不怕自己所寫的東西，跟實際的旅程無法銜接嗎？面對這些疑慮，這位吉他是顯出了創作者少有的篤定。

「任何創作都是出自於作者內在自我的核心，所以不管去到哪裡，創作出的東西還是從自己的觀點出發，與真實的地點和景緻，其實是不同的。選擇先作曲再旅行，是因為想寫出

一種很完整、很純粹在自我內心旅行歐洲的感覺，所以如果先旅行再回來作曲，反而怕自己寫出來的東西會受影響，甚至在潛意識裡對旅程中所吸收的經驗技巧有所模仿，這樣的創作就沒意義了。」他這樣說著。

至於是否會偏離歐洲的音樂調性，這一點他倒是也不太憂慮。從學吉他開始所吸收的基本音樂背景知識與經驗，都是來自於那些地方的文化；之後所聆聽的音樂大多數也都從那些文化衍生而來，所以在創作的意識根源中，他對歐洲的印象並不陌生。這樣的創作方式，只是把他所汲取的歐洲經驗表達出來而已，關於音樂創作，他從來不認為有什麼偏差值存在。

也許是因為在心裡累積了足夠的自信與能量吧，所以在創作這張專輯時，他才能如此「零距離」地將旅程種種帶入音樂裡，並呈現出與前三張專輯截然不同的音樂表情。

安靜了三年，在轉彎之後，果然他用音樂說出了不同的生命。

身為一個吉手，在別人眼中看似技巧已臻爐火純青的董運昌，內心深處其實仍有許多的不確定。然而，在談起關於演奏的種種經驗時，這位略帶雙魚座內斂不安特質的吉手，眼裡卻突地燃起了兩簇火焰——永遠覺得自己不夠，隨時修正甚至推翻自己的創作和演奏——這是他身為創作者，對音樂與自我的思索與焦慮，最核心的動盪不安。這些年來，他一直以學習來些許彌補這種不足感；另一方面，他卻又同時矛盾地滿足於這種常存的不安。

只因這種不安全感，已成為他轉化在潛意識中刺激創作的能量，與時時敦促自己前進的動力，因此，他並不急於去「解決」這種不安。甚至，他嘗試著與之看似相安無事地共處，從而汲取更多養分繼續創作。若要持續創作的不斷斷，顯然這無時無刻的自我挑戰與對話，是必須的。

於是，我們可以想像，吉他在這個街角轉彎之後，仍會背著心愛的吉他，並帶著那些對音樂及人生的種種不安，繼續在這條編號第33的人生大街上，吹著口哨往前行。並期待他在下一個街角轉彎時，會帶給我們更不同的驚喜。



洽新舞臺或兩廳院售票系統  
洽詢電話: 25024960  
主辦單位: 財團法人益生文教基金會、中華慧炬佛學會  
演出: 采風樂坊、台北市婦女合唱團  
演出內容: (秋夜)、(豐年)、(送別)、(普賢行願品偈)、(憶兒時)、(西湖)、(春遊)、(觀心)

●西敏寺大教堂合唱團  
7:30pm 國家音樂廳  
\$300·500·750·1000·1200·1500  
洽兩廳院售票系統  
洽詢電話: 23431587·23431647  
主辦單位: 國立中正文化中心  
●和諧薩克斯風四重奏與一代薩克斯

7:30pm 國家演奏廳  
購票請洽兩廳院售票系統  
洽詢電話: 23431587  
主辦單位: 和諧薩克斯風四重奏團  
演出者: 和諧薩克斯風四重奏、安德列·鮑恩  
●歌樂屈文中十週年紀念音樂會  
7:30pm 中山堂中正廳  
\$300·400·500 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話: 23813137 轉 126  
演出者: 臺北室內合唱團

### 流行、搖滾、爵士、實驗

週五 10月18日

●鮑比達 Chris Babida Jazz Ensemble  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$350(附飲料一杯)

●電系星期舞  
10:00pm 2nd floor  
台北市和平西路1段15號  
電話: 23932222 \$500

●變形虫六人中型樂團  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

●ZAYIN  
8:30pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話: 23815378 \$250

●MATTthematics (二):SO-LO&SOFTER  
10:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話: 23625494 \$250

●我不是大明星,我是DJ:林強、DJ Mykal、DJ TY  
8:00pm 華山音樂館  
台北市八德路一段一號2樓  
電話: 23516003 \$300(附飲料一杯)

●Chuck Berry(76歲)生日;Led Zeppelin 初登台 34周年:八厘米天空、壞女兒  
10:00pm 地下社會  
台北市師大路45號  
電話: 23690103 \$250

週六 10月19日

●Peter Tosh(58歲)生日: Diamond Vehicles、搖搖椅  
10:00pm 地下社會  
台北市師大路45號  
電話: 23690103 \$250

●夾子電動大樂隊新歌發表演唱會  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$300(附飲料一杯)

●謝宇威、菊花夜行軍: 交工樂隊  
9:00pm 華山音樂館  
台北市八德路一段一號2樓  
電話: 23516003 \$300(附飲料一杯)

●GRAGE和他的朋友~藍調之夜  
9:30pm 柏夏瓦  
台北市師大路80巷3號  
電話: 23622218 \$250

●歇斯底里、翼界 + 小宋的吉他講座  
7:00pm 杰克搖滾音樂學苑  
台北市西寧南路107號8樓  
電話: 23890188 免費入場

●雞腿飯、Milk  
9:00pm 聖界  
台北市忠孝東路2段122號B1  
電話: 23943004 \$250

●變形蟲  
10:00pm 女巫店

台北市新生南路3段56巷7號  
電話: 23625494 \$250

●The Loop-Dj Cliff  
10:00pm 2nd floor  
台北市和平西路1段15號  
電話: 23932222 \$500

●Blue Note 即興四重奏  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

●失控  
8:30pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話: 23815378 \$250

週日 10月20日

●阮丹青 & Friends Trio  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$250(附飲料一杯)

●Sunrise Party 日出派對  
9:00am-5:00pm 2nd floor  
台北市和平西路1段15號  
電話: 23932222 \$350

●Blue Note 實驗爵士樂團  
9:00pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

●遊戲-一起玩歐洲遊戲排行榜冠軍的桌上遊戲  
1:30pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話: 23625494

●鮑比達  
3:30pm 華山音樂館  
台北市八德路一段一號2樓  
電話: 23516003 \$300(附飲料一杯)

●董運昌、張康德 & Busy Mind  
8:00pm 華山音樂館  
台北市八德路一段一號2樓  
電話: 23516003 \$300(附飲料一杯)

週一 10月21日

●Open Jam 開放舞台  
9:00pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 無最低消費

●淑女之夜  
9:00pm B1 Lounge Bar  
台北市愛國東路71號B1  
電話: 23970506

●自由 Jazz Jam  
9:30pm Blue Note 藍調  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333

週二 10月22日

●V-MAX、Diamond Vehicle  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$250(附飲料一杯)

●塔羅占卜-皮耶重回江湖  
8:00pm-11:30pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話: 23625494 \$250

●Jazz Trio: 鼓、鋼琴、貝斯  
9:30pm Blue Note 藍調  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

週三 10月23日

●孩子氣、自由落體  
10:00pm 地下社會  
台北市師大路45號  
電話: 23690103 \$250

●胡椒貓、路邊攤  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$250(附飲料一杯)

●淑女之夜  
9:00pm B1 Lounge Bar  
台北市愛國東路71號B1  
電話: 23970506

●Jazz 二重奏  
9:30pm Blue Note 藍調  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

●JELLO 派對: 放克、靈魂、浩室  
9:00pm 2nd floor  
台北市和平西路1段15號  
電話: 23932222 \$300

●Rainbow Lounge  
9:00pm 2nd floor

台北市和平西路1段15號3F  
電話: 23932222 \$300

週四 10月24日

●Zip 發射樂團、綠野仙蹤  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$250(附飲料一杯)

●SOURCE& 活種  
8:30pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話: 23815378 \$250

●塔羅占卜-皮耶重回江湖  
2:00pm-6:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話: 23625494 \$250

●Jazz Trio  
9:30pm Blue Note 藍調  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

●電眼美女、歇斯底里  
9:00pm 聖界  
台北市忠孝東路2段122號B1  
電話: 23943004 \$250

週五 10月25日

●八厘米天空、旺福  
9:00pm 聖界  
台北市忠孝東路2段122號B1  
電話: 23943004 \$250

●Nick Drake 逝世 28周年: 迫音艾倫、88 顆芭樂籽  
10:00pm 地下社會  
台北市師大路45號  
電話: 23690103 \$250

●搖搖椅  
8:30pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話: 23815378 \$250

●金祖齡  
7:30pm 華山音樂館  
台北市八德路一段一號2樓  
電話: 23516003 \$300(附飲料一杯)

●融合爵士: Delta on the main street、J.E.G. 這個爵士樂團  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$300(附飲料一杯)

●電系星期舞  
10:00pm 2nd floor  
台北市和平西路1段15號  
電話: 23932222 \$500

●變形虫六人中型樂團  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

週六 10月26日

●海產攤、第七樂章  
9:00pm 聖界  
台北市忠孝東路2段122號B1  
電話: 23943004 \$250

●翼、牙套  
7:00pm 杰克搖滾音樂學苑  
台北市西寧南路107號8樓  
電話: 23890188 免費入場

●Shock、失控  
10:00pm 地下社會  
台北市師大路45號  
電話: 23690103 \$250

●強辯  
8:30pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話: 23815378 \$250

●XL  
9:00pm 華山音樂館  
台北市八德路一段一號2樓  
電話: 23516003 \$300(附飲料一杯)

●DAVID CHEN 爵士藍調  
9:30pm 柏夏瓦  
台北市師大路80巷3號  
電話: 23622218 \$250

●R.A.Y's Band  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$300(附飲料一杯)

●The Loop-Dj Cliff  
10:00pm 2nd floor  
台北市和平西路1段15號  
電話: 23932222 \$500

●Blue Note 即興四重奏  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

週日 10月27日

●渾沌、Rock Candy  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話: 23687310 \$250(附飲料一杯)

●遊戲-一起玩歐洲遊戲排行榜冠軍的桌上遊戲  
1:30pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話: 23625494

●Sunrise Party 日出派對  
9:00am-5:00pm 2nd floor  
台北市和平西路1段15號  
電話: 23932222 \$350

●Blue Note 實驗爵士樂團  
9:00pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話: 23622333 \$250

### 活動、講座

★迴廊鋼琴月

·迴廊鋼琴月(黑與白的約會)  
時間: 10月19日(六)7:00pm  
演出者: 陳妍君、張敏芳

·迴廊鋼琴月(琴弦、情弦 II)  
時間: 10月25日(五)7:00pm  
演出者: 沈若白、潘蜜拉

·迴廊鋼琴月(運信道學生鋼琴發表會)  
時間: 10月26日(六)7:00pm  
國寶級鋼琴家連信道先生門下的職業及業餘鋼琴好手們同台獻藝。

地點: 迴廊咖啡館(台大新綜合體育館1F)  
洽詢電話: 83695656

●第五屆金屬永生 Metal Immortal V  
10月18日6:00pm 聖界  
\$950 洽詢電話: 23943004

瑞典的原始黑金屬王者 DARK FUNERAL 演出確定!  
演唱團體: Dark Funeral、閃靈、幻日、雪舞、666

TRA 過去幾年來已邀請日本三大知名黑金屬樂團 SIGH、ABIGAIL、MAGANE 來台演出,而這次 Dark Funeral 來台將是台灣搖滾樂迷第一次見識正宗北歐黑金屬的「亂黑魅力」。

主辦: 中華財經文化交流協會  
協辦: 全國搖滾聯盟  
官方網站: <http://zlgivhouse.com>

●2002 鼓動大地世界音樂講座  
10月到12月共12場,每週六下午在耶荷·免費入場!

10月19日3:00pm-5:00pm  
主題: 印尼甘美朗 主講: 魏汝華

10月26日3:00pm-5:00pm  
主題: 鼓動大地的非洲鼓 主講: 林宏璋

主辦單位: 印度愛樂中心、大安非洲鼓友會、中華民國擊樂手鼓協會、身聲演繹社、大大世界音樂文化協會等

耶荷: 台北市新生南路3段76巷9號, 23628458

●紅膠囊 + 林強 + DJ TY - 視覺與聽覺的完美結合  
10月18日8:00pm 華山音樂館  
(台北市八德路一段一號2樓)  
\$300, 洽詢電話: 23516003

Vj: 紅膠囊  
Djs: 林強、DJ Mykal、DJ Ty

我不是大明星,我是VJ! 音樂精靈李灼說: 通常舉辦活動VJ都會請外國人擔任,這次結合了視覺與聽覺的雙重震撼, DJ 群由國內本土極負盛名的林強、DJ Mykal、DJ Ty 擔任, VJ 更是由本土插畫家紅膠囊與生具來的敏銳視聽感官天才擔任,一場音樂視覺饗宴要讓你感受前所未有的震撼。

www.hsmusic.org.tw

●新舊情綿綿音樂晚會  
10月19日6:30pm 淡水捷運站廣場

2002年的台灣,由台灣之子當家做主; 2002年的「台灣文化日」,應該要吟誦台灣的歌; 由100個出類拔萃的台灣之子,在繁如星河的台灣音樂作品中,選出100首最具文化代表性的台灣歌曲,再由福爾摩沙的全體子民,進行半世紀以來的首次「台灣住民音樂自決」公投,使台灣文化透過愉悅吟唱,再次流傳。

●(看)音樂年代系列講座-天堂的記憶  
音樂詩人「范俊逸」,週六下午的秋末午後,一起和我們聊聊每個人都會逝去的這段記憶,聊聊屬於他的音樂記憶。活動完全免費,邀請您一起回到記憶裡的從前!

主題: 屬於我們的「天堂記憶」

主講人：范俊逸(電台主持人、詞曲創作人、音樂詩人)  
 時間：10月19日(六)下午2:00  
 地點：FNAC 環亞館地下一樓咖啡廳  
 (台北市南京東路三段337號)  
 主辦單位：喜瑪拉雅音樂、朱宗慶打擊樂團  
 免費參加，報名熱線(02)25148988 轉 214  
 電子商務活動組美少女

★中華民國擊樂手鼓協會研習營

秋季手鼓研習營 - 入門班招生  
 「世界手鼓 Handance 教學系統」為目前美、加及歐洲最重要的手鼓入門教學系統，歡迎任何對手鼓有興趣的愛好者踴躍參加。  
 師資：黃馨慧(留法、美擊樂手鼓演奏家、現任國立台灣藝術大學、台北藝術大學、新竹師範等音樂系講師)、邱瓊玟、李淑芬、吳佩芸...等。  
 研習時間：10月26日~92年1月19日，每隔週六 AM10:30-PM5:30(可自行選擇時段)  
 備註：中小學教師可獲研習時數  
 研習地點：雙燕音樂中心  
 (台北市忠孝東路一段138號10樓)  
 研習費用：16小時 4800元  
 報名日期：即日起至10月20日止  
 聯絡人：陳小姐  
 TEL: (02)2254-2178-0919-020603  
 FAX: (02)2259-0538

●長毛鼓學生會終極精彩版

10月20日1:30pm 免費入場, 2:00pm 開始  
 地點：CAFE LOUNGE 808(北市西門町中華路一段152號6樓, 23815378)  
 所有長毛鼓最得力門生多鼓齊奏鼓技, 精彩個人 solo!  
 出場順序：黃家德 < 畢業 solo、黃台仁 < 畢業 solo、吳迪 < 畢業 solo、陳兆俊 < 孩子氣、夢露、吳孟諺 < SOURCE、高至廷 < 活種、蔡國帝 < 樂囉、緩衝臉色、周家強 < 666、邵崇柏 < 失控、李杰 < 黑子、XL、林岳鋒 < 廢五金、簡立明 < 長毛

●向黃瑞豐老師致敬演奏會

10月22日2:00pm  
 地點：北市忠孝東路一段138號10樓  
 (捷運善導寺站5號出口)  
 擊樂大師黃瑞豐耕耘灌漑台灣打擊樂三十多年了。愛好音樂的你我想必都曾兩露均露地受一代鼓王的影響。而集結了黃老師三十餘年打擊樂心血、本土第一都鼓技大典 DVD 正式出版了! 我們安排了一個小型純打擊樂的豐富表演, 包括鼓手李守信、小白、馬來西亞打擊樂手阿曼 G 重奏等) 來向鼓王致敬。請樂友、鼓手們一起來感受節奏的律動, 體會擊樂之真! 唯一的機會, 不能錯過。歡迎帶各樣大小打擊樂器來即興!

●原住民世界樂舞世界研討會

10月26日8:00am-5:00pm  
 研討地點：台大法學院國際會議廳  
 參加對象：原住民樂舞團體及表演工作者、關心原住民樂舞文化的學者專家及文化工作者、藝評家及相關的媒體記者  
 研討內容：從部落到劇場：原住民樂舞發展的現象分析及方向、政策與資源：台灣樂舞的發展與生態、檢討與反思：原住民樂舞團的經驗分享、綜合座談：開創原住民樂舞文化的局面  
 洽詢地址：財團法人原舞者文化藝術基金會 299173700; http://fasdt.yam.org.tw

●從全然沈寂到全然暴戾—美國後搖滾樂團 Explosions in the Sky 2002 台北演唱會

場次一：11月16日8:00pm 入場, 開場團 8mm Sky  
 場次二：11月17日3:00pm 入場, 開場團 草莓救星  
 \$950元(每場限量250張)  
 演出地點：聖界  
 預售票點：小白兔唱片行、IMPO 唱片、淘兒唱片、543 音樂館、佳佳唱片漢口店、唐山書店、麥芽精釀工作室、高雄步道咖啡館  
 網路購票：請洽元基售票系統或洽 543 音樂站 http://music543.com  
 主辦單位：小白兔唱片  
 如有任何問題，聯絡方式在這裡：87324917  
 Email: wwr.records@msa.hinet.net  
 http://www.wwr.idv.tw  
 美國 post-rock 新希望 Explosions in the Sky 成團僅兩年，2001年出版了第一張正式專輯，接著便受邀至美國及歐洲巡迴表演，並得到各地樂評的大力肯定與推薦。



戲劇與舞蹈

周五 10月18日

●郎君筠脫口秀 < 台灣怪奇錄之家屬答禮 >

8:00pm 紅樓劇場  
 \$600元 購票請洽詢紅樓劇場  
 電話：02-23119380  
 主辦單位：春禾劇團  
 本劇將台灣鄉野文化、禮俗結集成文、內容諷而不虐、辛辣、爆笑，並融合特技、模仿、多媒體等方式呈現，必定能帶給觀眾耳目一新之感受。

●唐美雲歌仔戲團《添燈記》

7:30pm 新舞台  
 \$300-600-900-1200-1500-2000  
 購票請洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：29495005  
 演出者：唐美雲、許秀年、小咪、趙美齡、曹雅嵐、邱芳璇 友情跨台獻聲：蔡振南  
 「添燈」乃取台語「添丁」的諧音，這個兩代人求子的故事，申論的是「傳宗接代」的主題。內容有著人類生命及個人與社會關係的思辨。劇情朝向既符合劇中人那時代的處境和價值觀，又讓現代的觀眾看得心有戚戚焉。予設計。

●象劇團《三月亡靈與墳上桃花》

7:30pm 華山藝文特區果酒禮堂2F  
 \$300元 現場購票  
 售票點：唐山出版社(台北市羅斯福路三段333巷9號地下樓 02-2363-3072)、紫藤廬(台北市新生南路三段16巷1號 02-2363-9459)  
 主辦單位：象劇團  
 洽詢電話：04-26321792唐蕭德  
 生命的主題一直是所有藝術關切的重心，在本劇中透過已經失去生命的亡靈以及長年守在他墳前的桃花樹，展開一場對立、充滿機鋒的對話。在這組看似對立的象徵中，又隱藏著對生命同樣的期盼與傷感。屢屢在無法作下定論的絕望之中，峰迴路轉。有如生命的燦爛與消亡中升起的永恆回歸，一場起起落落的等待，荒謬而又真實。

●黑門山上的劇團《愛情大亂鬥》

7:30pm 國立台灣藝術教育館  
 \$300-500-700-900 洽元基售票系統  
 洽詢電話：23621800-27841011  
 不景氣、遊戲軟體公司即將倒閉、最後的會議、推出經典愛情遊戲、羅密歐與朱麗葉、梁山伯與祝英台、大鼻子情聖西哈路、牛郎織女、白雪公主，希望可以活下去。在電玩遊戲的歡笑聲中，帶您尋找真正的愛情。

●東京零距離日本演劇祭—流山兒★事務所《玩偶之家》

7:15pm Y17台北青少年育樂中心  
 \$350 購票請洽元基售票系統  
 洽詢專線：(02)2363-5703  
 主辦單位：劇樂部劇團

該劇團在表演方面主張解放身體，對肢體語言的重視超過了語言直接的表現力。演出作品已達200多部，風格上沒有一定的限制，主要傳達的是：戲劇的藝術性、實驗性、大眾性，以及超越時代和國家，專注於現在、在這裡現在所進行的活動。而《玩偶之家》是一個描述所有人拼命地保持正常，卻反而令家庭崩潰的故事。故事裏，人會變成玩偶，語言會變成非語言的其他所有東西。一齣毛骨悚然的現代戲劇。

●朱陸豪京劇團《求你騙騙我》

7:30pm 國家戲劇院  
 \$300-600-800-1000-1200  
 購票請洽兩廳院售票系統  
 洽詢單位：國立中正文化中心(23431647)、朱陸豪京劇團(87977213)  
 演出者：朱陸豪國劇團 主演/朱陸豪、朱勝麗、宋少卿  
 三百年前，大情聖唐璜的蜜語甜言，「騙」得女士心服口服。一百年前，果戈里筆下的欽差大臣，「騙」得大家心花怒放。現在，《求你騙騙我》，要讓您看看一個小人物，如何「不負眾望」地完成大家「求騙」的願望。

●戲劇類型活潑，文本的精神也十分貼近台灣目前社會的層面，既能表現傳統京劇特有的藝術形式，更能讓觀眾發揮多樣的解讀及認同。

●十三月戲劇場《無痛自殺列車》

7:30pm 華山藝文特區 四連棟  
 \$一般300元，優待250元學生憑證入場 60歲以上老人憑身分證入場，購票請洽元基售票系統。  
 洽詢電話：04-26325485  
 主辦單位：十三月戲劇場

假如有一種機器，能將關於死亡的一切痛苦都克服，死，忽然變得簡單了，那麼，生命又剩下什麼呢？這個作品，談的是死亡，其實想要突顯的，是對死亡的無知。因為只要一個人還活著，就是在說明一件事實——死亡的不可知。可以被討論，可以被嘲諷，可以被忽視，卻永遠無法被知道？生命是不是肯再多展露一點點她神秘的樣態？

●寶島地震帶實驗劇展《移動的太平洋板塊》

7:30pm 國家實驗劇場  
 \$450 購票洽兩廳院售票系統  
 主辦單位：國立中正文化中心  
 洽詢電話：02-23431647  
 演出者：台東劇團

「離家」對現代人而言，是一種再度剪斷臍帶的深切感受。本劇以一個海洋兒女的角度，探討離家與回家種種心緒上的轉變，處於島嶼邊緣的台東，注定了台東子民離鄉的命運。

●戲盒劇團《你正百無聊賴，我正美麗》

7:30pm 牯嶺街小劇場  
 \$400 請洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：0912292942  
 跨領域演出計畫：導演 杜思慧、詩人 夏宇、資深音樂製作人 陳柔錦、旅德編舞家 俞秀青、紐約裝置藝術家 葉以諾等，各領域的優秀創作者一起合作，突破以往劇場的合作方式，賦予表演新的意義，展現一副「美麗的、不可預設的」藝術作品。此次創作主要集結詩人夏宇的詩作十餘首，由陳柔錦製作音樂，以詩的語言及音律作為主要元素，在劇場空間中展現多層次的行進與實驗，再結合戲劇與舞蹈的元素作多元的呈現。

●「黃鶴故鄉」武漢市紅金龍說唱藝術團訪台公演

7:30pm 國軍文藝活動中心  
 \$300-500-800-1000 洽年代售票系統  
 洽詢電話：22345610  
 主辦單位：台北曲藝團  
 邀請京津兩地以外的，集荆楚傳統與勇敢創新於一身的武漢市紅金龍說唱團來台獻藝。節目內容：湖北大鼓、荊州碟子曲、群口快板、相聲、湖北民歌、口技、單弦拉戲、雙簧、西藏歌曲

周六 10月19日

●新樂園跨領域藝術節系列—泰順街唱團 第四點五號創作《幸福空間》

2:30pm; 7:30pm 華山藝文特區  
 \$200 現場購票  
 洽詢電話：2561-1548-0955471966  
 主辦單位：新樂園藝術空間

本次創作由成員蘇雁宇主導，專注於影像、實驗音樂與肢體互動之開發，企圖詮釋當代空間與身體的種種關係與想像。另外蘇雁宇將與數位音樂家 Pei (劉傑) 共同合作，進行數位音樂裝置的實驗，以三組立體聲道製造出音場位移的驚人聽覺歷程，以聲音詮釋空間的各類經驗與觀念。

●象劇團《三月亡靈與墳上桃花》

7:30pm (見10月18日)

●朱陸豪京劇團《求你騙騙我》

7:30pm (見10月18日)

●十三月戲劇場《無痛自殺列車》

7:30pm (見10月18日)

●戲盒劇團《你正百無聊賴，我正美麗》

3:00pm; 7:30pm (見10月18日)

●寶島地震帶實驗劇展《移動的太平洋板塊》

2:30pm; 7:30pm (見10月18日)

●黑門山上的劇團《愛情大亂鬥》

2:30pm; 7:30pm (見10月18日)

●唐美雲歌仔戲團《添燈記》

7:30pm (見10月18日)

●東京零距離日本演劇祭—流山兒★事務所《玩偶之家》

2:15pm; 7:15pm (見10月18日)

●「黃鶴故鄉」武漢市紅金龍說唱藝術團訪台公演

7:30pm (見10月18日)

周日 10月20日

●象劇團《三月亡靈與墳上桃花》

7:30pm (見10月18日)

●朱陸豪京劇團《求你騙騙我》

2:30pm (見10月18日)

●十三月戲劇場《無痛自殺列車》

7:30pm (見10月18日)

●戲盒劇團《你正百無聊賴，我正美麗》

3:00pm (見10月18日)

●寶島地震帶實驗劇展《移動的太平洋板塊》

2:30pm (見10月18日)

●黑門山上的劇團《愛情大亂鬥》

2:30pm; 7:30pm (見10月18日)

●唐美雲歌仔戲團《添燈記》

2:30pm (見10月18日)

●新樂園跨領域藝術節系列—泰順街唱團 第四點五號創作《幸福空間》

2:30pm; 7:30pm (見10月19日)

周三 10月23日

●崑曲—崑曲新情

7:30pm 國立台灣藝術教育館  
 免費欣賞，洽詢電話：23110574轉110  
 主辦單位：國立台灣藝術教育館  
 演出單位：中華戲曲與文學推廣協會  
 聯合國教科文組織將崑劇列為重點保存之文化資產，崑劇之保存與發揚已是世界之潮流。中華戲曲與文學推廣協會推動崑曲之傳承不遺餘力，繼一系列推廣講座之後，推出精彩折子戲，以觀眾。演出劇目：《牡丹亭 驚夢》、《琵琶記 南浦》、《玉簪記 偷詩》

周四 10月24日

●寶島地震帶實驗劇展—金枝演社《可愛冤仇人》

7:30pm 國家實驗劇場  
 \$450 請洽兩廳院售票系統  
 主辦單位：國立中正文化中心  
 洽詢電話：02-23431647  
 從30到70年代的台灣流行老歌，串聯著大眾通俗文化的拼貼雜燴風格。苦命酒家女癡戀街頭賣肉粽子；火爆浪子愛上賣身駐唱的清純少女...

●綠光劇團《陪你唱歌》

7:30pm 台北國父紀念館  
 \$350-500-700-900-1100-1300-1500  
 洽年代售票系統  
 洽詢電話：23956838  
 故事敘述一群對大陸充滿淘金夢想的台灣商人，興沖沖的到上海投資，卻發現困難重重，甚至創意遭人竊取，事業遭到空前的危機。意外的是，在異鄉與多年不見的友人相遇，他們的重逢燃起了友情、感情的活力；他們的生活發生變化，他們之間也多了矛盾與衝突。從一個平凡的環境中開始去接觸所謂的記憶，從一個「錢」進大陸的淘金夢，堆砌一連串的梦想與失落，窺看生命中任何一個重逢與轉折，要勾引出你會心的笑，要引誘你的盈盈眼淚。

周五 10月25日

★極體劇團2002新作《重生》

7:30pm 牯嶺街小劇場  
 開放免費索票，洽詢電話：2391-9393  
 生命在疑問的軌跡中匍匐前行，自己和自己，在軌跡之上不停地衝突交錯卻始終無法匯集，流轉間，生命在白問自答之中漸漸浮現圖像，那裡或許有出口，或許是另一個入口，這是一場自我追尋的旅程，旅程不會停歇，正如答案永遠都在流浪...  
 「重生」是極體劇團2002年的新作，即將在「亞太之都」牯嶺街風雲劇團系列活動中呈現的作品。今年夏季，費時45天，極體劇團帶著「重生」走過印尼千城，與印尼各地的藝術家相遇、碰撞，而洗鍊成長為更新的風貌。此次演出，更邀請了印尼著名的兩位藝術家來台參予演出。「重生」在台灣與印尼的藝術家共同參予創造之後，將會呈現另一種不可預知的樣貌。

●荷蘭舞蹈劇場一團—季利安芭蓄旋風

7:30pm 國家戲劇院  
 \$400-600-800-1200-1600-2000-2500  
 洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：(02)23431647  
 主辦單位：國立中正文化中心  
 演出者：Netherlands Dans Theater 尤

里·季利安·保羅·萊佛德  
舞碼：(滾滾幽境)·(碰!)·(王者之風)  
擁有四十三年歷史的荷蘭舞蹈劇場，堪稱歐洲最優雅的現代芭蕾舞團。具有主流風格的一團，最能代表編舞家尤里·季利安如詩般抒情的風格，及對生命課題的深刻關注。

●東京零距離日本演劇祭—AFRO13《MAYA-K摩夜少女》

7:15pm Y17台北青少年育樂中心  
\$350 請洽元基售票系統  
洽詢電話：02-23635703  
主辦單位：劇樂部劇團

AFRO13這個名字是根據超現實主義誕生的，將完全不同風格的人組合起來，拼湊出未知的東西。這就是他們的宗旨。該團由電子遊戲設計家佐佐木智廣成立，是一個策劃性演出的團體，不斷嚐試戲劇與觀眾之間新的觀演關係。

●低調劇團《降E大調三重奏表演活動》

7:00pm 華山島梅酒廠  
\$250元 現場購票

在Trio in E Flat Major(降E大調三重奏)這個劇本中，侯麥巧妙地利用了Trio in E Flat Major這首曲子做為貫穿全戲的一條軸線。但除了劇本中點出的音樂外，其他部分音樂的配置，仍可以有相當大的想像與創作空間；也可以說，在對劇本的解讀中，音樂可以說是除了男女主角之外的另一個主角，所以我們試圖讓部分的音樂脫離傳統配樂的角色，創造音樂可以獨立存在卻又與劇情連貫的可能性。

●神色舞形舞團《生命的圓圈》

7:45pm 華山藝文特區四連棟  
\$400洽元基售票系統  
洽詢電話：25926046

在空闊的廢酒廠裡搭建連結虛實場域的立體空中舞台，在編舞上打破舞者、演員甚至觀眾的界線，以大膽的表演語彙和充滿想像力的肢體意象，呈現生命的逆流、順境，以及曖昧難明的薄暮地帶。編舞者李曉蕾狂亂卻真實、安靜卻強大的舞台時空，將引領所有參與者經驗一場如夢似真的生命幻境，勇敢舞向生命的圓圈！

●光環舞集2002年「嬰兒油上的現代舞」《流轉》

7:30pm 新舞台  
\$300、500、700、1000洽元基售票系統  
洽詢電話：89720061

藉宇宙形成的五大基本元素：風、火、水、土、空的聯想，編舞家劉紹熾與作曲大師李泰祥的第一次相遇，激盪出舞蹈與音樂完美結合的「嬰兒油上的現代舞」最新力作《流轉》，幾近赤裸的舞者，閃亮的肌理率引出內在最底層的律動，將再次呈現光環特殊的肢體風格。

●綠光劇團《陪你唱歌》

7:30pm (見10月24日)

●寶島地震帶實驗劇展—金枝演社《可愛冤仇人》

7:30pm (見10月24日)

7:30pm (見10月25日)  
周日 10月27日

●黎明舞蹈團二十週年團慶

7:30pm 國立台灣藝術教育館  
索票洽詢電話：0937904600  
演出單位：黎明舞蹈團  
爵士舞、民族舞、現代舞、芭蕾舞，由一群熱愛舞蹈的年輕舞者透過舞蹈欣賞活動傳達躍動的生命力免費邀請大眾分享生活舞蹈之美。

●綠光劇團《陪你唱歌》

2:30pm:7:30pm (見10月24日)

●神色舞形舞團《生命的圓圈》

2:45pm (見10月25日)

●低調劇團《降E大調三重奏表演活動》

7:00pm (見10月25日)

●寶島地震帶實驗劇展—金枝演社《可愛冤仇人》

2:30pm (見10月24日)

●荷蘭舞蹈劇場一團—季利安芭蕾旋風

7:30pm (見10月25日)

●極體劇團2002新作《重生》

7:30pm (見10月25日)

活動、課程

●「明霞歌劇團」歌仔戲表演訓練課程

由小明明老師親自授課，課程內容包含唱腔、身段、舞臺演練及台語正音...等等，期末舉行成果展演，每位學員皆有粉墨登臺的機會，親身體驗歌仔戲的舞臺呈現。報名方式：請填妥報名所需資料，mail至 m2to.tw@yahoo.com.tw 或傳真至 02-26346354。

報名日期：即日起至11月25日止。

甄選日期：於報名截止後另行通知。

課程費用：每堂課三小時，只需200元，半年為一期，共計40堂課。

簡章及報名表請上網下載，或洽劇團行政。

網址：www.m2to.com (官方網站)；home.kimo.com.tw/m2to.tw

洽詢電話：0922-125-530劇團行政 林先生

●兩岸表演藝術場所經營管理研討會

主辦單位：中華發展基金管理委員會  
承辦單位：財團法人周凱劇場基金會  
活動時間：10月19日(六)9:00-17:30  
活動地點：中國文化大學城區部B1國際會議室(台北市建國南路二段231號)  
聯絡電話：02-27005858分機191、28098450

議題內容：  
第一場 專提報告9:30-10:40

主持人：馬達(中華文化聯誼會副會長)

主題：「老字號」再創「新品牌」淺談長安大戲院的經營思路

主講：北京長安大戲院副經理 侯榮

主題：以獨特的經營手段，開拓演出票務市場/分析逸夫舞臺八年間演出經營狀況

主講：天蟾京劇中心逸夫舞臺副總經理 錢莉莉

主題：體現都市時尚文化，打造專業精品劇場

主講：上海話劇藝術中心總經理 楊紹林

第二場 專提報告11:00-11:45

主持人：嚴建強(廣東省文化廳副廳長)

主題：淺談友誼劇院經營方式的多元化

主講：廣東友誼劇院總經理 高權武

主題：珠三角文化藝術活動與粵東戲劇市場的比較分析

主講：廣東藝術研究所副所長 胡玲玲

第一場 論文發表13:00-15:00

主持人：林朝斌(高雄市立中正文化中心處長)

主題：國家京劇團之設置政策與營運研究

發表人：楊宗陶 河洛歌仔戲行政經理

評論人：饒寶善 國光劇團副團長

主題：古蹟用於表演藝術場地之探討—以台北中山堂為例

發表人：施沛琳 聯合報文化版資深記者

評論人：朱惠良 台北藝術大學藝管管理與管理研究所副教授

主題：台北市劇場定位研究—節目內容分析

發表人：蔡孟君 台北藝大藝管所研究生

評論人：張瓊先 財團法人海峽交流基金會文化服務處專員

第二場 論文發表15:30-16:50

主持人：牛川海教授 中國文化大學戲劇系教授

主題：表演藝術資源建構與依賴：釋析台灣表演藝術環境與組織多角化經營

發表人：楊惠如 台北藝術大學展演中心研究助理

評論人：翁惠慈 台北藝術大學展演中心主任

主題：論高雄設立專業級大戲院之可行性

發表人：林朝斌 高雄市立中正文化中心處長

評論人：侯榮平 國立中正文化中心研究員

綜合座談16:50-18:00

主持人：李炎 前國立中正文化中心主任

●2002年劇場安全研習

藉著勞工安全相關法規介紹、防治災害講習、參觀國家音樂廳相關的消安設施等課程，促使參與學員與場地單位能更加瞭解彼此的權利義務，並且增進災害防治應變的能力。

主辦單位：中華技術劇場協會

活動時間：11月13日(三)上午9:00~下午17:50

活動地點：國立中正文化中心國家音樂廳-國際會議室

實施對象：國內各展演場所或表演藝術團體的舞臺技術人員、各出租劇場設備公司的技術人員、劇場自由工作者、劇場工作行政人員及各單位負責劇場安全人員等。名額共50名。

研習師資：馬天宗(台大戲研所講師)、郭昭吟(雲科大環安系助理教授)、李家驥(福茂國際股份有限公司機械工程科副理)、王清標(國立中正文化中心演出組舞臺監督)、吳慎宜(交大勞研所講師)、林素真(ING安泰人壽業務主任)、邵黎明(榮民工程處、永和市公所等處之消防講師)、李慧珍(北市中山堂前台經理)

報名方式：填妥報名表後，於11月1日前E-mail、傳真或郵寄至中華技術劇場協會，並來電確認。活動聯絡人：中華技術劇場協會 秘書 于冠麟 電話：02-23577136；傳真：23932914

回函請寄：台北市仁愛路二段7號3樓，或e-mail：catt1998@ms66.hinet.net或傳真。

●李國修《北極之光》創作分享暨簽票會

屏風表演班最新力作《北極之光》即將開演，藝術總監李國修特別於開演前夕舉辦一場講座，將與觀眾近距離分享《北極之光》的創作歷程，以及種種生活體認，敬邀喜愛舞台劇的朋友，共襄一個輕鬆愉悅的藝文夜。

凡持有《北極之光》入場票券者，可至現場索取李國修首次公開親筆簽名紀念。

僅此一場，敬請提早入場，以免向隅！

主講人：屏風表演班藝術總監 李國修

座談主題：《北極之光》創作歷程分享

時間：10月18日(五)晚上7:30-9:00

地點：誠品敦南店一樓大廳

●「接觸即興」台灣先驅重現江湖傳藝

古名伸老師決定再次親身開設「接觸即興」工作坊，將近年的演出心得與衷心信仰的「接觸即興」舞蹈技巧融合，發展出結合接觸即興、肢體開發、動作探索等舞蹈動作元素探尋之旅。

時間：11/2、3、9、10(六、日)，共4天，週六2:00-5:00，週日早上9:00-12:00，共12小時

地點：古名伸舞團(近石牌捷車站，石牌路一段71巷丹提咖啡巷內)

費用：4天2000元，原則不接受單堂報名，若有特殊狀況，可排候補

內容：a. 接觸即興技巧 b. 肢體開發 c. 即興表演 d. 動作探索

名額有限，報名從速！洽詢電話：02-28232618。

●身體聲音劇場探索工作坊

身聲演繹社將開辦身體聲音心靈開發課程。課程的學員招收對象不限有無劇場經驗，只要對肢體聲音節奏的探索開發有興趣，樂於和自己的身體與心靈對話的朋友，都歡迎一起來參與。

【神聖舞蹈】：神聖體操或動作，這是一種靜心的方式，是每個人都可以參加的課程，協助我們在警覺中放鬆、在放鬆中警覺，並且體驗內在深沉的感動。

指導老師：簡昭宜

每梯次四天(共10小時)，12月起(兩週之六/日下午4:00-6:30)，滿8人始開課，學費2500元。

【打擊與節奏訓練發展】：打鼓除了是一種表演的元素之外，同時是可以發開內在的空間、激發創造力的活動、喚醒生命原始的活力，享受在鼓聲中自由釋放的感覺。

指導老師：吳忠良

8堂課，個人5000元；二人4500元；團體4000元。

上課地點：身聲演繹社 排練場(台北市羅斯福路六段134號4樓)

報名請以電話、傳真或e-mail報名，請洽簡昭宜或劉佩芬 電話：02-29301933；傳真：02-29335666；email：bst1106@ms37.hinet.net 詳情可上網查詢：www.sunsontheater.com.tw

●身聲演繹社 急需排練工作室

我們需要約四十坪以上的場地。場租不要太貴，我們有打鼓，場地最重要是不會吵到別人。郊外、廠房或其他，只要您認為適合我們的，請推薦給我們。若有善心人士欲贊助場地更是感激不盡。聯絡人：吳忠良 02-29301933 / 0939-056103

●原住民樂舞人才培育計劃—文化課程

主辦單位：原舞者文化藝術基金會

資格：凡對原住民樂舞文化有興趣之人士皆可

費用：完成免費

地點：耕莘文教院6樓視聽室(臺北市辛亥路一段24號)

聯絡方式：02-29173700余苑純

課程內容：  
10/19(六)2:00pm吳明義  
阿美族之人文與歌唱生活

11/9(六)2:00pm撒可努  
承續文化的生命力—拉勞蘭部落之經驗

11/30(六)2:00pm湯賢慧  
琉璃珠之美感與裝飾藝術

12/21(六)2:00pm孫大川  
夾縫中之族群建構

徵人、徵件

●百樂門大戲班劇團新作《山谷·河流》徵選演員、幕後(燈光、舞台、服裝等)工作人員

本製作以華山島梅酒廠作為創作空間結合整體劇場、原住民祭典、Modern Dance、電子環境音樂(現場Live band)，表演以空間美學運用舞蹈與聲音的開發創造為主。徵選時間：10月28日pm7:00

地點：民生西路214號3樓(新寶島劇團)

報名專線：0920-100-204 咪咪，mimi-hiphop@hotmail.com、0926912911 百樂門大戲班吉米，thedoors@pchome.com.tw

凡學對表演藝術幕前幕後有興趣及熱情的朋友，即可報名參加。請以電話或電郵報名，現場報名者需帶報名順序候補入場。

●金枝演社徵駐校代表志工

只要你喜愛戲劇，想讓看劇場成為流行，總忍不住跟同學討論IN的戲劇話題，你/你就非常適合成為金枝演社的駐校代表，深度參與校內宣傳活動企劃案創意發想及在宣傳、推票之實務執行，直入劇場行銷的核心！

有意者請洽：劇場經理 曾瑞蘭(02)26237080 或寄履歷至金枝演社北縣淡水鎮北投子62-10號 / smileorchid@pchome.com.tw

●國藝會徵人

職稱：獎助組戲劇類承辦人員

學歷：相關科系畢業，熟悉Microsoft office操作，具二年以上藝文相關實務經驗者佳。

特質：持續關注藝文生態，對表演藝術抱持高度熱誠，具藝術行政經驗與服務精神，文書處理細心負責，應答溝通流暢清晰(具國台語應答能力)。

有意者請將履歷郵寄(台北市仁愛路三段136號2樓202室)或傳真(27072709)或email (service@ncafroc.org.tw)至國藝會。洽詢電話2754-1122 ext.211鄭專員。

訂票、售票

★演食百匯劇團《受壓迫者劇場—尋找布萊希特》

10月29日(二)19:00;10月30日(三)14:00-19:00

地點：牯嶺街小劇場

\$250 洽詢電話：0939705616

很多事情我們都選擇遺忘。日子一天天過去，我們耗損著熱情、厭煩與自溺，你無法抉擇你要的人生？你是你自己的受壓迫者？在演出開始之前，我必須嚴重警告你！演出結束的時間因人而異，過程中可以攝影、發言、也可以抽煙，而且「嚴禁任何干擾其他觀眾的行為」，所以以上的「可以」也可以是「不可以」。但是，牯嶺街小劇場表演「以上言論不代表本單位立場」。所以在劇場裡抽煙、喝酒、對著不相識的人亂罵？不要問我：「可以嗎？」試試看囉。

●創作社《瘋狂場景—莎士比亞悲劇簡餐》

創作社第8號作品。劇場女巫甄瑛娟VS. 舞台魔法師王孟超《瘋狂場景—莎士比亞悲劇簡餐》最清醒又最瘋傻的智慧最錯亂又最理性的瘋狂 你未曾見過的莎士比亞悲劇舞台交響詩。

演出場次：12月19日-21日(四-六)晚上7:30;12月21日(六)下午2:30

地點：新舞臺(台北市信義區松壽路3-1號)

票價：350(學生票)、450、600、800、1000、1200、1500 洽元基售票系統

主辦單位：創作社劇團

電話：02-2723-7305

本期稿擠，電影相關訊息請上破報網站查詢：  
www.pots.com.tw

卡麥蓉狄亞茲 葛妮絲派特洛 凱文克萊 珍妮佛傑森李 史提夫馬丁

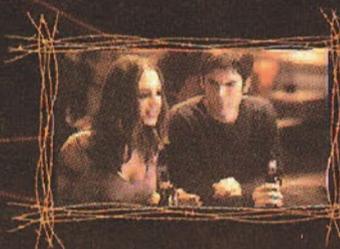
海倫娜寶漢卡特 羅拉鄧 凱文貝肯...

大牌卡司精選7部驚魂力作 一次讓你SHOCK夠!

# 部部驚魂

影展

Thriller Film Festival



## 駭過陰陽線

Soul survivors

【是誰搞的鬼】製片新作  
好萊塢新生代玩過火 再創恐怖片新風潮



## 著魔

Ritual

【致命武器】喬西佛監製  
比嗑搖頭丸駭100倍的迷幻恐怖體驗



## 麻醉性謀殺

Novocaine

史提夫馬丁 羅拉鄧 海倫娜寶漢卡特  
一位牙醫平靜的生活 一下子墜入驚恐地獄



## 真愛大吐槽

The Anniversary party

珍妮佛傑森李 凱文克萊 葛妮絲派特洛  
金獎影帝影后飆演技 齊聚同場演派對大吐槽



## 陰魂咆哮

Bones

屍體會說話，  
惡靈會復活 冤魂復仇20年不晚!



## 終極傻瓜警探

Don't die too hard

當【阿呆與阿瓜】遇到  
【終極警探】絕妙爆笑喜劇



## 心狂線索

The Invisible Circus

【香草天空】卡麥蓉迪亞茲  
首次狂放心靈驚悚力作

A 預售票190元》

B 日場7部通行證999元+加贈

【魔戒二部曲：雙城奇謀】海報》

C 現場購票230元》

2002 10/26 » 11/08

www.mato.com.tw

中藝鉅獻 精采無限 代理

Mata

發行 亞瑟影名



春暉絕色影城獨家上映 影展手冊售票口索取中

地址：台北市漢中街52號10F 電話：(02)2381-1339

# 全美票房

上周末全美票房 Top10

10月第2週

- 1.Red Dragon 紅龍
- 2.Sweet Home Alabama 美麗鄰家人
- 3.Brown Sugar 巧克力甜心
- 4.The Transporter 玩命快遞
- 5.My Big Fat Greek Wedding 希臘婚禮
- 6.The Tuxedo 燕尾服
- 7.White Oleander 白色夾竹桃
- 8.Tuck Everlasting 長生泉
- 9.Knockaround Guys 街頭霸王
- 10.Barbershop 哈啦大髮師

# 台北票房

台北票房 Top10

10月第1週

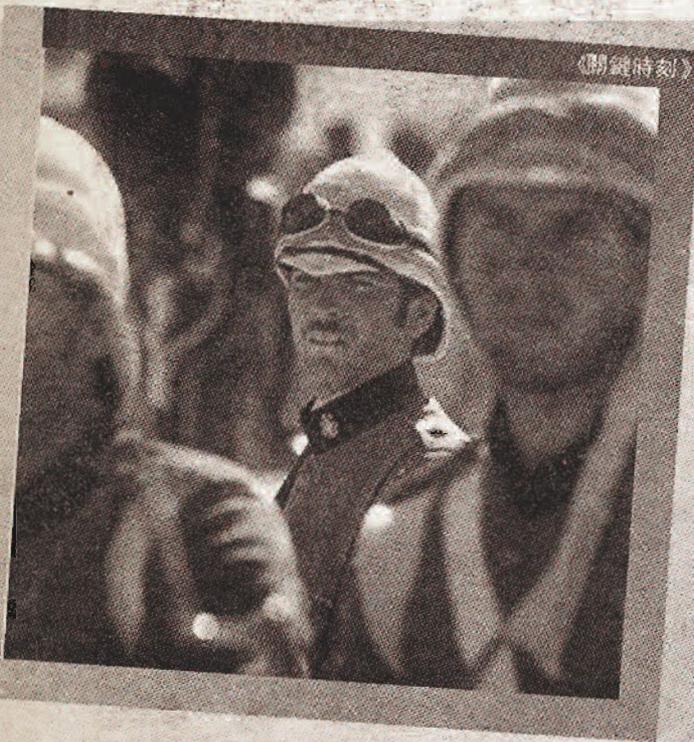
- 1.The Tuxedo 燕尾服
- 2.The Way Home... 有你真好
- 3.Reign of Fire 火焰末日
- 4.Simone 虛假偶像
- 5.Road to Perdition 非法正義
- 6.Gosford Park 謎霧莊園
- 7.Blue Gate Crossing 藍色大門
- 8.Blood Work 血型拼圖
- 9.Changing Lanes 命運交錯
- 10.The Pledge 誓死追緝令



你仍會自然地由衷發出「阿!這就是伍迪愛倫嘍,你這老傢伙還是一樣有趣!」的感嘆。

REVIEW

Fin



## 男性友誼崩解國家主義、超越種族膚色

### 《關鍵時刻》

文/李幼新

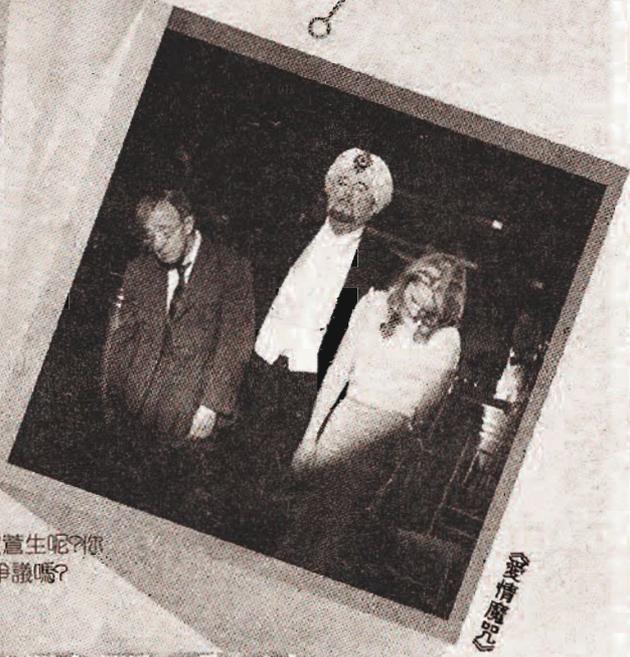
取材英國作家 A.E.W. Mason 小說的電影《關鍵時刻》(The Four Feathers)聚焦於十九世紀大英帝國時期的五位軍官,他們爲了不值得效忠的王朝去非洲殖民地蘇丹打所謂的「聖戰」。他們都年輕俊美,莫非本片的印度/英國導演 Shekhar Kapur 刻意凸顯西方帝國主義總是把國內成千上萬旭日初昇般的孩子送往戰場當炮灰?中心人物是其中兩位朋友哈利(Heath Ledger 飾演)與傑克(Wes Bentley 飾演)。他倆同時愛上女孩艾瑟娜(Kate Hudson 飾演)。本片開場不久,宴會上有人突然宣布艾瑟娜與哈利訂婚消息,眾軍官拍手慶賀,唯獨傑克瞪眼困惑,沉默不語。另一回,官方告知英軍在蘇丹集體陣亡,要這些新血出征,又是眾軍官歡呼支持,只有剛訂婚的哈利臉色凝重。導演似乎喜歡「對比」烘托,在集體的「同」裡呈現個別的「異」。

哈利先要請假,後來乾脆辭去軍職。長官要他聽聽父親(一位前軍官)意見,但他心意堅,「不必由父親代爲決定」。好一番君權/父權/軍國主義三合一地徹底背叛!男性軍人夥伴不屑陪情郎一同上戰場。軍國主義把人洗腦到如此這般,大環境不容小人物另類意見,發人深省。反倒是情敵傑克替哈利辯駁,依然珍惜「男性友誼」或者正是反映「男性沙文」?本片在台灣的電影海報、劇照、宣傳常常把傑克淡化,將戲份很少的艾瑟娜膨脹,有點類似布萊德彼特主演的《真愛一世情》行銷時把艾登昆剔除,造就出訴求男女愛情故事的假象。其實,《關鍵時刻》有點貼近吳宇森電影的男男友誼,渲染得幾乎動天地,泣鬼神呢!哈利甚至向未婚妻表明,不愛爲「她」不背去戰場,根本就是他自己不愛當兵!不過哈利以平民身分去戰場,而且扮成阿拉伯人。於是,沙漠邊境與阿拉伯人在大自然地心,讓你想起英國導演大衛·維德《阿拉伯的勞倫斯》(這位白人英雄的妻子是印度人!)平民去戰場見識/見證烽火屠殺,可記爲美國導演金·維多《戰爭與和平》裡對奧黛麗赫本一往情深的書生(亨利方達飾演)哈利被賣去當英軍的苦力奴隸,好似威廉·惠勒《賓漢》主角的經歷。哈利既受惠於阿拉伯人並目睹英軍暴虐,又要冒險營救英國白人朋友,身分認同在蘇丹族群間懸空、拉扯,宛如亞瑟·潘的《巨人》。

《關鍵時刻》還讓你看到英軍屠殺埃及婦孺,不愛人類與殘虐動物一體兩面。甚至連哈利這種「好人」,被槍斃救過,卻在缺水時打駱駝血的主意!本片的好處是用了大量篇幅刻劃黑人/阿拉伯人阿市(Djimon Hounsou 飾演),在太

沙漠九死一生中三番兩次對哈利的救助與呵護,友誼超越了種族膚色!

收場時友誼凌駕國家主義的結論也讓人感嘆。只是,爲什麼阿市總是背棄族人來幫哈利,哈利卻爲朋友不惜犧牲阿拉伯無數蒼生呢?你能說沒有白人沙文主義一廂情願的爭議嗎?



## 金馬獎國際影展系列

### 因為他是伍迪愛倫

#### 《愛情魔咒》

文/妮基塔

或許,早在十幾年前,《安妮霍爾》、《漢娜姊妹》、《曼哈頓》、《賢伥戲》伍迪愛倫就已經在影壇早早確立影壇大師地位。所謂「曠世」、「前衛」、「實驗」對他來說已不重要,越近晚年他越是在一種固定類型化的風格裡,習慣性地玩他自己愛玩的東西,扮演他覺得有趣,可是沒啥大分別的角色。雖然,幾乎每年固定推出一部原創新作,但也就把玩著那幾套玩意兒。但會這麼說,絕非有一丁點貶低的意思,愛倫迷們請先別動氣。只因爲他是伍迪愛倫的電影,所以,不管這電影的橋節有多荒唐,人物有多荒謬,都還是看到他特異聰明靈敏的氣味。不管你愛不愛他的作品,當電影終了,你仍會自然地由衷發出「阿!這就是伍迪愛倫嘍,你這老傢伙還是一樣有趣!」的感嘆。這在他 2001 年的作品《愛情魔咒》(The Curse of the Jade Scorpion)裡尤其明顯。

這次場景當然還是紐約,不過年份有點遠,是在一九三零年代末期。伍迪愛倫飾演財產保險公司最頂尖的保險調查員 C.W. (C.W. Briggs)。也有點愛向同事吹牛、喜歡和漂亮妹妹耍嘴皮子(但又 in 不起來)。對運用高科技破案機噐之類,他只相信直覺,愛向街頭遊民打探案路消息等老招數對付犯罪,甚至,不費吹灰之力就可以妙善尋回客戶遺失的畢卡索名畫。公司來了一位新任女上司(梅倫杭特頓)作風明快海派,受過高等教育,是捷高公司營運效率專家,典型新時代新女性,並跟已婚保險公司老總有外遇關係。兩個人一見面就互相不爽對方,以言

詞互揭瘡疤爲樂。一晚,他們到一家高級俱樂部慶祝同事生日,席間有催眠秀的表演,催眠大師邀伍迪和海倫上台,在一只來自遙遠中國玉蠟子和密咒的催眠下,他們在台上判若兩人,居然互吐深濃愛意。自潛意識中醒來,他們又各自回到原點,對彼此深惡痛絕。但奇怪的事,公司的大客戶相繼被高明的竊賊偷去貴重寶物,公司損失慘重。原來這個催眠大師,不是個什麼好東西,他用電話說出密碼遠控盜賊和盜賊竊取財物。在老電影的傳統下,最恨對方的男女,是法定要相愛尋死尋活。這樁影影竊盜案,是爲男女主角的尋找真愛量身設計,結局呢?.....隨便想都知道啦。

好了話說回來,這個故事有點老,有點可笑。但因爲這是伍迪愛倫的電影,懷舊紐約場景、神經兮兮咕咕咕又老又矮小的男人、高大摩登新時代女性、精彩兩性對白、絕佳品味黃金年代的爵士配樂,逐一不少。於是,有點乾燥的電影居然又變的挺有趣。拍過《大紅燈籠高高掛》、《刑刺刺王》大陸名攝影師趙非恰如其份地執掌攝影大任,又給《愛情魔咒》多加了好幾分。不自主地,又開始喜歡這部片子來。給觀眾的小建議是,請帶本小筆記,把片裡伍迪和海倫針鋒相對的經典對白悉數記下,隨身攜帶時時複誦,並牢記在心。等待下回不巧遇見哪個不知好死的幸運沙豬,或是不聽相約的傢伙,便帶着這些高級講話——附上,讓這群不知好歹的傢伙繼續沾着金邊口水的利息,那可真是快事一件囉。



出版：左岸  
作者：奈吉爾·尼可森  
書名：找不到出口的靈魂

曾經活在同一個時空  
膠囊裡的妥善書寫

國際影壇又吹傳記風潮，將由妮可基曼飾演維吉尼亞，不知電影如何拍起最後她戴著石頭憑著意志力沉入河底的劇情？作者曾得英國惠特筆最佳傳記類獎，以清晰、清楚的文字，從第一手親身與女作家自幼時相處的記憶(取材《燈塔行》中小男孩的角色帶證)描寫起，一方面不避對女作家的讚美之情，一方面也理性、簡捷地連結其文學作品、言論與個人判斷，卻不失幽默，加上作者為她編輯手稿等寶貴經驗，使得此書比較一般從遺稿從極端感性來猜解吳爾芙的同類作品，獨具特點。尤其可以想像吳爾芙栩栩如生的朋友、情人、時代景色，乃為一個值得獨立閱讀的佳作，像是一段時光旅行，不單是跳出精神圖騰而是活生生的吳爾芙。(偶鳥兔犬)



出版：麥田  
作者：十仁成  
書名：旅人之木

穿越海市蜃樓吧

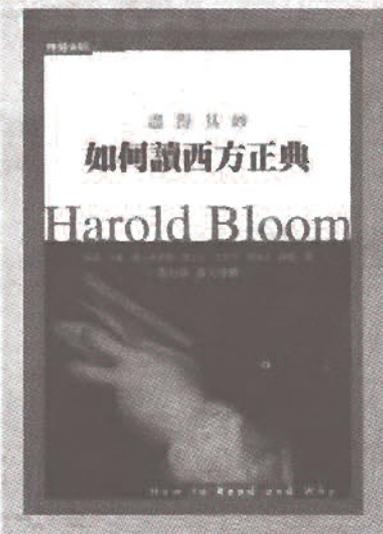
記得是從日劇「請給我愛」主題歌 <ZOO> 注意到搖滾樂團 Echoes 而發現，原來十仁成如此彈性，他跨作家、樂團、電影、電視編導等等光點淋漓，是一個企劃型創作的正當壯年。雖然小說作品由嚴肅題材到近期通俗化，然風格流轉自在在人們意圖定型前就已經出擊又變。此書為第四部小說，在探討兩面性與「芥川賞」的《海峽之光》揭示壓抑下的反社會情緒有著妙同；尋根途徑則和《白佛》概念不遠。內容敘述弟弟在雙親去世後，開始尋找一直憧憬而失蹤已久的哥哥，前面的留下一句「我們是陌生人」，後面的拼貼線線線索，到哥哥打工的「天國的樂園」……和哥哥的女友發生關係，最後閃眼一現的哥哥卻給主角一拳後再度消失，也因此「我」醒來後「回顧自己十九年來對哥哥的觀察人生」感覺到莫大的幸福喜悅。哥哥可以選擇永遠當一個小孩，而青年「我」終於可以邁向大人/人生，是這份拆解電影式情節虛實交演的淡暎又燃動吧，所以十仁成。(偶鳥兔犬)



出版：大田  
作者：新井一二三  
書名：東京的女兒

炒菜油煙和早稻田  
咖啡店的共存

海外飄泊多年的新井一二三回到日本定居，育子四年有餘之後，對日本客樣生疏都會寫言從矛盾落到趕上進度，但可不是嚮向一邊寫起觀光話或不打緊的冷語。累積多年異地到真實生活的文類嘗試，與以往專注多以為海外讀者撰寫不同的是，一書頗具東洋風味，投入個人青春點酒與街坊景觀的結合，短篇更能寫意與自在。東京的女兒有愛情、有懷念、有感謝、有友情、有文學，尷尬融入溫情、不屬腫、可愛的作家兼家庭主婦，用舊思維貫穿新時代，直樸而真摯流瀉。(偶鳥兔犬)



# 向可敬敵人學習： 一本捍衛正典的勞作

## 評介《盡得其妙—如何讀西方正典》

書名：盡得其妙—如何讀西方正典  
作者：哈洛·卜倫 (Harold Bloom) 余君偉等譯  
出版：時報

### 文/殷訥夏

卜倫是個值得尊敬的保守派大將，縱使他以西方正典為唯一正典，他將各式新後學、性別研究、多元文化主義譏為意識形態的操弄，縱使列氏比亞佔據了他所有敏感視線並以此觀看文學世界之優劣，然二三軍的後學之流恐怕還難以與之對話，正如同法國的沒料知識份子很難對話《知識的騙局》的作者 Alan Sokal 一般。從可敬的敵人身上總可以學得更多。

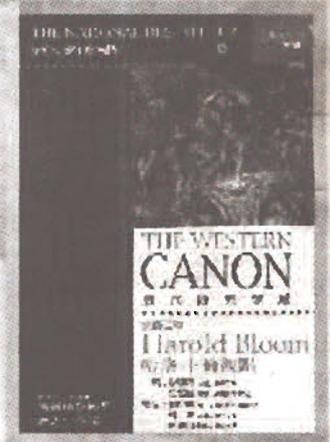
從《西方正典》開始，卜倫便以豐厚學養與淵博的文學專業捍衛「正典」，針對新後學、性別研究、多元文化主義研究等以「意識形態」化西方著名經典，如「竿子全冠上」西方白種人父權異性戀中心」的帽子，然後速食似地批判與拆解，獲得群眾與學院的好感而進行反擊。八零年代後各式新後學家動不動就將列氏比亞的《索爾王》做父權解釋，或是將偉大的作者勾成同志或者異性戀來獨斷詮釋，將書中的角色全當成符號來分析、是符號在思考而非我們，作者已死等等論述對卜倫來說，除了是學院流行的某種錯亂與對自身專業學術的威脅外，我寧可這樣認為：更可能的是卜倫對於所愛事物遭受凌遲與誤解的憤怒。

若以此來理解，此書《盡得其妙—如何讀西方正典》(原文書名是 how to read and why)是《西方正典》的後續，是一本以卜倫式的分類重新上架經典名著的導讀，重新教導群眾/學生閱讀和為何閱讀，喚回文學的群眾，並以實際的操作示範展現文學的價值，呼籲重拾反諷傳統。對卜倫來說，文學終究是關於個人、私密、孤獨的成長，與促進社會公益無關，也非意識形態的俘虜或者僅是沒有主體反思的語言遊戲，文學是一種經驗的對話，一種你發現書，而後讓書發現你的深交過程。

卜倫在導言開始便從崇拜者約翰生博士哪裡借來：「清除心中雜音」(clear

your mind of cant)作為文學閱讀的首要標的，而雜音指的就是學院裡「性別研究」和「多元文化主義」這些怪教。卜倫認為，如果大學學校的風氣到了研究維多利亞時期的女用內衣取代了欣賞狄更斯和布朗寧的地步，這種「文化詩學」(cultural poetics)的副作用就是我們再也出不了像拉斯特這樣的作家，試問這種學院文化怎麼容得下誰說誰對？其次，我們也別想藉著你所讀的書，你怎麼讀來改進你的鄰人或社區，自我進修的工程已經夠大了，不要火眼未到就急著出門投身運動。其三，你不需要擔憂你在閱讀上的長進是自私的，因為你若成了真正的讀者，則你的努力所得到的會證明你對別人有所啟發，再引愛默生的「作家的家在人群之間，而在不在學院」為由，擦撥政治批判的功用，這算是對於文學新批判以及動輒祭起政治批評的文學批評家的反駁。最後，他呼籲以創造性閱讀與拯救被意識形態所傷的反諷 (irony) 能力，來激發多元主義與女性主義的批判力道，讓個人的感知能力提升，而在權衡及思考上不致貧窮。對卜倫而言，閱讀不在尋找偶像，也非找抗辯對手，而是與自己經驗對話的過程。

順著自己高舉的大旗，卜倫一路詳論短篇小說、戲劇、詩、長篇小說、美國作家，隨手拈來脈絡清楚說理炫然。他以俄派屠格涅夫/契柯夫與卡夫卡/波赫士、列士比亞與塞凡提斯歸類來上架並做閱讀示範。契柯夫者為印象主義式的冷冽抽離來召喚真實人生，而卡夫卡與波赫士(還有卡爾維諾)路數者則自創異宇宙新路，不為虛耗的生命譜寫輓歌。列士比亞的角色總是從獨自自省而改變，男人沒有永遠的朋友，然塞凡提斯筆下的唐吉訶德與山卓·潘札則是一輩子的朋友，兩人互相聆聽各為互補，兩種描寫人性成長/轉變的路數實以包含所有小說以及戲劇的主要省思。凡此種種，在導讀的過程中



文學是一種經驗的對話，  
一種你發現書，而後讓書  
發現你的深交過程。

，難免回馬幾槍開交對手，不過學馮馬斯·曼的《魔山》來與克魯雅克的《在路上》和流行的網路文學相論，這位大師也未免急過頭了。

我無證據知道研究維多利亞時期的女用內衣與現今的女性運動發展和愈發愈貴的內衣有何歷史上，或者脈絡上的實存關連。馮丹娜說下內衣並未讓女性商品變得便宜，張小虹與許舜英的reclaim the commodity也沒讓我們感知消費社會的運作與權衡有所進步，痞子蔡、圖畫書、新世代小說、《我的野蠻女友》當紅，不過讀《尤里西斯》與夏宇詩的人也大有人在，不同的領域裡有著不同的象徵資本。凡西方作品都是東方論者，凡男性寫的都是父權思想固然是流行後學速食主義的代表，符號就是意義，消費等於自主，瘦身變成身體權固然取巧，不過老把列士比亞當成唯一典範，拿《魔山》與《在路上》不也是斷傷感知的另面刃？

當然，卜倫此書稱不上是對文學「異教徒」的屠殺，無寧說是一種實作式的捍衛。捍衛一種古典、親密、個人成長的閱讀喜悅，以免讓萬花筒般的世界與朝生暮死的學院論述混滅了那些原本容易的喜悅，一種他所謂除了盤入情網這充滿不定與危險的昇華外，我們唯一能夠獲得提升/壯麗 (Sublime) 的。對此，我們並不反對。只是，如果「成長」一如正典般的被臣服，定義，而昇華變成唯知性論，那這位老兄可沒改上那書的「夫子好勝」性格，眼界依舊。列士比亞與憤怒，以及他自己長篇分析所謂的「性嫉妒」的變形在他身上起了「當紅論述嫉妒」的病徵，以致於錯失了將閱讀視為與他者(除了他認為的孤獨之外)相處的練習。最起碼的一種可能是：昇華不在於West，而在the Rest。

MUSIC

NME

UK Albums

10/13

1. FROM NOW ON  
WILL YOUNG
2. FORTY LICKS  
ROLLING STONES
3. ELVIS - 30 NUMBER 1 HITS  
ELVIS PRESLEY
4. COME AWAY WITH ME  
NORAH JONES
5. MISSUNDAZTOOD  
PINK
6. NELLYVILLE  
NELLY
7. LET GO  
AVRIL LAVIGNE
8. A RUSH OF BLOOD TO THE HEAD  
COLDPLAY
9. HEATHEN CHEMISTRY  
OASIS
10. THE RAGPICKER'S DREAM  
MARK KNOPFLER

台灣風雲榜

西洋榜

10/4-10/10

1. 星光大道 - 十年精選 + 新歌  
(STARS The Best Of 1992-2002)
- 小紅莓合唱團(Cranberries)
2. 展翅高飛(Let Go)  
艾薇兒(Avril Lavigne)
3. 天使心(Twisted Angel)  
黎安萊姆絲(LeAnn Rimes)
4. 狼標(Bounce)  
邦喬飛(Bon Jovi)
5. 音樂生涯全紀錄(Complete Greatest Hits)  
芝加哥合唱團(The Chicago Story)
6. 30首樂壇冠軍歌(Elvis 30#1 Hits)  
貓王(Elvis Presley)
7. 水漾的(Feels So Good)  
原子少女貓(AKI)
8. 玩頭頭(A Rush of Blood To The Head)  
酷玩樂團(Coldplay)
9. 遠走高飛(Come Away With Me)  
諾拉瓊絲(Norah Jones)
10. 樂曲大帝國 12(Maxi Kingdom 12)  
合輯

資料來源: g-music 台灣風雲榜  
計算來源: 大眾唱片及玫瑰唱片之銷售數字  
更多詳情: www.g-music.com.tw

REVIEW

他要的是音樂的動態表現，而人們則可以將自身的情感投射在他們音樂之中。

## 意外的旅程與到訪

### — 記 Dirty Three 來台演奏報導

文 / 畢 / Ricardo

先不要管什麼是搖滾或是後搖滾這類無用的名詞分類，即便七、八年前英國樂評人 Simon Reynolds 專文提出一申關於後搖滾的相關論述或定義，但顯然這樣一廂情願的想法立刻就被許多音樂人攻擊，沒樂手、樂團願意承認他們是該被歸類在這樣的分類下，至少澳洲搖滾樂團 Dirty Three 就不太願意，因為他們不認為他們應該被分在任何一種已知的樂種裡，而他們只是想做出他們自己喜愛的音樂而已。所以到現在，Dirty Three 也就一直保持小提琴手 Warren Ellis、吉他手 Mick Turner 與鼓手 Jim White 不變的陣容編制。

### 16歲的夢想，23歲的實現

事實上，這次三樂團能夠順利成行，其功勞大都是要歸功於一位到澳洲的小留學生 James 在旁穿針引線才成功的，James 表示，他其實剛開始時並沒有把握能夠把他們三個全部找齊湊在一起到台灣來，而他之所以這樣做，是因為當他 16 歲那年首次意外的聽到他們現場演奏之後，他當場受到相當大的震撼，並立下心願希望有一天能夠邀請他們到台灣演奏。而這心願卻是要等到七年後，他現在 23 歲才真的實現。

「可是要把他們湊齊真的很難，我是花了好大的功夫到處去問才完成的，因為他們基本上是三個不同的獨立個體，他們現在都有自己的行程及計畫在進行，像 Warren 是直接從巴黎來，而原本他們他們在澳洲要參加當地的音樂祭，也都特地為這次台灣的行程而延後...」16 歲的夢想，卻是要到現在才實現，即使這過程很辛苦，也可能賠錢，但只要看到這麼多人都很喜歡他們就很心滿意足。」一頭秀髮的 James 顯然是抱著理想在讓整件事能夠圓滿完成。

### 台中中興堂·台北聖界

十月三日那晚的演出，或許受限於整個場地空間的設計及老舊的音響設備，再加上整個聽眾的氣氛拘謹，使得當晚 Warren 縱使想帶動點熱烈的感覺，都顯得有點無力而詭異。幸

好台北兩晚在聖界的演出就好的許多，而且也因為場地較恰當而集中，整個音響輸出的音質也都比台中場要好很多。

只是很奇怪的十月四日那晚前去觀賞的人並不多，而五日午的簽唱會也只有四十人不到，但不管人數多寡，他們三人都仍願意演奏，「只要是為喜愛我們音樂的樂迷演奏，再少的人都可以。」Warren 事後接受訪問時表示，「其實我們已經成立十一個年頭了，早期還替許多聽起來跟我們風格不太搭的樂團暖場，所以藉由這些現場的磨練，我們之間早有相當好的默契，不用言語，靠眼神或一些動作就知道對方及將要做什麼。」

想來這也是他們能夠在台上盡情的發揮，而這三天凡是看過他們現場的人應當都會同意他們在舞台上所呈現的狂瀾與高能量，實在讓人目瞪口呆；一位網友說的好：這大概是今年繼五月二之後最棒的演出，而且他們一旦亂奏起來，整體能量亦不輸給灰野。的確，Warren 也認為他們追求的是音樂本質的能量與動力，他要的是音樂的動態表現，而人們則可以將自身的情感投射在他們音樂之中。

### 對音樂的執著與想法

所以那三天內有樂迷看過他們現場演奏的話，大概都會同意 Ellis 是一位極具個人魅力與戲劇張力的人，每次他在台上演奏提琴，即使是背對著聽眾，但他的肢體語言與他非常投入的神情都讓在場所有的人印象深刻。在台上，他可以優雅的拉起一段憂傷的旋律，可以拱起背來猛烈的拉扯琴弓，但下一分鐘他又可以在激昂處敞開雙臂的姿態，或又跪在地上發彈著提琴，或甚至整個身體躺在地上，跳起腳來，完全不理會外在的喧嘩；而他的雙眼時而緊閉，時而半圓，嘴裡則不時發出虛與的低吼。而這樣狂野的表演風格讓在場樂迷都不自覺的跟著開始搖擺起來，而其實他們三人之間

的默契與整體的表現更是令人激賞，鼓手 Jim White 以宛如打太極的圓滑手法一直亦步亦趨的跟著曲勢行進，電吉他手 Mick Turner 則一旁始終讓全場的音場都維持到平衡的狀態。雖然每首曲子都有主架構及主旋律，但三個人依然都有其即興發揮的空間與臨場應變的能力。

### 一串意外的組合?

但倘若覺得 Dirty Three 的音樂真的勾起你許多故事或回憶的話，或許你不知道他們當初的組合也是意外的命運安排才有今日的結果，「其實我們一直都沒有刻意要選擇哪一條路走，完全就是跟著直覺走。」

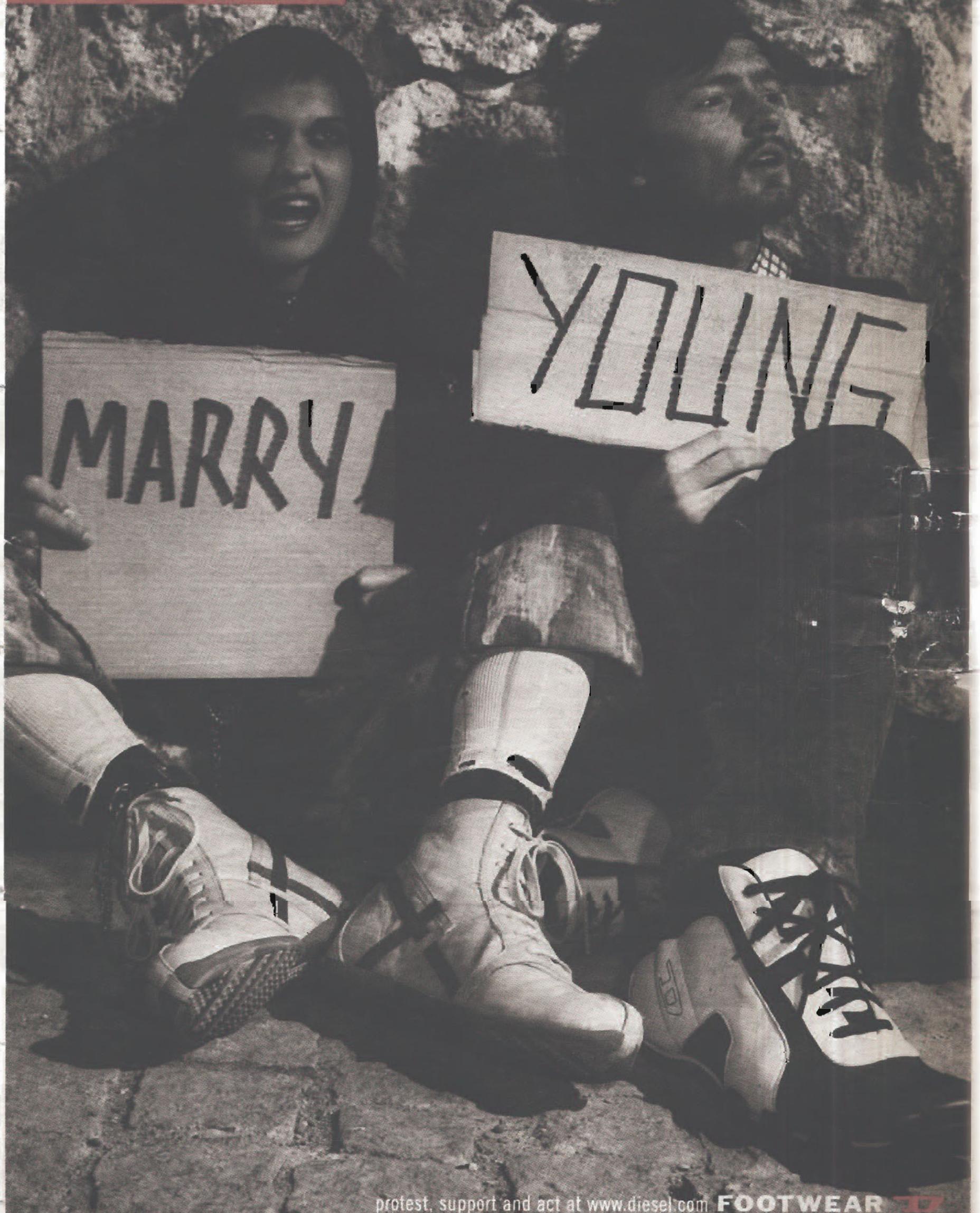
所以說是一連串意外的組合並不為過。Ellis 小時候學琴是因為他想藉由學琴來把馬子，但馬子一個都沒把到，甚至當年他的提琴都還是在一堆舊家具堆找出來的，但就這樣他幾個不經意的念頭，卻讓他繼續走向了音樂之途，而且從古典作品自學成功，再繼續涉獵民謠與爵士風格的提琴演奏。後來年輕的 Ellis 前往歐洲流浪，在巴黎度過了幾年的時光，但最後命運仍安排了他遇到了 Jim 與 Mick 兩人，而且也都是輾轉認識的，「Dirty Three 對我們而言，他的意義遠大於一般人所想的，它很簡單，因為我們都喜愛我們所做的一切，但它也表達了我們對這世界的認知。」

「我們的音樂常跟我們所知道的人事物有關連，它是記憶、故事與其他的綜合體。但我們不靠語言表達，因為我們認為從自身的動機及意義的實踐出發才是更重要的概念。」確實，若就創作者的角度，他們是非常忠於自我的樂手，就如同 Warren 最後說的一句話，如果哪天他們發覺 Dirty Three 已經失去他們當初組團及創作的意義，那麼或許就是他們該解散的時候了，因為藝術家應該為他所相信的價值而付出。

但你知道的，我們希望那天永遠不會來臨。

# ACTION!

FOR SUCCESSFUL LIVING



protest, support and act at [www.diesel.com](http://www.diesel.com) **FOOTWEAR** 

SunMarketing 新確國際有限公司 客服專線：0800-079-968